

# **Aposel heki'walaŋ kwanai diniŋ kahat Lukdi youkuk Yodakale Mede**

Aposel'walaŋ pepa yoŋ adi Lukdi Jesu Kilisto'walaŋ Mede Momoonŋ youkuk wondiniŋ diki. Pepa yendi Aposel eŋ metam Jesu Kilisto nadisukilitimiŋgiŋ adi Bepaŋ'walaŋ Uŋgoniŋ Munabulidi Pentikos nai gineŋ foŋ fotokoyemiŋa miŋ ikilič tiyembune Jesu'walaŋ Mede Momoonŋ Jelusalem yokwet mebineŋ uŋgoŋ tububihilaŋa yohautaune Judiya kwetneŋ, Samaliya kwetneŋ eŋ Galili kwetneŋ woon dapmaaŋ kwet wapum yendiniŋ dikineŋ usuwaguk wondiniŋ kahat (Fiye 1.8). Ala woŋadi Jesu Kilisto'walaŋ Kayoŋbopdi nadisukiliti folon fafaneeŋ hatidok ninindidimelak. Tiŋa Lukdi indiŋ maaŋ youla yodakaleguk. Bepaŋdi yofolok Isilaehi metam dut tuguk u Jesudi kwanai tuguk kan̄ metam nediyen adi kelegiŋ adi'walaŋ hatihatihik gineŋ mintadakaleguk.

Aposel hekidi Jesu Kilisto'walaŋ Mede Momoonŋ yohautagiŋ wondiniŋ mede kahat u kanene daniniŋ lufomkulitniŋ mintainŋ. (1) Jesu kunum gineŋ loune mihiŋiye adi Jelusalem uŋgoŋ muniniŋ hatilune Bepaŋ'walaŋ Uŋgoniŋ Munabulidi foŋ miŋ ikilič tiyembune Jesu'walaŋ Mede Momoonŋ Jelusalem yokwet mebineŋ uŋgoŋ tububihila fafaneeŋ yohautaune Jesu'walaŋ Kayoŋbop tububihila mintaguk. (2)

Agañ Kanahan kwetneñ wanañ hautadapmaguk. (3) Uŋjanij hauta hinek tiňa Meditelenien kwetneñ hautadapmaaŋ wooŋ Loma yokwet wapumneñ usuwaguk.

Nemek wapum hinek adi indiň. Bepaŋ'walaŋ Uŋgoniŋ Munabulidi foon miň-ikiliti tiyembune Jesu Kilisto'walaŋ Mede Momooŋ u biyagoŋ eŋ folooŋ hinek fulingoŋ yobune metamdi u nadinjä welelik tubutakale hinek tiňa Jesu nadisukiliti hinek timiňgiň. Tiňa Jesu'walaŋ Kayoňbop mintagiň. Unduŋ tiňa yegin e Kayoňbop nehi welekubugoŋ eŋ kiulihi tiňa Wapumnik Jesu Kilisto'walaŋ Mede Momooŋ yohautaune kwetk-wet hautaaŋ udapmaguk.

### **Aposel'walaŋ mede diniň yohebet**

Fiye 1 Jesudi metamňiye yeniňkilitiňa kunum foloŋ loguk

Fiye 2 Uŋgoniŋ Munabulidi fotokoyemguk

Fiye 3-7 Jelusalem yokwetneň Mede Momooŋ yohautagiň

Fiye 8-12 Judiya eŋ Samaliya kwetneň Mede Momooŋ yohautagiň

Fiye 13-14 Pol adi Banabas dut Yesu wou yohautade ugumuk

Fiye 15-18a Pol adi Sailas dut Yesu wou yohautadok uune nai lufom tuguk

Fiye 18b-20 Pol adi Yesu wou yohautadok uune nai lufomkulitniň tuguk

Fiye 21-26 Pol adi Yelusalem usuwaune honeeň yot fafaňenij gineň kamegiň

Fiye 27-28 Pol adi muwage wapum foloŋ loon Lomade uguk

*Jesudi Munabuli kameyembu fowaakdok gitmede yeniŋguk*

<sup>1</sup> O notne Teopilo, nu pepane timeŋ youkutnenj\* uŋoŋ adi Jesudi kwanai tiŋa metam yenindimeenj hatigene kunum gineŋ loguk wondok youkut. <sup>2</sup> Kunum gineŋ mu looŋ kwetfolonj hatinjila Uŋgoniŋ Munabulidi Jesu tubulodaune Aposel heki yehidaneenj kwanai titiŋdok yenindakaleguk. <sup>3</sup> Unduŋ tiŋa hatiŋa Jesu kumuŋa kaikaŋ pilakuk nai uŋanij tububihila helebufa 40 wondok tuwot agaŋ kumuŋ gineniŋ kaikaŋ pilakukdi hatilak unduŋ nadidok yonj Aposel heki nai fee hinek mintayemguk. Mintayemiŋa Bepaŋ'walaŋ namanda foloŋ Hatihati Uŋgoniŋ wendok yeniluguk.

<sup>4</sup> Naininde Aposel heki dut nanaŋe noŋgoŋ naaŋ yeniŋguk, “Hidi Jelusalem kwet pilap mu bikabuŋa uneenj, iŋgoŋ hatibune Bepaŋdi nemek hamdok yofafan jeguk haninggut u hambaak kaŋ uneenj. <sup>5</sup> Jon adi Imeyout u ime hinekdi youhamguk, iŋgoŋ helebufa lufom-kabe dapmaune Uŋgoniŋ Munabulidi youhambaat.”

*Jesudi mede yonadi tubudapmaaŋ kunum foloŋ loguk*

<sup>6</sup> Aposel heki Jesu dut bopneginj nai uŋanij indiŋ ninadiginj, “Wapum, du kobuk me kwet noli widihinjä yabudokodok sajinij u Judame heki inditok kotigoŋ be nimben?”

---

\* **1:1:** Luk adi pepa lufom youkuk. Koom Jesu'walaŋ kahat youkuk adi 'Luk' yoyam. Eŋ yoŋ adi Aposel heki'walaŋ kahat youkuk.

<sup>7</sup> Unduŋ niŋgiŋ kaŋ Jesudibo yeniŋguk, “Nemenemek hogohogok nai deniŋ hinek mintaneen u hidi nadidok tuwot moŋ, Banđi hogok nadilak. <sup>8</sup> Hidi adi Uŋgoniŋ Munabuli’walaŋ saŋiniŋdi hehitubu-kilitibune Jelusalem maneŋ, eŋ Judiya maneŋ, eŋ Samaliya maneŋ, eŋ kwet wapum yeŋ dikineŋ nutok sigiyakadi tineen.”

<sup>9</sup> Mede unduŋ yodapmaaŋ loguk kaŋ yakakuwatune mulukwaŋdi buŋa tumulune kunum gineŋ loguk. <sup>10</sup> Loune mihinjiye adi kunum gineŋ uŋgoŋ hakakuwalune lohebiguk kaŋ kunumnehi me lufom tinahukut fafau tugumuk adi uŋgoŋ mintaaŋ yali yeniŋgumuk, <sup>11</sup> “Galilihi mewoi, hidi kunum gineŋ maŋgoŋde yadiwein? Hidi Jesu i lolak kaiŋ undiniŋgoŋ hinek kotigoŋ udaneen baak.”

### *Judas’walaŋ kwelikor titiŋdok me niŋ tubu-mintagiŋ*

<sup>12</sup> Unduŋ yenimbune Oliwa Tuwai bikabuŋa kotigoŋ Jelusalemde<sup>†</sup> woŋ <sup>13</sup> yotmaaŋ niŋ koom hakinnej uŋgoŋ fooŋ Pita, Jon, Jems, Endulu, Filip, Tomas, Batolomi, Matiyu, eŋ Jems Alifiya mihinjiŋ, Saimon Selot, tiŋa Judas Jems mihinjiŋ, <sup>14</sup> adi welekubugon tiŋa Jesu miŋ kwayan eŋ tam noli, adi maan feŋ tagiŋ undugoŋ Bepaŋ ninadi kwanai ila tigiŋ.

<sup>15</sup> Helebufa lufom-kabe dapmaune metam nadisukilitihinit 120 adi bopneune Pitadi pilali indiŋ yoguk, <sup>16</sup> “Me notneye, koom Uŋgoniŋ

---

<sup>†</sup> **1:12:** Kwet u 1 kilomita wondok tuwot.

Munabulidi Dewit nimbune Youkudip Mede gineŋ yohautaguk wendok tuwot biyagonj hinek Judasdi memik talitimən tiyembune wooŋ Jesu honeginj. <sup>17</sup> Judas adi mebop indi hatiyam gineniŋ kwanai noŋgoŋ titiŋdok iŋgoŋ unduŋ tuguk.” <sup>18</sup> (Judasdi kwanai hogoli u tuguk won-diniŋ muneenđi kwet faki-kabe niŋ tuwagiŋ. Tuwaune Judas adi kwet tuwa tigiŋ foloŋ maŋ kaba tawaanj kumoi miŋgilangonj labudapmaginj. <sup>19</sup> Unduŋ tuguk kaŋ metam Jelusalem maanenj itougiŋ adi mede u nadiŋa kwet tuwagiŋ u wou nehi’walanj mede foloŋ Akeldama yogiŋ, u mebi Naŋgat Kwet.)

<sup>20</sup> Pitadi kotigoŋ indiŋ tomboyoula yeninguk, “Koom Youkudip Mede gineŋ Kap indiŋ youkiŋ, ‘Adi yolineŋ nebek nemu ilaak, yoli adi hogok yalaak.’ Eŋ indiŋ maŋ youkiŋ, ‘Adi kwelikonj u nebek niŋ nindapmaune tibaak.’ <sup>21-22</sup> Unduŋ doktiŋa nebek niŋ adi indi nihitomboyoula Wapum Jesu pilapilatŋiŋdok sigiyakadi timimbaak, me woŋ adi indi’walaŋ bopnik gineniŋ, ala koom Jesu dut yaugumun eŋ Jondi Imeyout mede yoguk uŋjanıŋ tububihila hatitalabubuyenj Jesu binibuŋa kunum gineŋ loguk u agaŋ kaguk, adi kedem tibaak.”

<sup>23</sup> Unduŋ yoŋa me lufom yehitubu-mintagiŋ, me niŋ Josep, wou noli Basabas niyagiŋ agaŋ wou noli Yusto, eŋ me noli wou Mataiyas. <sup>24</sup> Meyat u yehitubu-mintaanj yapmeeŋ Bepaŋ indiŋ ni-nadiginj, “Wapum, du metam’walaŋ nadinadi-hik hogohogok kadapmalaŋ doktiŋa meyat lufom yendi’walaaniŋ nediyenđi <sup>25</sup> Judas’walaŋ kwe-likonj tiŋa Aposel noli nihitubu-lodaanj du’walaŋ

wohoge yohautaneem u ninimbu kanim. Judas adi kwanai u agan̄ bikabuñā hamdok gigit tuguk.” <sup>26</sup> Unduŋ ninadidapmaaŋ kusek lufom moŋgokiŋ, niŋ muniŋgoŋ niŋ kweheyenin, moŋgola indiŋ yogiŋ, me nediyen kusek kweheyenin hamanewek adi Aposel yehitomboyoulek. Unduŋ yoŋa me niŋdi kohon̄ gineŋ boihebiňa yakuk kaŋ Josep adi looŋ muniŋgoŋ hamaneguk doktiňa Mataiyasdi Aposel noli yehitomboyoukuk kaŋ kotigoŋ 12 hatigin.

## 2

### *Uŋgoniŋ Munabuli kameune fooŋ metam nadisukilitihinit fotokiyemguk*

<sup>1</sup> Judame heki'walaŋ hinamuni Pentikos yoyagiŋ, nai tubune me Jesu nadisukilitimiyagiŋ hogohogok buňa noŋgoŋ yotmaaŋ kubugon̄ gineŋ bopneeŋ ikiŋ. <sup>2</sup> Ila nadilune nemek niŋ kunum foloŋ fifiŋ dabugoŋ fotoguk, fooŋ buňa wooŋ yot bop tiňa hakiňneŋ fooŋ gigilitňiŋdi tuwot tubune ila <sup>3</sup> kalune kudumebem nabugon̄ mintaaŋ tawaan̄ woŋ mehinek ikiŋ indigoŋ yehiwehemikuk, <sup>4</sup> kaŋ Uŋgoniŋ Munabulidi welelik maaneŋ fotokooŋ yehitubu-lodaune mede mu nadiyagiŋ u yogiŋ.

<sup>5</sup> Kaŋ Judahi Youkudip Mede tagimneeŋ kelyagiŋ adi yokwet wapuhi kwetkwet haliuguk indigoŋ tuwot bugiŋ, buňa Jelusalem uŋoŋ hatigin. <sup>6</sup> Ala mede wapum unduŋ totubune nadiňa metam buňa bopneeŋ metam nadisukilitihinitdi mede uŋgoniŋ uŋgoniŋ fee hinek yobune nehi'walaŋ medehik molomolom gineŋ nadiňa

<sup>7</sup> yabune beweniŋgoŋ hinek tuguk. U yabuŋa yoginj, “Mewoi i Galilihi <sup>8</sup> iŋgoŋ dediŋ tiŋa indi’walaŋ mede unduŋ yoŋ? <sup>9</sup> Indi adi Patiya, Midiya, Ilam, eŋ Mesopotamiyahı, tiŋa Judiya, Kapadosiya, Pontas, Esiya, <sup>10</sup> eŋ Filigiahi tiŋa Pamfiliya, Isip, Libiya kwet wapum maaneŋ Sailini ilune yokwet magimagineŋhi, tiŋa Loma, Kilit, eŋ Alabiyahi. <sup>11</sup> Indi Judame tiŋa me noli Bepaŋ’walaŋ feknit mokit heki Judahi’walaŋ titiŋhik keleŋ tam, iŋgoŋ dediŋ tiŋa inde’walaŋ medenik molomolom indigoŋ hinek Bepaŋdi nemek momoonj tinimguk wendok yobu nadiyam?”

<sup>12</sup> Unduŋ yoŋa boho tiŋa kiyonadi tiŋa indiŋ yoginj, “Kei, mangoŋ tiŋa indiŋ toinj!” <sup>13</sup> Kaŋ nolidi yenimpekit tiŋa indiŋ yoginj, “Mewoi i ime fafanenj naŋit tiŋa mede unduŋ hinek toinj.”

### *Pitadi Bepaŋ’walaŋ kigili mede folooŋ mintaune mebi yodakaleguk*

<sup>14</sup> Unduŋ yoginj kaŋ Aposel heki adi pilali yali Pitadi metam indiŋ yenihautaguk, “Judame heki eŋ metam Jelusalem itowiŋ, hidi magi kamet-nadi tinenj kaŋ nemek i mintalakdok mebi hanindakalewe nadineŋ. <sup>15</sup> Metam i ime fafanenj mu naŋit, i 9 kilok haniŋ.\* <sup>16</sup> Nemek polofet Joeldi koom youkuk u agaŋ mintalak. <sup>17</sup> Indiŋ youkuk, ‘Bepaŋdi nai wapum dulalune indiŋ tibaat yoguk, “Nu Uŋgoniŋ Munabuline u metam hogohogok ugoloyembene wapmihiiye adi nu’walaŋ kigili medene yohautaneŋ eŋ mekuyahi

---

\* **2:15:** Judahi’walaŋ titiŋ adi indiŋ hatuguk doktiŋa unduŋ yeninquk. Adi 9 kilok haniŋ hogohogok ninadi kwanai tagiŋ. Nai undineŋ ime fafanenj mu nayagiŋ.

adi nemek lihine gineŋ nabugon mintayembu kaneŋ, eŋ me kilitihi adi lihine tineŋ. <sup>18</sup> Na'walaŋ tipilapilaye-metamneye adi maan̄ nai uŋaniŋgoŋ Munabuli ugoloyembaat kaŋ nu'walaŋ kigili medene yohautaneen. <sup>19</sup> Eŋ foloniŋ kunum foloŋ kudi tibaat eŋ kwetfoloŋ iŋoŋ nemek mu mintadok u tibe mintaneen, naŋgat mintawaak kaŋ kudup daune mupmuk gouyenŋ lowaak, <sup>20</sup> eŋ mele mambip tibaak kaŋ muyakip naŋgat nabugon gimindawaak kaŋ Wapum'walaŋ nai wapum sanjiniŋnit tiŋa holiholijenit mintawaak. <sup>21</sup> Unduŋ mintaune nebek niŋ Wapumdi tubulodadok ninadiwaak adi kedem tubulodawaak.”,

<sup>22</sup> “Juda me heki, nu hanimbe nadinen, Jesu Nasaletniŋ adi Bepaŋ'walaŋ sanjiniŋ foloŋ kudi mebimebi mehinekdi mu titiŋ u agaŋ mingoŋ tubune kaŋ nadigin, <sup>23</sup> eŋ koom nadihebet tuguk u agaŋ Jesu hidi kohohik foloŋ kameune me kadakanin̄ titiŋdi hehitubu-lodaŋ koloŋdabek foloŋ ulukumuŋgiŋ. <sup>24</sup> Iŋgoŋ kumuŋ diniŋ sanjiniŋŋiŋ tuwot moŋ dokti Bepaŋdi kumuŋ'walaŋ sanjiniŋ ulatifoŋ tubupilakuk. <sup>25</sup> Wondoktiŋa Dewitdi Jesudok indiŋ yoguk,

‘Nu Wapum helemahelemaŋ hebetne foloŋ yalune kalat, eŋ adi yamaŋgoŋ hatilak doktiŋa nu kadakanin̄di mu nehitubu-kadakawaak. <sup>26</sup> Unduŋ doktiŋa mede nadifo foloŋ yolat, nu me fafaneŋ moŋ, kumuŋ tibaat iŋgoŋ Bepaŋ adi nehitubu-

lodaan̄ kumuŋ kwetneŋ mu binabaak. Adi nehitubu-pilalaak doktiŋa Bepaŋdok nadinadi hogok hatilat. <sup>27</sup> Bepaŋ, du'walaŋ kwanaŋ-mege bikabune kwetfoloŋ meyotneŋ iŋoŋ mu bitakawaak. <sup>28</sup> Hatihati fofoŋ dinin̄ talik agaŋ nanindidimeguŋ doktiŋa hebeke foloŋ nadifo wapum hinek tibaat.'

<sup>29</sup> "Notneye, nu Dewit papanik'walaŋ mede hebiniŋ hanimbe nadineŋ. Adi agaŋ kumbune wenefulagin̄ kaŋ adi'walaŋ sitniŋ u agaŋ kanadiyam ale indiŋ yolat. <sup>30</sup> Adi polofet ala Bepaŋdi mede yofafane timiŋa yalakinin̄ niŋdi Mapme Wapum mintaaŋ Dewit ne ikuk undugon̄ ilaak yoŋa nindapmaŋ tuguk. <sup>31</sup> Kaŋ Dewit adi kougoŋ Bepaŋdi nemek tibaak u kanadiŋa Kilisto'walaŋ pilapilatdok indiŋ yoguk, 'Adi meyotneŋ mu bikabune hatibaak eŋ folooŋ bom gineŋ mu hali bitakawaak.'

<sup>32</sup> "Bepaŋ adi Jesu agaŋ kaipmuŋ tubupilakuk kaŋ indi mede biyagoŋ wondok sigiyakadi tam. <sup>33</sup> Adi agaŋ Bepaŋdi tubupilali nagiloŋ kohon̄ didimeniŋneŋkade kameeŋ mede yofafane tuguk undugon̄ Uŋgonin̄ Munabuli mimbune kahileguk. Kahileeŋ kamenimbu folak doktiŋa nemek kaŋ nadiiŋ yoŋ adi Jesudi kamenimilak. <sup>34</sup> U Dewit kunum foloŋ loguk adi mu tuguk, adi yadi indiŋ yoguk,

'Bepaŋnedi nu'walaŋ Wapumnedok indiŋ niŋguk,  
"Kohone didimeniŋneŋkade iŋandiŋ ilen̄  
<sup>35</sup> kaŋ memikgeye hogohogok kayo ulolŋ unduŋ kayoge falipmeŋ yapmewaat."'

**36** “Judahi metam, hidu indiñ hinek nadinenj. Hidi Jesu ulukumunjiñ iŋgoñ me uŋaŋkoñ Bepaŋdi Wapum eŋ Kilisto kambiyatnimguk.”

*Metam feedi wele tubutakale tubune Imeyout tiyemgij*

**37** Pitadi unduñ yenimbune metamdi mede u nadiña dediñ titiñdok yoňa Pita eŋ Aposel noli yeninadigin. “Notniye, indi dediñ tinim?”

**38** Unduñ yogiñ kaŋ Pitadi yeninguk, “Hidi hide, molomolom hinek kadakanjhiç sigilulum tiyemiňa buňa Jesu Kilisto wou ginenj Imeyout tubune Bepaŋdi kadakanjhiç kedem tumolokuhamuňa Uŋgoniñ Munabuli ugolohambek. **39** Gigit woň adi hiditok tiňa wapmihiiyedok eŋ metam neeň kweetnij hatiň, nebek Bepaŋnikdi netok gigit kutiyenilak aditok yofafanę tugukdi tilak.”

**40** Pitadi mede fee yeniňa yenindokoň mede indiň yeninguk, “Hidi me kadakanj tiň u mu yehikeleň taneenj. Adi kougon Bepaŋdi kibikor yembaak.”

**41** Unduñ yobune metam feedi mede u nadisukilitiňa buňa Imeyout tiginj kaŋ melenai wondok metam feedi Jesu'walaŋ kayoňbop ginenj yehitomboyoulu yokunathik 3 tausen tuguk.

**42** Metam unduñ tiňa Aposel heki'walaŋ mede nadigalikaň buňa bopneenj welekubugoň tiňa Bepaŋ ninadiňa Dumuň nayaginj.

*Metam nadisukilitihinit adi welekubugoň hinek tiňa hatigij*

<sup>43</sup> Unduŋ tiŋa Aposel hekidi kudi fee hinek tubune metamdi ū yabuŋa nadiune uŋgoniŋ hinek tuguk. <sup>44</sup> Metam nadisukilithihinit adi tomboyoula welekubugon tiŋa bopneenj welesilonj foloŋ bomboŋhik kibikibi tiŋa hatiginj. <sup>45</sup> Bomboŋhik noli tuwadok boiune metam nolidi buŋa tuwaune muneeŋ mongola dane taginj.

<sup>46</sup> Helemahelemaŋ Silonyotneŋ bopneyagiŋ eŋ yohineŋ nongoŋ bopneenj welesilonj tiŋa nanaŋe nadifo foloŋ naŋ <sup>47</sup> Bepaŋ niutumbayagiŋ. Kaŋ metam nolidi yabuŋa nadiune utumba tuluguk. Unduŋ tubune helemahelemaŋ Wapumdi metam gitipmuhi yanagila yehitomboyououtuguk.

### 3

#### *Pitadi Jesu wou foloŋ me niŋ kayoŋ kadakanij tubukedebaguk*

<sup>1</sup> Heleniŋ Pita dut Jon adi 3 kilok tebele Bepaŋ ninadidok Silonyotneŋ fode ugumuk. <sup>2</sup> Woon talik yeme wou Momooŋ, uŋoŋ wooŋ me niŋ kayoŋ kadakanij kagumuk. Adi undiniŋgoŋ mintaguk doktiŋa helemahelemaŋ nolinjyedi nagi wooŋ uŋgoŋ kameune metam noli buune muneeŋdok nayo ila tuluguk. <sup>3</sup> Ala Pita dut Jon ugumuk kaŋ yabuŋa nemek neenjbe mindemek yo yeninadiguk.

<sup>4</sup> Kaŋ meyat adi uŋgoŋ yaliŋa kahohoŋe tiŋa Pitadi indiŋ niŋguk, “I niben,” <sup>5</sup> kaŋ me u meyatdi nemek neenjbe minde niyamuk yoŋa yabuguk. <sup>6</sup> Kaŋ Pitadigoŋ koti indiŋ niŋguk, “Nu muneeŋne

nemoŋ, ingoŋ nemek niŋ kame hatilat uŋak gam-bit. Jesu Kilisto Nasaletniŋ adi wou folon ganilat, pilali talik yawenj.”

<sup>7</sup> Unduŋ niŋa kohoŋ didimeniŋdihoneune me u kayoŋ didimeune pilakadoŋa yali uŋambuŋat tuguk. <sup>8</sup> Unduŋ tiŋa wooŋ tatakula Bepaŋ niutumbaanŋ meyat dut Silonyotneŋ noŋgoŋ foginj. <sup>9</sup> Founemetam uŋoŋ hakiŋ adi me kayoŋ kadakaninj u kakiyondaanŋ yoginj, <sup>10</sup> me i Yeme Momooŋ gineŋ ilanja bomboŋdok nayo tilak i detinjā buŋa tatakula Bepaŋ niutumbalak, yoŋa boho tiginj.

### *Pitadi Silonyot gineŋ Jesu'walaŋ mebiŋŋiŋ yенин-dakaleguk*

<sup>11</sup> Unduŋ tulu me kayoŋ kadakaninj adi Silonyot walanda niŋ, Solomon diniŋ yoyagiŋneŋ, Pita dut Jon yohonekiliti tiŋa yatune metam adi boho tiŋa kiyaneenj Pita heki yakiŋneŋ uune <sup>12</sup> Pitadi indiŋ yeninguk. “Isilaehi metam, hidi maŋgoŋde nemek yendok boho tiŋa nibuhohoŋe tiŋ. Indi inde'walaŋ titiŋ kedem be sanjiniŋnik folon mu tide me i utumbalak. <sup>13-14</sup> Yadi Abalaham, Aisak, Jekop, en papaniye adi'walaŋ Bepaŋdi tipilapilaye-meŋinj Jesu wou niŋa tiloloŋdok tubukedebanjak. Ingoŋ hidi koom Jesu moŋ niŋa mikme heki kohohik folon kameune nagi wooŋ mede gineŋ kameginj. Kaŋ Bepaŋ'walaŋ Me Uŋgoninj, me didimeniŋ i Pailatdi bikabudok yoguk ingoŋ hidi gigine tiŋa Pailat nimbune me kadakaninj titiŋ u bikabu uune <sup>15</sup> Hatihati Molom i ulukumunŋinj. Ingoŋ mindaŋ Bepaŋdi kumunŋ gineniŋ tubukaikaguk, kaŋ kobuk indi folooŋ kaŋ

nadisukilitimiŋa keleyam, <sup>16</sup> adi'walaŋ saŋinj foloŋ tubukedebamut. Nemek i tide kaŋit adi nadisukilitinik Jesu'walaŋ hatak doktiŋa kwanai i tumut. Kaŋ Jesu wou foloŋ me i utumbaŋak.

<sup>17</sup> “Unduŋ doktiŋa notniye, nu indiŋ hanimbit. Hidi talitimeŋhiye dut Jesu adi Bepaŋ'walaŋ Kilisto u mu nadidakaleen ulukumuŋgiŋ. <sup>18</sup> U agarŋ koom Bepaŋdi polofet yenimbune Kilisto folofigita nadiwaakdok yotabugŋiŋ doktiŋa hidi unduŋ tigiŋ, kaŋ mede wondi undugoŋ mintaguk. <sup>19</sup> Ale hidi kadakanıŋhik sigilulum tiyemiŋa Bepaŋ'walaŋkade uuŋe adi kadakanıŋhik tumolokuhambune welehil lodawek. <sup>20</sup> Unduŋ tubune Jesu, Bepaŋ ne hiditok Kilisto nindapmaguk, u kamehambu baak. <sup>21</sup> Ala adi kunum gineŋ ungoŋ hatitauyeen koom Bepaŋ'walaŋ polofet hekidi yogiŋ unduŋ, naŋiŋ foloŋ kotigoŋ buŋa nemenemek yehitubudidimewaak.

<sup>22</sup> “Koom Mosesdi indiŋ yoguk, ‘Bepaŋ Wapumhikdi polofetniŋ nu napmeguk undiniŋgoŋ kamehambaak. Tiŋa polofet u hide'walaaniŋgoŋ me niŋ kameawaak, ala hidi adi'walaŋ mede hogohogok nadiaŋ tiloloŋ taneeŋ. <sup>23</sup> Nebek niŋdi medenŋiŋ nadiaŋ mu takaliluwaak adi Bepaŋdi widihikumuŋ tibaak.’

<sup>24</sup> “Samuel tiŋa polofet noli mindanŋ kwanainegiŋ adi nemek kougoŋ mintawaak wendok yohautagiŋ kaŋ folooŋ kobuk mintalak. <sup>25</sup> Bepaŋdi polofetniye yofafanje mede yeninguk kaŋ hidi Bepaŋdi papahiye dut yofolok tuguk

u hidi maaŋ hehihonelak. Abalaham niŋguk unduŋ,  
 ‘Du yalakige foloŋ metam hogohogok kwetfoloŋ hatiŋ kahaŋ tiyembaat.’

<sup>26</sup> “Unduŋ yoguk doktiŋa Bepaŋ adi kwanai-meŋiŋ kameune fooŋ kahaŋ hiditok timeŋ ti-hamuŋa kadakanıŋ gineniŋ hanagikuk.”

## 4

### *Pita dut Jon mede gineŋ yapmegiŋ*

<sup>1-2</sup> Pita dut Jon adi metam Jesudi kumuŋ gi-neniŋ kaikaan pilakuk undugon kougoŋ metam kumuŋa pilatneen unduŋ hayenilune Siloŋyot diniŋ talitimeŋ heki eŋ mikme Siloŋyot kadoko tagiŋ heki tiŋa Sadusi heki adi buŋa Pita yakat hakumukneŋ busuwaan mede u nadiune tuwot mu tuguk. <sup>3</sup> Kaŋ yohonegiŋ, iŋgoŋ tebele tuguk doktiŋa yanagi woon yot fafaŋeninŋeŋ yapmeune uŋgoŋ ilu heleyemguk.

<sup>4</sup> U tiyemgiŋ nai uŋaniŋ metam feedi medehik nadiŋa nadisukilitigij kaŋ kunakunathik adi 5 tausen tuguk.

<sup>5</sup> Yot fafaŋeninŋeŋ ilu heleyembune Judame heki’walaŋ talitimeŋ, me wapuhi eŋ Yodoko Mede hinale heki <sup>6</sup> adi Jelusalem uŋgoŋ Siloŋyot diniŋ Talitimeŋ Wapum Anas, eŋ Kaifa, eŋ Jon Alesanda, tiŋa Anas’walaŋ mihiŋiye noli noŋgoŋ bopneŋ <sup>7</sup> Aposel yakat yenimbune woon naman-dahik gineŋ yalune kisanŋoŋ hinek indiŋ yeni-nadiginj, “Neeŋdi behik tihambune kudi i tugumuk? Maŋgoŋ sajniniŋ be neeŋ wou foloŋ kudi u tugumuk? Mu yoyamuk!”

<sup>8</sup> Unduŋ yeninadilu Uŋgoniŋ Munabulidi Pita weleŋ maaneŋ fotokoune yeniŋguk, “Me wapuhiniye, <sup>9</sup> indi me kayon kadakanin u dediŋ timinde kedebaguk wondok nininadiiŋ doktiŋa indiŋ nadineŋ. <sup>10</sup> Isilaehi metam hogohogok hidi, me kayon kadakanin i Jesu Kilisto Nasaletniŋ, hide ulukumunŋiŋ kaŋ Bepaŋdi kumun gineniŋ tubupilakuk, adi'walaŋ sanjininŋiŋ gineŋ utumbaguk. <sup>11</sup> Jesu Kilstodegon Youkudip Mededi indiŋ yolak,

‘Yot taka niŋ me yot mamaŋ tiŋdi hogoli yo tukukiŋ kaŋ mindaŋkade lolonŋnit tuguk.’

<sup>12</sup> Hatihati fafaŋenŋiŋ diniŋ talik u adigoŋ. Kwet foloŋ inŋoŋ Bepaŋdi nebek noli nemu niŋguk, moŋ hinek.”

<sup>13</sup> Unduŋ yenimbune me wapuhi adi meyat u me-fit, adi nadinadi yot wapumneŋ mu fogumuk inŋoŋ dediŋ tiŋa mede muntanit mokit mahik longoŋ yoyamuk yo yabunadiune uŋgoniŋ hinek tuguk. Inŋoŋ kougoŋ Jesu keleyaugumuk u naditomgiŋ. <sup>14</sup> Unduŋ tiŋa me kayon kadakanin utumbaguk adi maanŋ nongoŋ yakin doktiŋa mede lohi tiŋa <sup>15</sup> wabi yeniŋkulune foughiŋ. Kaŋ me wapuhi nehi uŋgoŋ hali <sup>16</sup> mangoŋ hinek tiyemduk yoŋa yonadi tigŋiŋ. Tiŋa indiŋ yogiŋ, “Metam hogohogok Jelusalem maaneŋ itowiŋ adi kudi uŋgoniŋ tugumuk u agaŋ mintaune kaŋ nadidapmaiŋneŋ, indi yalaŋ tuwot mu yeninim. <sup>17</sup> Unduŋ doktiŋa gigit yendi kwetkwet mu hautadok nadiŋa meyat yelinene Jesu wou kotigoŋ mu yoyademeek.” <sup>18</sup> Unduŋ yoŋa Pita yakat kotigoŋ yenimbu loune Jesu wou kotigoŋ mu yoyaudok yo moŋ hinek yenihegiŋ.

<sup>19</sup> Unduŋ yeniŋgiŋ kaŋ Pita dut Jondibo mede indiŋ tubu-udaneyemgumuk, “Hidi hide nadineŋ. Indi Bepaŋ’walaŋ medeŋiŋ bikabuŋa hidi’walaŋ mede tagimnede Bepaŋdi nadiu utumbawek be? <sup>20</sup> Unduŋ doktiŋa indi nemek inde kaŋ nadigumut u wabidimdok tuwot moŋ.”

<sup>21</sup> Unduŋ yeniŋgumuk kaŋ me wapuhi adi kadakaninhiŋk nemu tubumintagiŋ doktiŋa kotigon yenihepfafanjeniŋgoŋ tiŋa yeniŋkulu fo ugumuk. Me wapuhi adi widihi titiŋdok iŋgoŋ metam feedi nemek u mintagukdok Bepaŋ niutumbagin doktiŋa wabigin. <sup>22</sup> Me kayon kadakaninj utumba tuguk adi me kilitiniŋ. Gulet 40 agaŋ kalakapme tuguk.

*Metam nadisukilitihinit adi nemenemek titiŋdok welekubugoŋ tiŋa tiyagin*

<sup>23</sup> Pita dut Jon yeniŋkulu fakaŋ fooŋ wooŋ me noli yehibopneen me wapuhidi mede yeniŋgiŋ hogohogok u yenimbu <sup>24</sup> nadiŋa nadinadihik kiulaŋa Bepaŋ indiŋ ninadiginj,

“O Wapumnik, Saŋiniŋ Molom, du nemenemek kwetfoloŋ be kunum gineŋ be imenqwaŋ wapum gineŋ yobune mintaguk hatak. <sup>25</sup> Du koom Urŋoniŋ Munabulidi papanik Dewit da’walaŋ kwanai-mege mede niŋ indiŋ nimbu yoguk, ‘Me Judahi’walaŋ feknit mokit heki Judahi’walaŋ

Yodoko Mede mu nadiiŋ\* adi maŋgonde kwihiha tiŋ? Metam adi nadihebet hogohihogohi kabukabup maŋgonde tiŋ?

<sup>26</sup> Kwetfoloŋ iŋoŋ mapme heki eŋ me kwet kaulidoko tiŋ adi kikasop tiŋa Bepaŋ

---

\* **4:25:** Metam Judahi moŋ.

dut Kilistonij aditok mik tiyemne bop molomgoñ tiij.’

<sup>27</sup> O Bepaŋ, koom undugoñ Helot dut Pailat adi me Judahi’walaŋ feknit mokit en Judame heki iŋgoñ hatiij adigut bopneeŋ Jesu Kilsto, tipilapilaye-mege uŋgonij u mik timiŋgij. <sup>28</sup> Adi bopneeŋ da yodapmaguŋ wondok tuwot tigin. <sup>29</sup> Ale Wapum, du kamin folofigita be kwanai nimne tiij u yabunadija kwanai-megeye indi ninindapmaune medege muntamuntanit mokit yohautanim. <sup>30</sup> Kaŋ da kohoge kihiwali tutumba kwanai be kudi mebimebi u tipilapilaye-mege uŋgonij, Jesu, adi wou folon tubune mintatauluwaak.”

<sup>31</sup> Bepaŋ undun ninadidapmaune yot bopneeŋ hali ninadigiŋ u ti mahamut tuguk kaŋ Uŋgonij Munabulidi fotokiyembune Bepaŋ medenij muntanit mokit mahik loŋgoñ yogiŋ.

<sup>32</sup> Metam nadisukilitihinitdi welekubugoñ tiŋa hatiŋa nebek niŋdi nemek niŋ u ne’walaŋ hogok mu yoluguk. Bomboŋhik hogohogok u kubugoñ ilune mongola hatiyagiŋ. <sup>33</sup> Bepaŋdi kahanj momoon tiyemilune Aposel heki adi Wapum Jesu’walaŋ pilapilatŋiŋ diniŋ mede sanjiŋiŋnit yoyagiŋ. <sup>34-35</sup> Metam kwethinit be yothinit adi meeniŋdok yembu tuwaune muneeŋ mongo buune Aposel hekidi dane tagiŋ, doktiŋa nebek niŋ nemek niŋdok banij tiŋa lohilohi nemu tuguk.

<sup>36</sup> Ala me niŋ wou Josep adi Lewi yalakinjŋ, Saipalas uŋoŋ mintaguk kaŋ Aposel hekidi wou kobuli Banabas niyagiŋ (mebi, wele tubukiliti me). <sup>37</sup> Adi kwet faki niŋ diniŋ molom ala

tuwadok yobu tuwaune muneenŋ u Aposel hekidok yemguk.

## 5

### *Ananiya gut Safaila'walaŋ kahat*

<sup>1</sup> Josep adi unduŋ tuguk kaŋ me niŋ wou Ananiya dut tamŋinj Safaila adi kwehik tuwadok yobune tuwagiŋ <sup>2</sup> kaŋ tamŋinj dut yonadiŋa muneenŋ diki nehitok boiŋa diki Aposel hekidok Ananiyadi moŋgo wooŋ yemiŋa kunilit hamulat yeninguk. <sup>3</sup> Yenimbune Pitadi niŋguk, “Du maŋgonde Sadan nadimimbune welege gineŋ fotokiŋa galamulune muneenŋ diki datok boiŋa Uŋgoniŋ Munabuli yalaŋ nilaŋ. <sup>4</sup> Kwet be muneenŋ u da'walaŋ hogok. Daneeŋ boidok be kunilit boidok u da nadilaŋ. Kaŋ maŋgonde yalaŋ undiniŋ nanilaŋ? Du mehinek yalaŋ yenilat yo Bepaŋ yalaŋ nilaŋ.”

<sup>5</sup> Unduŋ yobune Ananiya adi mede u yanadiŋa maan kumuŋa hakuk. Kaŋ metamdi gigit u nadiŋa hehele tigiŋ. <sup>6</sup> Kaŋ mekuyahidi buŋa foloon dabaaŋ u tumula tiŋa wooŋ wenefulaginŋ. <sup>7</sup> Kaŋ muniniŋ hali melenai awa lufomkulitniŋ dapmaune tamŋindibo yohoi kumuŋguk u mu nadiŋa buguk <sup>8</sup> kaŋ Pitadi niŋguk, “Muneen i kwet tuwaune moŋgolumuk hogohogok-ku be?”

Unduŋ nimbune yoguk, “Eeŋ, muneen moŋgolumut hogohogok uŋakoŋ.”

<sup>9</sup> Unduŋ yoguk kaŋ Pitadibo niŋguk, “Du tiŋa yohoge, hidu Wapum'walaŋ Uŋgoniŋ Munabuli-kube tikamanda timimuk?” Unduŋ niŋa niŋguk,

“Me yohoge folooŋ dabəŋ tiŋa woŋ wenefulanit heki adi dubo gehi-ibibemuŋa une yeýemen yakiiŋ.”

<sup>10</sup> Unduŋ nimbu nai uŋaniŋgoŋ Pita kayoŋ folooŋ maaŋ kumuŋguk. Kumumbune mekuyahi foŋ bemŋa woŋ yohoi wenegiŋneŋ uŋgoŋ hanŋalaŋ yehiwenegiŋ. <sup>11</sup> Unduŋ tubune kayoŋbop eŋ metam hogohogok adi u nadia hehele kisan tigin.

*Aposel hekidi Bepaŋ kunumneniŋ'walaŋ kudi mebimebi tigin*

<sup>12-15</sup> Metam nadisukilitihinit adi woŋ Silonyotneŋ Solomon'walaŋ walanda gineŋ uŋoŋ bopneyagin. Kaŋ metam noli adi woŋ yehitomboyoutdok iŋgoŋ adi nadisukilitihinitdi hogok bopneiŋneŋ yoŋa nadibedi tagin. Unduŋ doktiŋa wohiye hogok yeniŋtilooŋ yeniutumbayagin. Iŋgoŋ mindaŋ metam feedi nadisukiliti tiŋa yehitomboyoukiŋ. Unduŋ tubune Aposel heki adi Bepaŋdi saŋiniŋ yembune kudi uŋgoniŋ hinek u metam bophik gineŋ tagin, kaŋ metam noli yagithinit yanagi buŋa talipmeŋ gulup iyemiŋa Pita'walaŋ woliniŋdi yehiwehemilu kedebadok yoŋa yapmeune deihaliwagin. <sup>16</sup> Kaŋ metam noli Jelusalem fawineŋ yokwet kuyahikuyahineŋ itowagin adi yagithinit eŋ yabaphinit yanagila buune wanəŋ yehitubu-kedebadapmaune wagin.

*Aposel heki Jesu wou doktiŋa kudi mebimebi tiyemgiŋ*

<sup>17</sup> Unduŋ tubune Silonyot diniŋ Talitimeŋ Wa-pum eŋ me noliniye, Sadusi heki adi Aposel

heki yabunadiune tuwot mu tuguk kañ bopneeñ yonadiña <sup>18</sup> yanagila woon yot fafañenijneñ yapmegiñ. <sup>19</sup> Ingoñ timiñ Wapum'walañ ajełodi yot fafañenij diniñ taliyeme u dilitomyemiña yanagila fakañ fooñ woon yeninguk, <sup>20</sup> "Hidi Silonyot maaneñ fooñ metam Hatihati Kobut diniñ Mede Momoon wanakañ hinek yenindapmanej." <sup>21</sup> Unduñ yenimbu Aposel heki adi ajełowalañ maniñ mede tagimneeñ heleune Silonyotnej metam Mede Momoon yenihautagin.

Unduñ tulune Silonyot diniñ Talitimeñ Wapum eñ me noliniye adi mu nadiña Judame heki'walañ talitimeñ yenimbu bugiñ kañ noñgon bopnegin. Bopneeñ kumondulum heki yenimbune Aposel heki yanagitne yot fafañenijneñ ugiñ. <sup>22</sup> Wosuwaan kagiñ e uñoñ mu hakin, kañ buña indiñ yeningiñ, <sup>23</sup> "Indi yot fafañenij yeyemeñ woon me yeme kadoko tiñ heki yabuña yeme kamun adi tehepnit yalak, ingoñ yeme dilitomuña maaneñ fooñ kane uñoñ nebek nemu halak."

<sup>24</sup> Unduñ yenimbune memik Silonyot kadoko tagiñ'walañ talitimeñ eñ Silonyot diniñ talitimeñ heki adi dediñ tinj yo nadigiyongiyone tigin. <sup>25</sup> Kañ me niñ busuwaan yeninguk, "Hidigli! Me yot fafañenijneñ yapmenit adi kotigoñ woon Silonyotnej metam Jesu'walañ Mede Momoon yeniyenij tiñ."

<sup>26</sup> Unduñ yenimbune nadiña mikme Silonyot kadoko tagiñ'walañ talitimeñ adi me noli yanagila Silonyotnej woon Aposel heki kotigoñ yanagila bugiñ. Adi widihinña yanagila bubuñdok nadigiñ ingoñ unduñ tubune metamdibo

kawadedi widihinenej yoŋa muntaŋ hogok yanagila bugiŋ.

<sup>27</sup> Yanagila buŋa me wapuhi bopneen hakiŋneŋ yapmeune Silonyot diniŋ Talitimeŋ Wapumdi indiŋ yeninguk, <sup>28</sup> “Indi koom Jesu wou foloŋ metam mu yenindidimedok haningumun, iŋgoŋ hidi mede i yobu Jelusalem maaneŋ agaŋ hautalak. Hidi unduŋ tiŋa Jesu indi ulukumuŋgumun-kube ninine tiŋiŋ.”

<sup>29</sup> Unduŋ yeninguk kaŋ Pita tiŋa Aposel nolidi yogiŋ, “Indi Bepaŋ’walaŋ maŋiŋ mede ula kwet-foloŋ me hidi’walaŋ mahik mede tagimnedok u talik nemu hatak. <sup>30</sup> Hidi Jesu kolondabek foloŋ ulukumuŋgiŋ iŋgoŋ papaniye’walaŋ Bepaŋdi kumun gineniŋ kota tubupilakuk. <sup>31</sup> Bepaŋ ne Judahi indi kadakanıŋnik sigilulum tinene tumolokutnimdok nadiŋa Jesu tubupilali tiŋaloŋ kohoŋ didimeniŋneŋkade kameen Talitimeŋ eŋ Tubuloda-me nindapmaguk. <sup>32</sup> Unduŋ doktiŋa indi Uŋgoniŋ Munabuli dut nemenemek u mintaguk wendok sigiyakadi tiyam. Metam nediyen Bepaŋ’walaŋ maŋiŋ mede tagimneiŋ adi Uŋgoniŋ Munabuli yemulak.”

<sup>33</sup> Aposel hekidi mede unduŋ yenimbune me wapuhi adi kwihiita tiŋa widihikumuŋdok nadigin, <sup>34</sup> iŋgoŋ Falisi niŋ wou Gameliyel adi Judahi’walaŋ Yodoko Mede hinale ala metamdi kaune lolonjnit hinek tuluguk, adi pilali yali yenimbune Aposel heki yanagila fakanđe foughiŋ. <sup>35</sup> Kaŋ me wapuhi indiŋ yeninguk, “Isilaehi me notneye, hidi mewoi i nemek tiyemne kaŋ nadinadinjila tineŋ. <sup>36</sup> Koom me niŋ wou Tiudas

adi ne me wapum yobu metam 400-di adut tomboyoukiŋ iŋgoŋ mindaŋkade ulukumuŋ tigŋ kaŋ metamŋiye adi momodapmaune kwanaŋinj fikuk. <sup>37</sup> Mindan me niŋ Galiliniŋ wou Judas adi kiyapdi wohiye kutibune yatuwat nai foloŋ metam fee yenimbune kelegiŋ iŋgoŋ me u ulukumuŋ tiŋa metamŋiye maaŋ widihi tigŋ kaŋ momopupuheneŋiŋ. <sup>38</sup> Unduŋ doktiŋa mewoi i nemek mu tiyemnim. Biyabune hatiŋa kwanaineeneŋ, ala u kwetfoloŋ me'walaaniŋ nobu tanen kaŋ kedem filaaŋ. <sup>39</sup> En Bepaŋ'walaaniŋ nobu tanen kaŋ u hidi tuwot mu yehitifoneeŋ. Tigene hidigoŋ Bepaŋ mik timineeneŋ ala."

<sup>40</sup> Unduŋ yenimbu me wapuhi adi Gameliyel medeŋinj nadiune folooŋ tubune Aposel heki yenimbu labune widihiŋa Jesu wougit koti mu yoyaudok yo yenihep tubu foughiŋ. <sup>41</sup> Fowoŋ nadiginj, Bepaŋdi kedem hinek nadinimbune me wapuhidi Jesu wougit doktiŋa nihitubu-mekaŋ kedem nindihinj yo nadifo tiŋa ugiŋ.

<sup>42</sup> Unduŋ tiyemgiŋ iŋgoŋ fiit adi gigine tiŋa helemahelemaŋ Silonyotneŋ eŋ metam yohineŋ molomolom Jesu Kilsto diniŋ Mede Momooŋ tomboyoula yenyiauginj.

## 6

### *Nanare bomboŋ danedanedok me gitipmuhi 7 yehitubu-mintagiŋ*

<sup>1</sup> Kabe muniniŋ hatilu Aposel heki'walaŋ yokunathikdi kabe-wapumgoŋ tuguk, kaŋ heleniŋ Juhadi metam nadisukilitihinit Gilik mede yoyagiŋ

adi nehi'walahi tam kahat hekidok nanaŋe tuwolit mu daneyemiŋ yoŋa Judahi noli Hibulu mede yoyagin̄ heki dut siwe tigin̄. <sup>2</sup> Unduŋ tigin̄ kaŋ Aposel heki adi metam nadisukilitihinit hogohogok yenimbune buŋa bopneune yeningin̄, "Me Bepaŋ'walaŋ kwanai tiyam, indi kwanai u wabiŋa nanaŋe danedane mu taneem. <sup>3</sup> Unduŋ doktiŋa, notniye, hidi me Uŋgoniŋ Munabulidi welelik maanen̄ fotokoguk en̄ me nadinadinhinit 7 yehitubu-mintaneŋ kaŋ adi kwanai u kadokoŋ taneen̄. <sup>4</sup> Kaŋ indi inde helemahelemaŋ Bepaŋ ninadiŋa Mede Momoon̄ yoyo hogok taneem."

<sup>5</sup> Unduŋ yenhautaune nadiŋa metam Aposel hekidi yogiŋ uŋakoŋ nadiune tuwot tubune me indiŋ yehitubu-mintagiŋ: Stiwen Uŋgoniŋ Munabulidi weleŋ maanen̄ fotokoguk tiŋa nadisukilitinit agaŋ Filip, Polokolas, Naikano, Timon, Pamenas, en̄ Nikolas adi me Yodoko Mede mu nadiyagin̄'walaaniŋ ala Judame heki yehitomboyoukuk, adi Antiyokniŋ. <sup>6</sup> Yehitubu-mintaune Aposel heki'walaŋ uune kohohik mebihik foloŋ boiŋa Bepaŋ ninadigin̄. <sup>7</sup> Unduŋ tubune Bepaŋ'walaŋ Mede Momoon̄di kwetkwet hautaguk. Kaŋ Jelusalemhi metam feedi Mede Momoon̄ nadiŋa nadisukilitigin̄, kaŋ kunakunathikdi wapum tuguk. Unduŋ tigin̄ kaŋ Silonyot diniŋ talitimen̄ feedi maan̄ nadisukiliŋa yehitomboyoukin̄.

### *Jesu wou doktiŋa Stiwen mede gineŋ kamegiŋ*

<sup>8</sup> Stiwen adi Bepaŋdi kahaŋ timiŋa sajiniŋ wapum hinek mimbune kunumneniŋ kudi tubune metamdi kayagin̄. <sup>9</sup> Ingoŋ heleniŋ Judahi

mebop niŋ Stiwen dut siwe tigiŋ. Mebop indindi tigiŋ: Sailinihi eŋ Alesandiliyah adi Judahı'walaŋ bopyotneŋ kubugoŋ bopneyagıŋ tiŋa nohiye Silisiya eŋ Esiya yokwet wapumneŋ bugiŋ.\* Judahi mebop undundi Stiwen dut siwe tigiŋ. <sup>10</sup> Ingoŋ Stiwen adi Uŋgoniŋ Munabulidi nadinadi mimbune mede yenimbune adibo mede niniŋdok talii lohigıŋ, tiŋa moŋ kaŋ <sup>11</sup> me noli yehitubu-mintaaj indiŋ yoneŋ yeningiŋ, “Indi me i mede yolak nadine Bepaŋ dut Moses mik dabu tiyemilak.”

<sup>12</sup> Undun yoŋa metam eŋ me wapuhi eŋ Yodoko Mede hinale heki weleyouyout tiyemgiŋ kaŋ Stiwen honeen nagila me wapuhi'walaŋ bophik gineŋ ugiŋ. <sup>13</sup> Nagi woŋ kameune me noli yalaŋ mede yodok yehitubu-mintagiŋ adi indiŋ yogiŋ, “Me i helemahelemaŋ mede yolak adi Moses'walaŋ Yodoko Mede eŋ Silonyot u mik tiyemilak. <sup>14</sup> Tiŋa undugon nadine niŋ indiŋ yoguk, ‘Jesu Nasaletniŋ adi Silonyot kedem uyakula titiŋnik Mosesdi nimguk u kedem yehitubu-fila titiŋ gitipmuŋ yehitubu-mintawek.’” <sup>15</sup> Undun yobune me uŋoŋ ikiŋ hogohogok adi dahuik diween Stiwen namanda kagin kaŋ adi'walaŋ namanda adi aŋelo namanda dabugon tuguk.

## 7

*Stiwen adi me talitimeŋ wapuhi namandahik foloŋ yakuk*

---

\* **6:9:** Mebop i koom tipilapilaye kwanai tuwanjıt mokit tiyagiŋ. Undun tiŋa kwanai bibiŋdok talik muneenđi yehituwaan biyabune ugiŋ.

<sup>1</sup> Siloŋyot diniŋ Talitimeŋ Wapumdi Stiwen indiŋ niŋguk, “Unduŋ u biyagoŋ hinek-kube yolanj?”

<sup>2</sup> Ninadiguk kaŋ Stiwendibo yeniŋguk, “Notn-  
eye eŋ batneye, nanimbe nadineŋ. Koom Bepaŋ  
Kunumneniŋ Sanjiniŋnit adi papanik Abalahamdi  
Halan mu wooŋ Mesopotamiya uŋgoŋ hatilu in-  
diŋ niŋguk, <sup>3</sup> ‘Magemageye eŋ kwet i biyabuŋa  
kwet nu ganimbaatneŋ uŋoŋ waan.’

<sup>4</sup> “Unduŋ nimbune yolikweli bikabuŋa Halan  
kwetneŋ itowe uguk. Uŋoŋ wooŋ hatiŋa Abal-  
aham beu kumumbune Bepaŋdi nimbune kwet  
kobuk hatiyamneŋ iŋoŋ buguk. <sup>5</sup> Buguk kaŋ  
Bepaŋdi kwet faki-kabe Abalaham netok yo nemu  
niŋguk. Bepaŋdi yofafanje tuguk adi indiŋ; kwet  
u kougoŋ yalakinjyedi maan̄ kwet molom tiŋa  
hatineen̄. Bepaŋdi yofafanje tuguk nai uŋan̄iŋ  
Abalaham adi wapmihinjiye nemon <sup>6</sup> iŋgoŋ indiŋ  
niŋguk,

‘Du’walan̄ yalakigeye adi kwet noli gineŋ hatiŋa  
gulet <sup>4</sup> handelet wondok tuwot kwanai  
tuwanjit mokit tineen̄ eŋ momooŋ mu  
tiyemneeŋ. <sup>7</sup> Unduŋ tiyemneeŋ wondok  
nubo kibi kougoŋ nemek tiyembaat, kaŋ  
kougoŋ kwet u bikabuŋa iŋoŋ buŋa nu  
naniutumbaneen̄.’

<sup>8</sup> “Abalaham eŋ yalakinjyeye adi Bepaŋ dut  
yofolok tigin̄ diniŋ fek Bepaŋdi Abalaham  
sigiŋ gitnem diki foloŋ fek timiŋguk, kaŋ  
Abalahamdibo Aisak mintaaŋ halu Sonda  
kubugoŋ dapmaune sigiŋ gitnem foloŋ fek tuguk.  
Kaŋ Aisakdibo Jekopdok fek u timiŋguk, kaŋ

Jekopdibo mihinjiye 12 sigihik gitnem diki foloŋ fek tiyemguk.

<sup>9</sup> “Kaŋ mindaŋkade mewoi 12 adi Josepdok kwihita timiŋa me noli hekidok kwanai tuwaŋit mokit tuluwaak yoŋa yemiŋa muneen moŋgokinj, kaŋ adibo nagila Isipde ugiŋ. Ingon Bepaŋdi Josep momooŋ hinek kadokoŋ <sup>10</sup> malabumunj gineŋ tubulodaguk. Josepdi Mapme Felo namanda foloŋ loguk nai uŋaniŋ Bepaŋdi nadinadi fofoŋ mimbune looŋ momooŋ timinguk doktiŋa Mapme Felodi nimbune kwet wondiniŋ eŋ Felo ne yoli diniŋ kadokome wapum hatiguk. <sup>11</sup> Unduŋ tiŋa hatilu nananje map wapum Isip eŋ Kanahan kwetneŋ mintaguk, kaŋ papaniye adi nanan jedok lohilohi wapum tigiŋ. <sup>12</sup> Unduŋ doktiŋa Jekop adi haŋgom Isip uŋoŋ ikiŋ nadiŋa mihiŋiye yeniŋkulu wooŋ u tuwaŋ bugiŋ. <sup>13</sup> Buŋa hatiŋa kotigoŋ yeniŋkulu ugiŋ, nai uŋaniŋ Josep u adi'walaŋ kwayahik u nadigij, kaŋ nai uŋaniŋ Mapme Felodi maan̄ Josep daliye u nadiyemguk. <sup>14</sup> Unduŋ tiŋa Josepdi mede kameune beu eŋ meŋimeŋiye'walaŋ buune metam 75-di ugiŋ. <sup>15</sup> Wooŋ uŋoŋ hatitauyeeŋ Jekop tiŋa papaniye adi kumuŋgiŋ. <sup>16</sup> Kumumbune yanagi buŋa bom koom Abalahamdi Hemo metam'walaŋ kwet niŋ meyotdok yoŋa muneen̄di tuwagukneŋ Sikem uŋoŋ yehiwenegiŋ.

<sup>17</sup> “Bepaŋdi Abalaham yofafaneŋ mede niŋguk u agaŋ folooŋ mintadok nai dulaune Judahi metam Isip uŋoŋ yokunathik agaŋ wapumgoŋ tuguk <sup>18</sup> kaŋ mindaŋ me niŋ Josep mu nadimiŋguk adi mapme ila Isip kwet u kadokoguk. <sup>19</sup> Tiŋa

indi'walaŋ metam bolik tiyemiŋa yehitubukadaka tiŋa wapmihihiyə gimiŋgimŋ fakaŋfakaŋ yapmeune haliŋa kumŋ titiŋdok yeniluguk.

**20** “Nai uŋaniŋ Moses mintaune Bepaŋdi kaune mihi momooŋ tuguk. Kaŋ beu yolineŋ kadokoon hatibune muyakip lufomkulitniŋ dapmaguk. **21** Unduŋ ti hatigene nagi fooŋ fakaŋ kameune Felo waabiŋiŋdibo nagi wooŋ natiume bediguk. **22** Bediŋa Isiphi'walaŋ nadinadihik nindidimeune nadidapmaguk eŋ medenŋ yoyo be titiŋiŋdi tubune saŋiniŋnit tuguk.

**23** “Moses adi guletŋiŋ 40 tubune Isilaehi meŋimeŋiye yabe uguk. **24** Wooŋ yabulu Isipniŋ me niŋdi Isilaeniŋ ya ukuk, kaŋ Moses-dibo wooŋ Isilaeniŋ u tubulodaŋ Isipniŋ me u ulukumuŋguk. **25** Moses adi indiŋ nadiŋa tuguk, ‘Bepaŋdi metamneye talitimeŋ tiyemiŋa yanagitdok yodapmaguk nobu nadidakalener.’ Adi unduŋ yoŋa tuguk iŋgoŋ metamdi u kaŋ mu nadidakalegiŋ. **26** Heleune kotigoŋ Isilaehi meyat lufomdi mindobu tubune wooŋ yehidaneeŋ indiŋ yeniŋkulemaguk, ‘Ai! I nadiyamuk! Hidi yanolidigoŋ manŋonde mindobu tamuk?’

**27** “Unduŋ yenimbune me noli mik tuguk adi Moses silonetukula indiŋ niŋguk, ‘Du neenđi indi nibudokowę̄ yoŋa talitimeŋ gameŋak kaŋ bu yolanj. **28** Be da kwe Isipniŋ me niŋ ulukumuŋguŋ unduŋ-ku be nulukumbene buŋa ya tilanj.’

**29** “Unduŋ nimbune Mosesdi mede u nadiŋa muta tiŋa momooŋ Midiande uguk. Uŋoŋ wooŋ hatibune mihinjyat lufom mintagumuk

<sup>30</sup> kañ hatibu gulet 40 dapmaune Sainai kweboboe gagayeñ kwet fileñ uñor bem daune anjelodi Moses kudumebem gineñ mintamiñguk. <sup>31</sup> Mintamimbune Moses adi kañ boho tiña yamaingoñ woñ baigoñ kadakalewit yo uguk kañ Wapumdi indiñ niñguk, <sup>32</sup> ‘Nu papageye Abalaham, Aisak, eñ Jekop heki’walañ Bepañ.’

“Unduñ nimbune Moses adi muntaañ hehele tiña uñandiñ mu diweguk. <sup>33</sup> Kañ Wapumdi niñguk, ‘Kwet yayat tilan uyadi uñgoniñ doktiña kayoñnamokopge kwihiikut tibeñ. <sup>34</sup> Nu metamneye Isip uñor kwanaimin kadakanin hinek tiña katibulabulaye tiñ u kañ nadiña yehitubulodawe foñat ale buune ganiñkule Isipde weñ.’

<sup>35</sup> “Kañ Isilaehi adi Mosesdi talitimeñ yayatdok moñ nadiña indiñ niñgiñ, ‘Du neendi indi nibudokowen yoñia talitimeñ gapmeguk!’ Adi unduñ yogin ingoñ Bepañ ne Mosesdi talitimeñ tiyemiña yabudokooñ yanagitdok yoñia Anjelonin niñkulune kudumebem gineñ mintamiñguk. <sup>36</sup> Bepañdi nindapmaguk wondok tuwot woñ metamniye yanagila kudi titiñdegoñ eñ mu titiñdok u Isip kwetneñ eñ Imençwañ Giminiñ gineñ eñ kwet fileñ gulet 40 wondok tuwot yanagila titauguk.

<sup>37</sup> “Mosesdigoñ Isilaehi metam indiñ yeninguk, ‘Bepañdi kougoñ polofet niñ nu napmeune bunja hanagitat undugoñ hinek hide’walañ lekingoñhik gineniñ niñ tubumintaaj kamehambune baak.’

<sup>38</sup> “Moses adi Isilaehi metam kwet fileñ yanagi uguk. Woñ Sainai kweboboe foloñ loune Anjelodi Bepañ’walañ hatihati fafañenin diniñ mede u nimbune tiña foñ Isilaehi yeninguk. <sup>39</sup> Unduñ

tuguk ingoj adi medenij mu nadija sigilulum timiŋa kotigoj Isipde momoŋ uujdok yoŋa <sup>40</sup> Alon indiŋ niŋgiŋ, ‘Moses adi Isipniŋ ninigila buŋak, buŋa kweboboe gineŋ loŋak looŋ debek tiŋa mu bulak. Ale bepaŋnik neeŋ tutumbanimbune adi talitimeŋ tinimbune unim.’ <sup>41</sup> Unduŋ yobune kohohikdi makau mihiniŋ welewele tiŋa kameeŋ kale muni hemiŋa hinaj wapum tigiŋ. <sup>42</sup> Unduŋ tigiŋ kaŋ Bepaŋ adi sigilulum tiyembune bamholiŋa heki yeniutumbagiŋ. Mede u koom polofet heki’walaŋ pepa gineŋ youkiŋ undugoŋ hinek mintaguk. Indiŋ youkiŋ,

‘Isilaehi metam, hidi kwet fileŋ gulet 40 wondok tuwot kale widihija muni hemiŋ u nutok tiŋa mu tigiŋ. Mokoŋ. <sup>43</sup> Hidi Molak’walaŋ seliyot bemŋa bepaŋ yalayalaŋ yeniutumbaŋaŋ bamholiŋa bepaŋhik Lefan weleweleŋiŋ niutumbagiŋ. Unduŋ tigiŋ doktiŋa nu Bepaŋhikdi mede indiŋ yofafanjet. “Hehikelekule Babilonde woŋ kwanai tuwaŋit mokit tineen.” ’ ’

<sup>44</sup> “Mamani-papaniye adi kwet fileŋ danj yauginj indigoŋ Bepaŋ’walaŋ seli yot mayaginj. Bepaŋdi Moses seli yot namandap dediniŋ mamaŋdok niŋguk wondok tuwot mayaginj. <sup>45</sup> Kaŋ mihihiyedibo Silonyot selidi maginj uŋaŋkoŋ uyalı tiŋa Josuwa dut woŋ Bepaŋdi yehitubulodaune metam niŋ itowaginj yehikelegukneŋ Josuwa hekidibo woŋ kwet uŋaŋkoŋ kahileen ikiŋ. Ilanja Silonyot selidi maginj uŋaŋkoŋ yali ulune Dewitdi mapme mintaguk. <sup>46</sup> Kaŋ Bepaŋdi Dewit kaune utumbaguk. Unduŋ tubune Dewitdi

Bepaŋdok Siloŋyot fafanęj kedem be mawit yoŋa Bepaŋ ninadiguk. <sup>47</sup> Ingoŋ mihiŋiŋ Solomondi mindaŋ maguk.

<sup>48</sup> “Unduŋ tiginj ingoŋ Bepaŋ Loloŋnit adi koom polofet hekidi yogiŋ unduŋ mehinekdi yot maiŋneŋ uŋoŋ mu itoulak. <sup>49</sup> Wapumdi indiŋ yoguk,

‘Kunum adi popne uŋgoniŋ eŋ kwet adi kayone yaliŋa ikula tilat. Hakuladok kwet dangon tutumbanamneŋ eŋ yot dediningon manamneŋ? <sup>50</sup> Kunumkwet wa nagoŋ yehitubu-mintagut.’

<sup>51</sup> “Kihiwom fafanęhi hidi! Sigihik gitnem gineŋ fek tiŋa ‘Inde Bepaŋ’walaŋ medenęj tag-imneyam’ yoiŋ, ingoŋ welehik mu tubutakaleŋ doktiŋa Bepaŋ’walaŋ mede mu nadiiŋ. Hidi adi hide papahiye dabugon. Uŋgoniŋ Munabulidi nemek kedem titiŋdok hanimbu mu tiŋ. <sup>52</sup> Koom polofet heki hatiŋiŋ u hidi papahiyedigoŋ mube widihi yehitubu-kadakatabugiŋ ale? Polofet me noli Bepaŋ’walaŋ Me Didimeniŋ baak wendok yoyauginj adi maanę, hidi papahiyedigoŋ widihikumuŋgiŋ kaŋ kobuk folooŋ agaŋ hide yalaŋ niŋa ulukumuŋgiŋ. <sup>53</sup> Bepaŋ’walaŋ Yodoko Mede aŋelodi agaŋ hamguk ingoŋ mu tagimneiŋ.”

### *Stiwen kawadedi ulukumuŋgiŋ*

<sup>54</sup> Me wapuhı bop tiŋa ila Stiwen’walaŋ mede u nadiŋa welehik kadakaune mahik sikilitiŋa kwihiṭaŋgoŋ kagiŋ. <sup>55</sup> Kaŋ Stiwen adi Uŋgoniŋ Munabulidi weleŋ maaneŋ fotokoguk kaŋ adi kunum foloŋ diweenę Bepaŋ’walaŋ sanjinę gineŋ kaune Jesu adi Bepaŋ kohoŋ didimeniŋneŋkade

yakuk. Kañ yeniñguk, <sup>56</sup> “Gu kaneñ! Kunum dilitombu kawe Me Kobumuñ adi Bepañ kohon didimeniñneñkade yatak.”

<sup>57</sup> Undun yenimbune me wapuhi adi magihik teheñja pilali kakalija Stiwen yakukneñ woon <sup>58</sup> honeen silonetaune yokwet magineñ founé kawade mongola ukiñ. Kañ me yalan mede niñgiñ heki adi dahidahi wahiniñhik kwihiñja mongola me wou Sol adi yabudokowek yorja boiñja woon <sup>59</sup> kawadedi ha utu utu Stiwen adi Wapum indiñ ninadiguk, “Wapum Jesu, du munabuline nagilen.”

<sup>60</sup> Undun ninadiñja mulelem tiñja wapumgoñ indiñ kutiguk, “Wapum, du kadakaninjik i biyemben.” Undun kutiñja kumun tuguk.

## 8

### *Soldi metam nadisukilitihinit yehitubu-kadaka tiyauguk*

<sup>1</sup> Undun tubune Sol adi Stiwen ukiñdok welemomoñ nadiguk. Nai uñaniñgoñ Jesu’walañ kayoñbop Jelusalem maaneñ hatiyagin folofigita wapum yemiñja yehitubu-kadakaune momon Judiya en Samaliya kwetneñ udapmagin, kañ Aposel heki hogok adi Jelusalem uñon hatigin. <sup>2</sup> Kañ me noli Bepañ’walañ titiñgiñ keleñ tagin adi Stiwen makunum timiñja bemiñja woon wenefulagin. <sup>3</sup> Undun tigiñ kañ Sol adi Jesu’walañ kayoñbop yehitubu-kadakawe yotyot indigoñ looñ me be tam Jesu nadisukilitimiyagin yanagila woon yot fafañenijneñ yapmeluguk.

*Samaliyahidi Jesu'walañ Mede Momooñ nadiña  
nadirukilitigij*

<sup>4</sup> Unduñ tulune me Jesu nadisukilitimiyagij adi kwetkwet woon metam Jesu'walañ Mede Momooñ yenihautagij. <sup>5</sup> Kañ Filip adi woon Samaliyahidi'walañ yokwet wapumneñ uñon Kilisto'walañ Mede Momooñ yeniyeniñ tiñä <sup>6-7</sup> kudi tubune yabap kadakahi mehinek fe'walañ welelik maaneñ yakawe wapum torja labuñña buñña wagiñ, ej me noli foloohik diki kumuhi ej me noli talik mu yawagiñ u yehitubukedebaguk. Unduñ tubune metam adi kabup ilanña medenijñ nadiña kudi u kagiñ. <sup>8</sup> Unduñ tiñä metam uñahí adi nadifo wapum tigiñ.

<sup>9-10</sup> Me niñ uñon hatiluguk wou Saimon, adi nemek kahañkahaj moñgo hatiluguk kañ metam uñon hatiyagij adi Saimondok nadimimbune uñgonij hinek tuluguk. Me lolonjnit be fofonjnit uñon itowagiñ adi Saimondi nemek tuluguk u kabup hinek ilanña kayagiñ. Unduñ tiñä ne me lolonjnit hinek yoluguk kañ metam adi me i bepañ'walañ sanjinij wapum yoiñ uku kame hatilik yoyagiñ. <sup>11</sup> Nai kweheyenij hinek kwanai u titabuguk doktiñä metamdi adi'walañ mede nadiyagiñ.

<sup>12</sup> Ingoñ Filipdi Bepañ'walañ Hatihati Uñgonij diniñ ej Jesu Kilisto'walañ Mede Momooñ yenimbune u nadisukilitiñä me be tam Imeyout tigiñ. <sup>13</sup> Kañ Saimon ne maañ undugoñ nadisukilitiñä Imeyout tiñä Filip keleyauñä Bepañ kunumnenij'walañ kudi mebimebi tiyauguk u yabuñña nadiune uñgonij hinek tuguk.

**14** Unduŋ tiŋa hatilu Aposel Jelusalem hatiginj adi Samaliya metam Mede Momoon nadiŋa Imeyout tiginj, adi'walaŋ kahathik nadiŋa Pita dut Jon yeningkulu ugumuk. **15-16** Wosuwaan metam Jesu Kilisto wou ginen hogok Imeyout tiginj doktiŋa Uŋgoniŋ Munabuli foyembek yoŋa Bepaŋ ninadi kwanai tugumuk. **17** Tiŋa kohohik metam kihik foloŋ kameune Uŋgoniŋ Munabuli foyemguk.

**18** Pita yakatdi kohohik metam kihik foloŋ kameune Uŋgoniŋ Munabuli mongolune Saimondi u yabuŋa muneen Pita dut Jon yemiŋa yeninguk, **19** “Saniniŋ nutok maan nambune kohone mehinek kihik foloŋ kamewene Uŋgoniŋ Munabuli mongokaneen.”

**20** Unduŋ yeninguk kaŋ Pitadibo ninguk, “Du Bepaŋ'walaŋ welesilon u muneendi tuwadok nadisuŋa yolaŋ doktiŋa muneenje bumbut ham-dok gigit tibaan. **21** Du welegedi Bepaŋ'walaŋkade didime mu tilak doktiŋa indi kwanai tamut i diki du mu gohonestek. **22-23** Du saniniŋ undiniŋ u tiŋa da sigige tiloloŋdok nadilaŋ eŋ kadakanıŋ hogoli hinekdi gehifolokenelak doktiŋa nadihebetge hogoli i sigilulum timiŋa Wapumdi nadinadi kadakanıŋ undiniŋ tilaŋ u bigamdok ninadi-wen.”

**24** Unduŋ nimbune Saimondibo Pita dut Jon yeninguk, “Hidi Bepaŋ ninadiune nemek undiniŋ mu mintanambaak.”

**25** Aposel yakat adi Wapum'walaŋ mede yeninga koti Jelusalemde ugumuk. Talipmen uŋila Samaliya maanen yokwet fee ila ugiŋneŋ woon Mede Momoon yeningtaugumuk.

*Filipdi Itiopianij me loloñnit niј Mede Momooy  
nindakaleguk*

<sup>26</sup> Adi unduј titaulune Filip adi Wapum'walaј anjelodi buњa ninguk, "Tiulidoko tiјa pilali talik Jelusalem woon Gasa wosuwalak u keleweј." (Talik u kwet fileňkade ulak.)

<sup>27</sup> Unduј nimbune Filip adi tiulidoko tiјa uguk. Woon Itiopiahi'walaј Tam Wapme\* diniј me loloñnit, muneen bomboј yabudoko tuluguk, adi Jelusalemde Bepaј niutumbawe uguk <sup>28</sup> ala kalinjin† foloј buguk. Talipmenj buňila pepa niј koom polofet Aisaiyadi youkuk u kunatabuguk. <sup>29</sup> Kaј Unjoniј Munabulidi Filip ninguk, "Du woon kali ila ulakneј unjоn ya naditawenj."

<sup>30</sup> Unduј nimbune Filip adi kiyaneerj woon yamainejgonj ya naditaulune me u polofet Aisaiyadi Youkudip tuguk u kunalu nadinjа ninguk, "Du nemek kunataj u maanbe nadidakalelaј?"

<sup>31</sup> Unduј nimbune yoguk, "Na dediј tiјa nadidakalewit yoјa yolaј. Nebek niјdi nanindakaleune kedem nadidakalewit oј." Unduј yoјa Filip nimbune loon noнgoj ikumuk. <sup>32</sup> Mede kunakuk u polofetdi indiј youkuk.

"Me u nagila woon dompa widihikumiј unduј timiňgiј. Adi nagi uune dompa mihiniј dumuniňhik dobune mede mu toиј unduј tuguk, <sup>33</sup> ej yalaј niјa folomeka wapum hinek miňgiј. Adi hatihatiniј kwetfoloј iňoј agaј dapmaguk doktiјa nediyenđi

\* **8:27:** Itiopiahi'walaј Tam Wapme, wou Kandasi. † **8:28:** Kalinjin wou kalis, wosi hekidi yehihamaneej yawaginj.

kunali nadidakaleen naŋgat dikiŋiye  
yenindakalewaak?”

<sup>34</sup> Mede u kunali me muneen yabudoko tuluguk adi Filip indiŋ ninadiguk, “Mede i netok be youkuk, be me niŋdok youkuk u nanimbu nadiwit.”

<sup>35</sup> Unduŋ nimbune Filipdi uŋgoŋ tububihila Jesu'walaŋ Mede Momooŋ u niŋguk.

<sup>36</sup> Nintafofoyen ime niŋ gineŋ fosuwaan me muneen yabudokolugukdi Filip niŋguk, “Ime yoŋ, maŋgoŋdi Imeyout titiŋdok kamehep tinamulak?”

<sup>37</sup> [Unduŋ yobune Filipdibo niŋguk, “Welegedi nadisukilitidapmaaŋ kedem Imeyout tibeŋ.”]

Unduŋ yobune yoguk, “Nu Jesu Kilisto Bepaŋ mihiŋiŋ u nadisukilitimilat.”]

<sup>38</sup> Unduŋ yoŋa dalaiwa nimbu wosi tawahik hamaneune kali uŋgoŋ kilitiŋa yalune fooŋ Filipdi me lolonjnit u Imeyout timiŋguk. <sup>39</sup> Imeyout tubudapmaaŋ labune Wapum'walaŋ Munabulidi buŋa Filip nagila uguk kaŋ me lolonjnit adi kotigoŋ mu kaguk, tiŋa nadifo wapum tiŋa uguk.

<sup>40</sup> Uŋgoniŋ Munabulidi Filip nagi wooŋ Asdot kameune yokwet indigoŋ wooŋ Mede Momooŋ yotauyen Sisaliya yokwetneŋ wosuwaguk.

## 9

*Wapum Jesudi Sol mintamiŋa mede niŋguk*  
(Aposel 22:6-16; 26:12-18)

<sup>1</sup> Filip adi unduŋ tulune Sol adi Jelusalem uŋgoŋ metam Wapum nadisukilitimiyagiŋ yanagila yot fafaŋenŋenŋen yapmeeŋ widihikumuŋ tibe

yoluguk. <sup>2</sup> Ala heleniŋ Siloŋyot diniŋ Talitimen Wapum'walaŋ loune yodakale pepa youlim-imbu tiŋa woŋ Judahi'walaŋ bopyot hogohogok diniŋ talitimen heki Damasko uŋoŋ yembu kaune metam momoŋ woŋ Damasko uŋoŋ Wapum'walaŋ talik keleyagin u yanagila kotigon Jelusalemde buŋa yot fafaŋeniŋneŋ yapmeŋdok yoŋa nimbune youliminŋuk.

<sup>3</sup> Youlimimbune tiŋa woŋ Damasko yokwet wapum tubudulaŋ talipmen ilä ulune pilap hinek hauta kunum gineniŋ fooŋ folooŋ foloŋ hautaune <sup>4</sup> maŋq kwetfoloŋ hali nadilune mede niŋ kunum gineniŋ indiŋ foguk, "Sol, Sol, du maŋgoŋde nula nehikele ti-hatilan?"

<sup>5</sup> Unduŋ yonadiune Jesudi indiŋ niŋguk, "Nu Jesu. Du nula nehikele ti-hatilan, nukuyon! <sup>6</sup> Ale pilali yokwet maaneŋ foune maŋgoŋ titiŋdok u uŋoŋ ganineeŋ."

<sup>7</sup> Unduŋ tubune me Sol dut ugiŋ adi mede mu yoŋa hogok yakiŋ, yali mede mintaguk hogohogok u nadigin iŋgoŋ nebek nemu kagiŋ.

<sup>8</sup> Kaŋ Sol kwetfoloŋ maŋq hakukneniŋ pilali diweguk iŋgoŋ dawi sububadapmaune nemek nemu kaguk. Kaŋ me adut ugiŋdi kohoŋ foloŋ hamaneen woŋ Damasko wosuwagiŋ. <sup>9</sup> Woon helebufa lufomkulitniŋ nanaŋe ime mu naŋ hogok itouguk.

<sup>10</sup> Kaŋ uŋoŋ me niŋ Wapum'walaŋ talik keleluguč wou Ananiya, adi Bepaŋdi nadinadiŋiŋ tubutombu nemek lihine foloŋ dabugoŋ indiŋ kaguk:

Wapumdi indiñ niñguk, “Ananiya” nimbu yoguk, “Wapum, nu yon” yoguk <sup>11</sup> kañ niñguk, “Tiulidoko tiñä talik wou Talik Didimeniñ yoiñneñ uñon woñ Judas yolineñ looñ me Tasusniñ wou Sol, aditok yonadiweñ. Adi uñgoñ hali ninadi kwanai tilak. <sup>12</sup> Kañ nu nadinadiniñ tubutombe lihine foloñ dabugonj indiñ kañjak: me niñ wou Ananiyadi woñ kohonj foloonj foloñ kameune kedem diwedakaleñak. Ale weñ.”

<sup>13</sup> Wapumdi unduñ nimbune Ananiyadi yoguk, “Wapum, nu metam feedi me u metamgeye Jelusalemhi nemek kadakaniñ hinek tiyemiña <sup>14</sup> iñoñ maañ metamgeye undugonj tiyembe me Silonyot diniñ talitimeñ hekidi sañiniñ miñä nindapmau buñak, yobu nadinatneñ.”

<sup>15</sup> Unduñ yoguk kañ Wapumdibo niñguk, “Fiiit weñ. Nagoñ me u wotnene metam nu’walañ fekhinit mokit eñ me mapmehiye lolonhinit eñ Isilaehi yenimbu nadineeñ yonja nindapmagut. <sup>16</sup> Kañ nu na kougoñ nutok tiñä folofigita nadawaak u nimbe nadiwek.”

<sup>17</sup> Unduñ nimbune Ananiya adi mede nadinä woñ yopmañ fooñ kohonj Sol folooñ foloñ kameeñ niñguk, “Notne Sol, nu Wapum Jesu, talipmeñ mintagamguk, ne naniñkulune bulat. Nu bene du dauge kotigoñ kedem diwedakaleune Uñgoniñ Munabulidi fotokigambek yonja nanimbu bulat.”

<sup>18</sup> Unduñ nimbune nemek pisi kolopñiñ dabugondi Sol dawi gineniñ kagiyalı maañ foguk kañ kotigoñ diwedakaleguk. Unduñ tiñä pilali yalu Imeyout timimbune <sup>19</sup> nanañe naañ sañiniñit tuguk.

*Soldi Damasko uŋoŋ Jesu'walaŋ Mede Momoon  
sanjininjnit yohautaguk*

**20** Unduŋ tiŋa helebufa lufom-kabe metam nadišukilitihinit dut Damasko uŋoŋ hatinjila Judahi'walaŋ bopyot indigoŋ tuwot woon Jesu'walaŋ Mede Momoon yohautaaŋ "Jesu adi biyagoŋ hinek Bepaŋ'walaŋ mihinjŋ" yeniŋguk.

**21** Unduŋ yobu metam hogohogok uŋoŋ hatigŋ adi medenjŋ nadiŋa boho tiŋa yogiŋ. Me i Jelusalem uŋoŋ metamdi Jesu nadisukilitimŋa tubune widihinjŋ yanagila yot fafaŋenjŋneŋ yehidahinjŋk yoŋit, me iŋakon bidak? Eŋ iŋoŋ metam nadisukilitihinit yanagila Jelusalemde we buŋak, iŋgoŋ deti unduŋ tilak?

**22** Iŋgoŋ Sol adi Jesu'walaŋ Mede Momoon sanjininjnit hinek yohautaaŋ yeniŋguk, Kilisto adi Jesu uŋakon. Unduŋ yenimbune Judame uŋoŋ hatiyagin adi u nadiŋa mede toboniŋ tubudanemindok lohi tigiŋ. **23** Unduŋ tiŋa hatigene Judame heki adi Sol uutdok yoŋa bopneeŋ mede yohebet tigiŋ. **24** Iŋgoŋ Sol adi mede yohebethik u agaŋ nadiguk. Kaŋ Judame heki adi helebufa indigoŋ Sol uutdok yoŋa yokwet wapum diniŋ gimbahan yeyemeŋ woomiyagin. **25** Unduŋ doktiŋa heleniŋ timiŋ me Sol dut hatiyagin adi nagi woon bondibondi gineŋ kameen tawa tehiŋa yokwet wapum diniŋ gimbahan fatna kapmaune foŋ kwetfoloŋ fosuwaguk.

*Sol adi Jelusalem uŋoŋ Jesu'walaŋ Mede Momoon yohautaguk*

**26** Unduŋ tiŋa momoŋ tiŋa Jelusalemde wooŋ metam nadisukilitihinit uŋoŋ hatigin yehito-mboyooule tuguk iŋgoŋ yalaŋ bidak tilak yo kaŋ munta tigiŋ. **27** Kaŋ Banabasdi buŋa tubulodaŋ nagila wooŋ Aposel heki hakirneŋ uune Soldi Wapum ne talipmen uŋoŋ dedin timimbu kaguk, eŋ Wapumdi mede dedin niŋguk u maan̄ yenimbu nadigin. U yeniŋa Damasko uŋoŋ Jesu wou be Mede Momooŋ munta mokit yohautaguk wendok maan̄ yenimbu nadigin. **28** U yeniŋa Sol adi Aposel heki dut uŋgoŋ itouŋa Jelusalem maaneŋ munta mokit yaudapmaaŋ Wapum wou foloŋ Mede Momooŋ yenyiauguk. **29** Judame heki Gilik mede yoyagiŋ adut maan̄ munta mu tiŋa mede gineŋ siwe tuluguk doktiŋa uutdok talik lohiggin. **30** Unduŋ tubune me noliniye adi u tubumintaŋ nagi wooŋ Sisaliya uŋgoŋ kameune Tasusde uguk.

**31** Nai uŋaniŋ kayonbop Judiya, Galili eŋ Samaliya maaneŋ hatiyagiŋ, adi kulema mintayembuk. Mintayembune Uŋgoriŋ Munabulidi yehitubu-lodaune metam'walaŋ yokunathikdi wapum tuguk. Kaŋ metamdi Wapum Jesu adi me lolonit hinek unduŋ nadimuntaŋ medenij takaliŋa hatigin.

### *Pitadi Bepaŋ Kunumneniŋ'walaŋ kudi tuguk*

**32** Pita adi kwetkwet yaudapmaaŋ, heleniŋ Bepaŋ'walaŋ metam Lida uŋoŋ itowagiŋ yabe uguk. **33** Uŋoŋ wooŋ me niŋ wou Ainea kaguk. Me u kayon kumuhi doktiŋa gulupŋiŋ gineŋ hogok itoune gulet 8 dapmaguk. **34** Me u wokaŋ niŋguk "Ainea, Jesudi gehitubu-kedebalak ale

pilali gulupge wobeñ.” Unduñ nimbu Ainea pilakuk. <sup>35</sup> Pilalu metam Lida eñ Selon yokwetneñhi adi u kañ Wapum nadisukilitimingoñ.

<sup>36</sup> Yopa yokwetneñ uñoj tam niñ hatiluguk, wou Tabita (Gilik mede gineñ Dokas), tam adi nadisukilitinit. Adi helemahelemañ metam fiywakahi momoon tiyemiña yehitubu-lodaluguk. <sup>37</sup> Ala nai uñanij yagit tiñä kumumbune sigñ gitnem youtela tiñä loon yot kiwahinj ala yotmaañ wahnj wendok kameginj.

<sup>38</sup> Yopa yokwet adi yamaingoñ ala metam nadisukilitihinit uñoj hakiñdi Pita Lida uñoj hatak nadinjä meyat lufom yeninqulune wooñ kañ ningumuk, “Pilap hinek indi gut wooñ nihitubulodawenj.” <sup>39</sup> Unduñ nimbune tiulidoko tiñä noñgoñ Yopade ugiñ. Wosuwaune Pita nagila yotmaañ wahnj loginj. Losuwaune tam kahat heki Dokasdi dahidahi tibineyemguk u mimbune yabune makat ila kokinj.

<sup>40</sup> Unduñ tigiñ kañ Pitadi yeninqulu foudapmaginj kañ mulelem tiñä Bepañ ninadiguk. Niñadinjä udaneej dabañ hakukneñkade diweenj ninguk, “Tabita, pilat.” Nimbune dawi diweenj Pita kañ pilali ikuk. <sup>41</sup> Kañ Pitadi kohoñ kihiwali hamaneune pilali yakuk. Unduñ tiñä tam kahat nadisukilitihinit heki eñ metam noli nadisukilitihinit kutiyenimbu buune Tabita aganj kaikaguk u yenimbu kagiñj. <sup>42</sup> Kañ gigit wondi Yopa maaneñ hautadapmaune metam feedi Wapum Jesu nadisukilitimingoñ.

<sup>43</sup> Unduñ tiñä Pita adi me niñ wou Saimon, adi

kale gitnem kwanai tuluguk\*, adut helebufa fee hinek itougumuk.

## 10

### *Koniliyasdi Pitadok mede kamemimbune woon kaguk*

<sup>1</sup> Sisaliya uŋoŋ me niŋ hatiluguk wou Koniliyas, adi Loma mikme bop wohik Itali Mikme yeniyagin'walaŋ talitimeŋ. <sup>2</sup> Adi ne tiŋa wapmihiŋin-tam Bepaŋ kunumneniŋ gikiŋgoŋ timiŋa niutumbayagiŋ, eŋ Juda memetam fiyewakahi siloŋ tiyemiluguk, eŋ Bepaŋ helemahelemaŋ ninadiluguk. <sup>3</sup> Ala heleniŋ 3 kilok tebele Bepaŋdi nadinadininj tubutombu nemek lihine foloŋ dabugon indiŋ kaguk: Bepaŋ aŋelonjindi buŋa indiŋ niŋguk, "Koniliyas".

<sup>4</sup> Undun nimbune munta tiŋa uŋgoŋ kahohorje tiŋa yoguk, "Wapum, maŋgoŋ?"

Yobune aŋelodibo niŋguk, "Bepaŋ adi fiywakahi yehitubu-lodaŋ momooŋ tiyemilaŋ eŋ Bepaŋ ninadilaŋ wondok nadiune momooŋ tilak doktiŋa medege agaŋ nadilak. <sup>5</sup> Undun doktiŋa du me neeŋ yeniŋkulune Yopade woon me niŋ wou Saimon Pita kaŋ nagi buneŋ. <sup>6</sup> Adi, wou yolineŋ nalum buŋa hatak. Wou adi imenŋwaŋ gagayeŋ itouŋa kale gitnem kwanai tilak."\*

\* **9:43:** Kale gitnem kwanai u yadi indiŋdok yolak. Koom makau eŋ dompa gitnem kweheneeŋ mele foloŋ boiune dasili-daune Seliyot eŋ kayonŋnamokop eŋ nemek noli maaŋ tibineyagiŋ.

\* **10:6:** Kale gitnem kwanai diniŋ yodakale mede 9:43 gineŋ kunali nadiweŋ.

<sup>7</sup> Unduŋ niŋa aŋelo adi kotigoŋ uguk, kaŋ Koniliyas adi tipilapilaye-meŋiŋ lufom eŋ ne'walaŋ mikme bop gineniŋ me Bepaŋ gikiŋgoŋ timiluguk niŋ yenimbu bugiŋ. <sup>8</sup> Buune nemek mintaguk u yeniŋa yeniŋkulune Yopade ugiŋ.

<sup>9</sup> Heleune Yopa tubudulalu mele lekiŋgoŋ ilune Pita adi Bepaŋ ninadiwe yot ki foloŋ loguk. <sup>10</sup> Nanaŋe kougoŋ tiulidokolu map na-diune Bepaŋdi nadinadiniŋ tubutombu nemek indiŋ kaguk: <sup>11</sup> kunum dilitombune molom diniŋ sanjiniŋ nemek haule batei dabugoŋ diki lufolufom gineŋ honekilitinit kameu fou kaguk. <sup>12</sup> Maanen uŋoŋ miŋgembet, kale, bagi mebimebi boiguiŋ. <sup>13</sup> U yabuŋa nadilu mede niŋ indiŋ mintaguk, "Pita, pilali widihiŋa hinawen."

<sup>14</sup> Mede unduŋ mintaguk kaŋ Pitadi yoguk, "Wapum, koom Mosesdi kamehep tinimguk dok-tiŋa nu nemek undihi-kabe nemu nakagut."

<sup>15</sup> Unduŋ yobu kotigoŋ yoguk, "Bepaŋdi nemek kedem yolak kaŋ du maŋgoŋde moŋ yolaŋ?" <sup>16</sup> Nemek u nai lufomkulitniŋ mintaune kotigoŋ kunum gineŋ hamaneune udaneen loguk.

<sup>17</sup> Unduŋ tubune Pita adi nemek u mintaguk mebi nadiwit yonŋa ha-nadisulu me Koniliyasdi yapmeune ugiŋ adi woon Saimon yoli kaŋ ye-yemen woyakin. <sup>18</sup> Yaliŋa indiŋ yonadigin, "Me nalum niŋ wou Saimon Pita, adi iŋgoŋ be hatak?"

<sup>19</sup> Nai uŋanin Pita adi nemek lihine dabugoŋ wondiniŋ mebi nadiwe nadinadi kwanai hatuguk. Kaŋ Munabulidi indiŋ niŋguk, "I kalan!"

Me lufomkulitniñ adi du golohitabiñ, <sup>20</sup> ale tiulidoko tiña fooñ yabune uuñdok yoneñ, kañ kibida mu tibeñ. Mewoi u nagoñ yenimbe bunjt.”

<sup>21</sup> Unduñ nimbune Pita adi fooñ yabunaña yeninguk, “Hidi me lohitabiñ nu iñäkon ale mañgoñde bunjt? U kedem nanineñ.”

<sup>22</sup> Unduñ yenimbune adibo ningiñ, “Mikme’walañ talitimeñ Koniliyasdi ninimbune bumun. Adi me momooñ, Bepañ niutumbalak, eñ Judame hekidi nadimimbu lolonñit tubu momooñ timiñ. Bepañ’walañ añelo uñgoniñdi indiñ ninguk, du ganimbune adi yolineñ wooñ mede yobune nadidok ninguk doktiña niniñkulune bumun.”

<sup>23</sup> Unduñ ningiñ kañ Pitadibo yahaneeñ yopmañ yapmeerñ uñgoñ deikiñ, ala heleune tiulidoko tiña noñgoñ ugiñ, kañ me Yopahi noli nadisukilitihinit noñgoñ yehikeeleñ ugiñ. <sup>24</sup> Ugiñ kañ heleune Sisaliya uñoñ Koniliyas adi wapmihiñ-tam tiña meñimeñye eñ me noliniye yehibopneeñ woom halu wosuwagin. <sup>25</sup> Wosuwañañ Pita yot maaneñ fowe tubune Koniliyas adi mulelem timinguk. <sup>26</sup> Kañ Pitadi honeeñ tubupilalu yalu ninguk, “Nu maañ me iñgoñ, ale unduñ mu tinambeñ.”

<sup>27</sup> Mede niñila niñila yot maaneñ fooñ kalu metam fee bopneeñ hakiñ. <sup>28</sup> Yabunaña yeninguk, “Hidi agañ nadiiñ, Judame adi me Bepañ’walañ feknit mokit adigut menot titiñdok moñ yoin. Iñgoñ nu Bepañdi nemek undiniñ u mu kelen titiñdok naniñak. <sup>29</sup> Unduñ doktiña hidi nutok mede kamenamuñjt kañ lakata mu tiñat. Ale

haninadiwit, hidi maŋgoŋde nutok mede kamenamunjt?”

<sup>30</sup> Unduŋ yeninguk kaŋ Koniliyasdi yoguk, “Helebufa lufolufom agaŋ ulak, wendok maanen heleniŋ 3 kilok tebele Bepaŋ ha-ninadiluwene me niŋ tinahukutfafau hinek tiŋa buŋa naman-datne foloŋ yali yoguk, <sup>31</sup> ‘Bepaŋ adi medege agaŋ nadiŋa fiyewakahidok momoon tiyemilan wendok welemomoŋ nadilak. <sup>32</sup> Ale nebek neen yeninkulune Yopade woŋ me niŋ Saimon wou noli Pita adi wou yolineŋ nalum buŋa hatak woŋ nagila buneen. Wou adi imenqwaŋ gagayen itouŋa kale gitnem kwanai tilak.’<sup>†</sup> <sup>33</sup> Unduŋ naniŋuk doktiŋa pilap hinek me yapmewe ganagitne ugiŋ. Kaŋ du mede nadiŋa buŋaŋ. Ale indi Bepaŋ iŋgon nibudokoune bopneeŋ ilanŋa Wapumdi mede ganiŋguk u ninimbu nadinim yoŋa woomgamam.”

### *Pitadi Koniliyas yolineŋ Jesu'walaŋ Mede Mo-mooŋ yohautaguk*

<sup>34</sup> Unduŋ nimbune Pitadibo mede tububihila indiŋ yoguk, “O, kobuk agaŋ kadakalelat. Biyagoŋ hinek, Bepaŋ adi metam hogohogok talik kubugoŋ keleen yabudokolak. <sup>35</sup> Tiŋa metam hogohogok kwetkwet hatiŋ indigoŋ, nebek niŋdi Bepaŋ niutumbaan titiŋ didimeniŋ tilak adi Bepaŋdi kaune utumba tilak. Uŋoŋ kamehep nemu hatak. <sup>36</sup> Hidi Bepaŋdi Isilaehidok mede kameune hautaguk u agaŋ nadiŋ. Mede u indiŋ: Jesu wou foloŋ Bepaŋ'walaŋ

---

<sup>† 10:32:</sup> Kale gitnem kwanai diniŋ yodakale mede 9:43 gineŋ u kunali nadiwenj.

welekulema mintalak. (Adi kunumkwet diniŋ Molom.) <sup>37</sup> Tiŋa hidj Jon Imeyout Tububihitdi mede yobune mindaŋkade nemek Galili eŋ Judiya maaneŋ mintaguk u maan̄ agaŋ nadiiŋ. <sup>38</sup> Hidi Jesu Nasaletniŋ adi Bepanđi Uŋgoniŋ Munabuli kamemiŋa sanjin̄ minguk u agaŋ nadiiŋ. Bepanđi adut hatiguk doktiŋa kwetkwet woŋ metam momooŋ tiyemina me kadakanin̄'walaŋ sanjin̄ gineniŋ yanagikuk. <sup>39</sup> Indi adi nemenemek Jelusalem eŋ Judiya maaneŋ tugukdok sigiyakadi timiyam. Adi undun tubune kolondabek foloŋ ulukumuŋgiŋ. <sup>40</sup> Ingoŋ helebufa lufomkulitniŋ dapmaune Bepanđi tubupilalune <sup>41</sup> me sigiyakadi timindok hogok mintayemina nanaŋe ime noŋgoŋ nagiŋ, u adi indikuyon. Metam noli moŋ. Nihidane tuguk indi hogok. <sup>42</sup> Indi yadi metam Mede Momooŋ indiŋ yenindidimeen̄ yenhautadok niniŋguk. Jesu adi Bepanđi mehinek kaipmuŋ hatiŋ eŋ kumuŋ tigin̄ adi'walaŋ mede nadinadi tibaak nindapmaguk u yohautadok niniŋguk. <sup>43</sup> Polofet hogohogok adi indiŋ yohautagiŋ, metam nedien̄ Jesu nadisukilitimiyaneŋ adi kadakanin̄hik Jesu wou foloŋ tumolokuyemdok.”

<sup>44</sup> Pita adi mede yayolune Uŋgoniŋ Munabuli adi metam uŋoŋ hakiŋ hogohogok welehik maaneŋ foguk. <sup>45</sup> Undun tuguk kaŋ Ju-dame nadisukilitihinit Pita dut bugiŋ adi Bepanđi Uŋgoniŋ Munabuli Judahi'walaŋ fekhinit mokit kameyembu foune <sup>46</sup> mede mebimebi gineŋ wou niŋa tilogiŋ yabuŋa boho tigin̄.

Boho tubune Pitadi indiŋ yoguk, <sup>47</sup> “Metam i

agañ indi tugumun undugoñ Uŋgoniñ Munabuli moŋgokinj ale nebek niŋdi Imeyout titiŋdok kamehep mu tiyembek.” <sup>48</sup> Unduñ yoňa yenimbune Jesu Kilisto wou ginej Imeyout tiginj. Tiňa Pita adigut uŋgoñ muniniň hatiňa yapmeen uuňdok niŋgiň.

## 11

### *Pita adi koti Jelusalemde udaneen uguk*

<sup>1</sup> Aposel heki eñ me nadisukilitihinit Judiya kwetneňhi, adi kahat indiň nadiginj. Me Ju-dahi'walañ feknit mokit heki Bepaň'walañ mede nadiiň. Kahat u nadiginj ala <sup>2</sup> Pitadi Jelusalem wosuwaune Judame nadisukilitihinitdi Pita nin-tonja indiň niňgiň, <sup>3</sup> “Du me feknit mokit yohinen nalum wooň hatiguň, hatiňa nananje maanę naguň.”

<sup>4</sup> Unduñ nimbune Pitadibo nemek tuguk be mintaune kaguk wondok kahat didimeneňgoñ tiyemiňa indiň yeninguk, <sup>5</sup> “Nu Yopa uňoň Bepaň ha-ninadiňa nemek lihine foloň dabugoñ kawe Molom diniň sajiniň nemek haule batei dabugoñ diki lufolufom ginej honekilitinit kunum gineniň kameu fou kagut. <sup>6</sup> Kaň maanen heweňa kawene kale hogohogok kwetfoloň iňoň ikiň, kale mikhinit eñ bagi, eñ miňgembet heki ilune yabugut. <sup>7</sup> Kaň mede niň kunum gineniň indiň foguk, ‘Pita, pilali widihinjä hinawenj.’

<sup>8</sup> “Unduñ naniňguk iňgoň nu moň yogurt, koom Mosesdi kamehep tinimguk doktiňa nemek undihi-kabe nemu nakagut. <sup>9</sup> Unduñ yogurt kaň

kotigoj mede indij mintaguk, ‘Bepaŋdi nemek kedem yolak kaŋ du maŋgoŋde moŋ yolan?’

**10** “Nemek u nai lufomkulitniŋ mintaune kotigoj kunum gineŋ hamaneune udaneen loguk. **11** Nai uŋaniŋgoj Sisaliyahı me lufomkulitniŋ yeniŋkulune ugiŋ, woon yot nu hakutneŋ wosuwagiŋ. **12** Kaŋ Munabulidi indij naniŋguk, ‘Me Sisaliyade uneŋ ganimbu kibida mu tibeŋ’ naniŋguk doktiŋa wene Yopahi me 6 i ikiŋ adi maan̄ nehitomboyoulune woon Koniliyas yolineŋ fogumun.

**13** “Fonene aŋelodi Koniliyas mintamiŋa dediŋ niŋguk eŋ me neen̄ yeniŋkulune Yopade wooŋ nu nanagi bubuŋdok niŋguk u ninimbune nadigumun. **14** Kaŋ nu wooŋ nanagi buune ne be wapmi-hinjŋ-tam yehitubu-lodaŋ Mede Momooŋ yenimbe nadiŋa nadisukiliti tubune Bepaŋdi yanagilek, **15** unduŋ yonja yenimbu wooŋ nanagi ugiŋ. Kaŋ nu mede yayoluwene Uŋgoniŋ Munabuli indi koom nimguk undugoŋ hinek aditok maan̄ yemguk. **16** Kaŋ nu Wapumdi mede indij niniŋguk u naditomgut, Jon Imeyout Tububihit adi metam imedi hogok youyemguk, iŋgoŋ hidi adi Uŋgoniŋ Munabulidi youhambaat. **17** Indi koom Wapum Jesu Kilisto nadisukilitiminene nemek nimguk undugoŋ me feknit mokit heki maan̄ yemguk, kaŋ nu me dediniŋgoŋdi Bepaŋ kamehep timimbit.”

**18** Unduŋ yenimbune nadiŋa mede wabinja Bepaŋ niutumba tiŋa yogiŋ, “Bepaŋ adi me Ju-dahi’walaŋ feknit mokit agaŋ yehitubu-lodaune udaneen Hatihatı Kobut kahileiŋ.”

*Jesu'walaŋ Mede Momooŋdi Antiyok uŋoŋ  
mintahautaguk*

<sup>19</sup> Koom Stiwen ulukumuŋa me nadisukilitihinit noli folofigita yemne tubu momoŋ kwetkwet ugiŋ. Kaŋ noliyen Fonisiya, Saipalas eŋ Antiyokde wooŋ Mede Momooŋ Judame heki hogok yeningiŋ. <sup>20</sup> Ingoŋ me Saipalashi eŋ Sailinihi adi Antiyokde wooŋ Wapum Jesu'walaŋ Mede Momooŋ u me Judahi'walaŋ feknit mokit maan̄ yeningiŋ. <sup>21</sup> Unduŋ tubune Wapum'walaŋ sajniniŋ u adut halune mede yobu metam feedi Wapum'walaŋkade udaneen nadisukilitiŋ. <sup>22</sup> Unduŋ tigiŋ kaŋ gigit wondi Jelusalem kayoŋbop'walaŋ hautaune Banabas niŋkulune Antiyokde uguk. <sup>23</sup> Wosuwaan̄ Bepanji metam kahaŋ tiyemguk u kaŋ metam welehilid hinek Wapum dut galihatidok yeniŋkiliti tuguk. <sup>24</sup> Banabas adi me momooŋ, nadisukilitinit eŋ Uŋgoniŋ Munabulidi weleŋ maan̄eŋ fotokoguk doktiŋa metam nadisukilitihinit yehitubu-lodaune metam hogok hatigŋ feedi Wapum'walaŋkade udanegiŋ.

<sup>25</sup> Unduŋ tiŋa Banabas adi Tasusde Sol lohitau-guk. <sup>26</sup> Lohitawooŋ kaŋ nagila Antiyokde udaneen̄ metam kayoŋbop tigiŋ yehibopneeŋ metam fee yenindidimetaune gulet kubugoŋ dapmaguk. U Antiyok uŋoŋ tigiŋ kaŋ metam nadisukilitihinit adi wohik Kilisto'walaŋ kayoŋbop (Kilisten) timeŋ hinek uŋoŋ yeningiŋ.

<sup>27</sup> Nai uŋaniŋ polofet Jelusalemhi Antiyokde ugiŋ, wosuwaune <sup>28</sup> adi'walaaniŋ niŋ polofet Agabo adi Uŋgoniŋ Munabulidi nimbune pilali

indiŋ yeniŋguk, “Denimbek kwetkwet indigoŋ nanaŋe ime map wapum hinek mintawaak.” (Kaŋ biyagoŋ hinek Kalaudiyodi mapme wapum ikukneŋ map wapum u mintaguk.)

<sup>29</sup> Unduŋ yohautaune metam nadisukilitihinit adi kayoŋbop Judiya maaneŋ hatigŋ yehitubulodadok yoŋa muneen bopnegin. <sup>30</sup> Bopneeŋ Banabas dut Sol kohohik foloŋ boiune adi moŋgola Jelusalem kayoŋbop diniŋ talitimen kohohik foloŋ boide ugumuk.

## 12

### *Helotdi metam nadisukilitihinit malabumuŋ yemgiŋ*

<sup>1</sup> Nai uŋaniŋgoŋ Mapme Helotdi\* mikmeniye yenimbune metam kayoŋbop tigiŋ noli widihiginj. <sup>2</sup> Tiŋa Jems, Jon dali, adi maanŋ miknoŋdi youluku-munŋiŋ. <sup>3</sup> Unduŋ tubune Judame heki welehik utumbaguk kaŋ u yabuŋa Judahi'walaŋ hinamuni wapum<sup>†</sup> nai foloŋ kotigoŋ Pitabo honeginj. <sup>4</sup> Honeenŋ hinamuni dapmaune sigineŋ mede titiŋdok yoŋa nagila yot fafaŋenŋeŋ kameginj. Kaŋ uŋoŋ mikme bop lufolufom, ala bop kubuŋoŋ gineŋ mikme lufolufomdi yot fafaŋenŋ maaneŋ Pita kadokoginj. <sup>5</sup> Kadokoune yot

---

\* **12:1:** Mapme Helot yoŋadi Jesu mintagukneŋ hatiguk u moŋ. Yoŋadi adi'walaŋ laŋdok yolak. Ala mindaŋkade mihiŋŋ Agilipadibo me Mapme mintaguk. † **12:3:** Judahi'walaŋ hinamuni wou “Aŋelodi Yabukiyondaŋ Yalakapmeguk eŋ Belet Sipakaŋ diniŋ Hinamuni”.

fafañenijneñ uñgoñ hatune metam nadisukiliti-hinit adi Bepañdi Pita tubulodadok yoñä yohineñ haliñä ninadi kwanai tiginj.

*Bepañ'walañ añelodi Pita yot fafañenij ginenij tubulodaguk*

<sup>6</sup> Heleune haniñ Pita adi mede gineñ yayatdok nai wendok timiñ sen lufomdi youkilitigij kañ mikme lufom fukufukuj kamadi yakumuk kañ adi lekingoñ deihakuk. Unduñ tubune mikme noli adi yot fafañenij taliyeme u kadoko fafañenj tugumuk.

<sup>7</sup> Unduñ tiña hatune Wapum'walañ añelo niñdi pilap hinek yot fafañenij maaneñ foñ yalune hauta wapumdi yotmaañ u hautadap-mañ tuguk. Kañ Pita kaluwaññij foloñ honeej talamsukuleenj niñguk, "Pilap pilatañ." Unduñ nimbune tawa fafañenij (sen) lufom Pita kohoj foloñ youkilitigij u diliteleenj foñ hakumuk. <sup>8</sup> Kañ añelodi niñguk, "Kiyegelgepge youkilitiñä kayoñnamokopge beñä kadahiune udim!" Nimbune u tubune kotigon niñguk, "Dahidahige fakañnenij u tiña dahiñä nehikeleweñ."

<sup>9</sup> Unduñ niñä uune takaliñä fakanđe foñ ude ugumuk. Woon Pita adi añelodi biyagon tuluguk u mu nadidakaleenj lihine binek tilak yoñä nadiguk. <sup>10</sup> Unduñ nadiñä bugumuk, buñä mikme timenj yakuk u kalakapmeeñ buñä niñ yakuk u maañ kalakapmeeñ buñä mindanj hinek taliyeme fafañenij gineñ busuwagumuk. Busuwaune taliyeme fafañenij u ne hogok dilitomguk kañ fobugumuk. Fobuñä yokwet maanenj foñ woon añelodi Pita bikabuñä fiit tuguk.

**11** Unduŋ tubune mindaŋ Pitadi kaŋ nadidakaleen yoguk, “O, i biyagon hinek. Wapum’walaŋ aŋeloŋiŋdi nu nehitubu-lodaŋ Helot’walaŋ sajiniŋ gineŋ eŋ Judame hekidi nemek tinamdk nadiŋit gineniŋ nanagi buŋak.” **12** Unduŋ nadiŋa momoŋ woon metam noli, Maliya (Jon wou noli Mak, adi miŋ) adi yolineŋ bopneeŋ hali Bepaŋ ninadi kwanai hatigilŋeŋ uŋgon fakaŋ woon yali yeme youkuk.

**13** Kaŋ tipilapilaye waabi niŋ wou Loda adi talik dilitombit yoŋa buguk. **14** Buŋa Pita medenŋiŋ kiyon nadiŋa nadifo tiŋa talik mu dilitomuŋa kotigoŋ udaneeŋ kiyane woon metam yeninguk, “Pita agan buŋa fakaŋ yatak.”

**15** Unduŋ yoguk kaŋ metamdibo niŋgiŋ, “Nadibubuye be tiŋa bu yolaŋ?” Ingoŋ adi biyagon yoŋa gigine tubune wabiŋa, “U Pita’walaŋ aŋelo‡ binek” unduŋ yogiŋ.

**16** Unduŋ ha yolu Pita adi yeme uŋgon yougigine tuguk, kaŋ woon talik dilitomuŋa kaŋ boho tigiŋ. **17** Boho tiŋa mede wapum togiŋ kaŋ kohonđi kabup itneŋ tiyembu kabup ilune Wapumdi tubulodaŋ yot fafaŋenŋiŋ gineniŋ nagi buguk wondok kahat tiyemguk. Tiyemiŋa yeninguk, “Kahat i nadiŋa woon Jems eŋ metam nadisukilitihinit noli yenineŋ.” Unduŋ yeninŋa biyabuŋa kwet niŋkade uguk.

**18** Heleune me yot fafaŋenŋiŋ kadoko tigiŋ adi Pita moŋ lohiŋa kaŋ tibubuye wapum hinek tigiŋ.

---

‡ **12:15:** Nai uŋaniŋ Judahi me feedi indiŋ nadisuyagin. Metam hogohogok hatiŋ adi aŋelohik molomolom hatiyemiŋ. Tiŋa adi’walaŋ namandap wele unduŋ mintaiŋ. Unduŋ yonadiyagin.

**19** Pita uŋoŋ moŋ kaŋ Helotdi me yenimbu Pita lohigin iŋgoŋ mu kagiŋ. Doktiŋa Helotdi me Pita kadokogin adi kumuŋdok gigit yenindapmaguk. Yenindapmaaŋ Judiya kwet biŋa Sisaliya uŋoŋ muniniŋ hatibene uguk.

*Helot kumumbune Wapum'walaŋ mededi kwetkwet udapmaguk*

**20** Helot adi Saidonhi ej Taiyahi metam dut siwe tigiŋ. Metam uŋahidi Helot'walaŋ kwelineŋ woon nanaŋe beyagiŋ doktiŋa tigene yenihep tibaaknen yonja nadibedi tiŋa woon Helot'walaŋ tipilapilaye-me heki'walaŋ talitimeŋhik me Bilasto woon kaune yehitubu-lodaune bopnit woon Helot weleŋ kulemawekdok ninadigiŋ.

**21** Ala nai kamegiŋ foloŋ Helot adi mapme diniŋ dahidahi tinahukulaŋa popŋiŋ ungoniŋ foloŋ ila mede yoguk. Mede yobune metam adi medenŋiŋ nadigalikaŋ yogiŋ, **22** “I mehinekdi mu yolak, yadi bepaŋdi yolak.” Unduŋ yonja kakaliŋa mede nadigalika tigiŋ. **23** Unduŋ tubune Helot adi netok nadiune loune Bepaŋ wou mu niŋa tiloguk. Unduŋ doktiŋa Wapum'walaŋ aŋelodi pilap hinek buŋa ulatukulu maguk kaŋ binemdi naune kumuŋguk.

**24** Unduŋ tulune Bepaŋ medenŋindi kwetkwet hautaguk. **25** Kaŋ Banabas dut Sol adi kwanai tubudapman-dapmaŋdok muneen mongo buŋa Jelusalem kayonbop diniŋ talitimeŋdok yemiŋa Jon wou noli Mak adi maaŋ nagila Antiyokde ugiŋ.

## 13

*Banabas dut Sol Mede Momooŋ yohautadok  
yenindapmaaŋ yapmeune ugumuk*

<sup>1</sup> Gawaŋbop Antiyok\* uŋoŋ me wohiye indiŋdi polofet eŋ hinale hatiginj: Banabas, Simion (wou noli Naisa),<sup>†</sup> Lusiyas Sailininiŋ eŋ Manaen (adi Helot me wapum dut wanaŋ hatibedigumuk) agaŋ Sol. <sup>2</sup> Adi Wapum niutumbaan ninadi kwanai tine nanane kamehep tiŋa hatiginj. Kanj Uŋgoniŋ Munabulidi buŋa indiŋ yeniŋguk, “Nutok me Banabas dut Sol yehitubu-dakaleune kwanai titiŋdok nadiyemgut u tidemeek.” <sup>3</sup> Unduŋ yenimbu nanane kameheŋa Bepaŋ ninadiŋa kohohik meyat kihik foloŋ kameen yeniŋkulu Mede Momooŋ yohauta kwanai tide ugumuk.

*Banabas dut Sol adi Saipalas uŋoŋ  
Wapum'walaŋ mede yohautagumuk*

<sup>4-5</sup> Uŋgoniŋ Munabulidi Banabas dut Sol yeniŋkulune Jon wou noli Mak kwanai nongoŋ yehitubu-lodadok yoŋa nagila ugiŋ. Woon Selusiya wosuwaan muwage foloŋ loonŋ Saipalas kwet kambanŋitneŋ ugiŋ. Woon kwet kambanŋit wondiniŋ yokwet wapum niŋ wou Salamis uŋoŋ wosuwaan Judahi'walaŋ bopyot indigoŋ tuwot foonŋ Bepaŋ'walaŋ mede yoyo tigiŋ.

---

\* **13:1:** Antiyok yokwet lufom. Noli niŋ Siliya kwetneŋ uŋoŋ ikuk. Eŋ Antiyok yokwet noli Pisidia kwetneŋ uŋoŋ ikuk. Ala kayoŋbop Antiyok yokwet Siliya kwetneŋ itougiŋdi Pol heki yeniŋkukij. † **13:1:** Naisa mebi adi indiŋ, “gouyeninj”. Kanj me nolidi Saimon adi Afilikaniŋ binek, unduŋ yoŋ.

**6** Unduŋ tiŋa Salamis biŋa Saipalas kwet kam-baŋgitneŋ yaudapmaaŋ wooŋ Pafos wosuwaan Judaniŋ me niŋ wou Balayesu adi haki mebimebi behatiŋa kudi tuluguk kaŋ metamdi polofet yoŋa kaune hatiluguk u tubumintagiŋ. **7** Kwet won-diniŋ kiyap wapum hatiluguk adi wou Sesiyas Polas. Adi me nadinadime eŋ Balayesu dut me not tiŋa hatiyagumuk. Ala kiyap adi Bepaŋ'walaŋ mede nadiwene Banabas dut Sol yenimbune yolineŋ ugumuk. **8** Ingoŋ me haki mebimebi tuluguk wou Gilik mede gineŋ Elimas niyagiŋ, adi me kiyap nadisukilitiŋ ulatifowe Banabas yakat kwanai u mu wooŋ titiŋdok yoŋa kamehep tiyemguk.

**9** Kaŋ Sol, wou noli Pol, adi Uŋgoniŋ Munab-ulidi weleŋ maaneŋ fotokoguk doktiŋa me Elimas kahohoneeŋ niŋguk, **10** “Sadaŋ mihinŋiŋ, du titiŋ didimeniŋdok mik timilaŋ, tiŋa welege maaneŋ tikamanda feedi fotokilak kaŋ helema-helemaŋ Wapum'walaŋ mede biyagon u tubu-fambakaneune yalaŋ mintalak. **11** Unduŋ doktiŋa Wapum'walaŋ sajiniŋ mintagambek kaŋ heleb-ufa noli dauge sипmakaŋ hatibaan.”

Unduŋ nimbu nai uŋaniŋgoŋ dawi holiholiŋen gouyeguk, kaŋ nediyen nehimaneu udim yoŋa honediwediweye tuguk. **12** Kaŋ kiyap adi Bepaŋ medeŋiŋ diniŋ sajiniŋ eŋ kudi u kau uŋgoniŋ hinek tubune medeŋiŋ nadidakaleeŋ nadisukili-tihinakaguk.

*Pol dut Banabas adi Antiyok Pisidia kwetneŋ uŋoŋ wapum'walaŋ mede yohautagumuk*

<sup>13</sup> Pol adi me nolinjiyat dut Pafos uŋoŋ muwage foloŋ looŋ yokwet wapum niŋ Pamfiliya maaneŋ hatuguk wou Pega uŋoŋ wosuwagiŋ. Wosuwaan Jon wou noli Mak adi uŋgoŋ biyabuŋa kotigoŋ Jelusalemde uguk. <sup>14</sup> Kaŋ meyat nehi hogok Pega biŋa yauge yauge Antiyok noli Pisidia maaneŋ hatak uŋoŋ wosuwagumuk. Ala Sabat foloŋ Judahi'walaŋ bopyot maaneŋ fooŋ ilanja Moses'walaŋ Yodoko Mede eŋ polofet heki'walaŋ Youkudip Mede u kunakiŋ. <sup>15</sup> U kunali mindanŋ me bopyot diniŋ talitimeŋ hekidi me niŋ ninjkulune wooŋ Pol dut Banabas indiŋ yeninadiguk, "Notniyat, hidi metam mede yenijkiliti nenobu tidene nadiŋa kedem yenindemek."

<sup>16</sup> Mede unduŋ kameyembu nadiŋa Poldi pilali yaliŋa kohowobu tiŋa indiŋ yoguk, "Isilaehi metam eŋ metam noli Bepaŋ niutumbain, hidi indiŋ nadineŋ. <sup>17</sup> Koom Isilaehi'walaŋ Bepaŋdi mamani-papaniye yehidaneune Isip uŋoŋ buŋambu hatiŋa metam bop wapum hinek mintagiŋ. Kaŋ kotigoŋ Bepaŋ'walaŋ sanjinjidi Isip kwetneŋniŋ <sup>18</sup> yanagila kwet fileŋ uŋoŋ momooŋ hinek yabu-ulidokoune hatibu gulet 40 tuguk. <sup>19</sup> Hatitabuŋa Kanahan kwetneŋ buŋa Bepaŋdi mebop 7 wendiniŋ metam yehitubu-liwedapmaaŋ kwet wapum u kibikoŋ metamŋiye Isilaehidok yemguk. <sup>20</sup> Nemenemek u gulet 450 maaneŋ mintaguk. Mintadapmaune me talitimeŋ yehitubu-mintaune yabudoko hatitaulu wahinjkade polofet Samuel tubumintaguk. <sup>21</sup> Kaŋ me mapme yemdok ningiŋ kaŋ Kis mihinjiŋ Sol yembu adi me mapmehik gulet 40 wondok tuwot

ila yabudokoguk. Adi Benjamin'walaŋ yalaki.  
**22** Gulet 40 dapmaune Bepaŋdi Sol kelekulanja Dewit me mapmehik tubumintaan kameguk. Tubumintaan kameen Dewitdok indiŋ yoguk, 'Nu me Dewit Jesi mihinjəŋ adi undiniŋdi me wapum titiŋdok nadilat.

Adi nu nemek titiŋdok nadilat uŋaŋkoŋ keleŋ tilak.'

**23** "Ala koom Bepaŋdi Dewit'walaŋ yalaki niŋdi Isilaehi'walaŋ Tubuloda me mintawaak yoguk u adi Jesu kuyon. **24** Adi kwanainjəŋ mu tububihitune Jondi metam kadakaninjik sigilulum tiyemiŋa Imeyout tineŋ yeniluguk. **25** Unduŋ yениŋa kwanainjəŋ tubudapmandok nai dulaune indiŋ yeninguk, 'Hidi Kilisto tutumbanik kwetfoloŋ mintawaak gigitjəŋ u nadiŋa woomiŋ. Nu hidi me woomiŋ u moŋ, adi yadi kougoŋ mindan bulak, kaŋ nu aindiniŋdi tipilapilaye timindok tuwot mon.'

**26** "Judahi metam, Abalaham yalakinjiye eŋ metam noli Bepaŋ niutumbaiŋ, hidi indiŋ nadineŋ. Bepaŋdi nihitubu-lodadok nadina mede i kameguk. **27** Metam be me talitimen Jelusalem uŋoŋ hatiyagin adi Tubuloda-menik u Sabat nai indigoŋ polofet hekidi mede youkiŋ u kunatabiŋ, iŋgoŋ mu nadidakaleir doktiŋa Jesu folooŋ mintaune mu kakiyondaan uutdok mede yofafanje tigin. Unduŋ tigin kaŋ polofet hekidi mede youkiŋ u folooŋ tuguk. **28** Tiŋa ulukumundok mede nemu tubumintagiŋ iŋgoŋ Jelusalemhidi Pailat ningigineen ulukumundok yogin. **29** Unduŋ tiŋa nemenemek kigili mededi yolak undugoŋ hinek timiŋgiŋ. Tiŋa kolonjabeck

foloŋ kibidalitifoŋ bom gineŋ kamegiŋ. <sup>30</sup> Ingoŋ Bepaŋdi kotigoŋ tubupilalune <sup>31</sup> metam nediyen neet hinek Galiliniŋ tububihila hatitawooŋ Jelusalem wosuwagiŋ adi hogok mintayembu kagiŋ. Kan adibo medeŋiŋ Isilaehi yenihautainj.

<sup>32</sup> “Unduŋ doktiŋa Wapumdi koom mamani-papaniye nemek yemdok yofafaŋe tuguk <sup>33</sup> u folooŋ yalakihiye indi’walaŋ mintaguk, doktiŋa indi mede i tiŋa bu haniyam. Wondegooŋ Kap 2 gineŋ mede indiŋ youkiŋ hatak.

‘Du biyagoŋ hinek na’walaŋ mihine. Nu kamin tububihila du’walaŋ baha tilat.’

<sup>34</sup> Ala Bepaŋdi bom gineŋ hali bitakawaaknen yoŋa tubupilali indiŋ yoguk,

‘Nu kahan be nemek momooŋ Dewitdok mimiŋdok yofafaŋe tugut u hambaat.’

<sup>35</sup> Tiŋa Kap niŋ gineŋ indiŋ yolak,

‘Du tipilapilaye-mege ninjukuŋ u tuwot mu bik-abune bitakawaak.’

<sup>36</sup> “Bepaŋdi Dewit kwanai titiŋdok ninjuk u keleŋ tiŋa metamŋiye yehitubu-lodaanŋ kumuŋguk kan beuye yehiweneginnejneŋ uŋgoŋ wene-une hali bitakaguk. <sup>37</sup> Ingoŋ Bepaŋdi kumuŋ gineniŋ tubupilakuk adi yadi unduŋ mu tuguk.

<sup>38-39</sup> “Unduŋ doktiŋa Isilaehi, me notniye, hidi indiŋ hinek nadineŋ. Indi Jesu wou gineŋ kadakaninj bibinjok mede i haniyam, eŋ metam hogohogok Jesu nadisukilitimiŋ adi koom Moses’walaŋ Yodoko Mede gineŋ hatiginnejneŋ kadakaninjhik mu biyemguk u kamin nai yendok wanaŋ hogohogok biyemulak. <sup>40</sup> Ale kikadoko

tubune koom polofet heki youkiŋ u hidi mu mintahambaak.

**41** ‘Me mede yohihili tiŋ hidi, mede i nadineeŋ.  
Nu kwanaŋ tibaat u hidi naihik foloŋ mu nadisukilitineeŋ.

Eŋ nebek niŋdi tuwot mu hanindakaleune nadisukilitineeŋ.

Hidi kwanaŋ u kakabeleenj hatiŋa kumuŋ tineenj.’”

**42** Poldi mede unduŋ yodapmaaŋ Banabas dut foŋŋ uunjok ulune metamdi Sabat noli wondok foloŋ koti buŋa tomboyoula mede kotigoŋ yodok yeninggiŋ. **43** Unduŋ yenija metam bopyot-neŋ hakŋiŋ mowoune Judahi eŋ metam noli Judahi’walaŋ titiŋhik keleyagiŋ adi Pol dut Banabas yehikeleti ugiŋ. Kaŋ meyat adi Bepaŋ’walaŋ welesilonŋ gineŋ hatiŋ undugonŋ hatidok yoŋa yeniŋkilitigumuk.

**44** Ala Sabat noli foloŋ metam fee yokwet uŋoŋ itowagiŋ Wapum diniŋ mede nadine bugiŋ.

**45** Buŋa bop wapum tigiŋ kaŋ Judame heki adi yabuŋa nadiune tuwot mu tubune Pol welenj tubukadakadok yoŋa mede yoguk u yokadaka tigiŋ. **46** Unduŋ tigiŋ kaŋ Pol dut Banabas adi munta mu tugumuk, adi fafanje tiŋa yaliŋa in-diŋ yeningumuk, “Judame, hidi Mede Momoŋ timeŋ hanindok yoguk iŋgoŋ hidegoŋ kamehep tiŋa hatihati fafanjeŋ mu kahilene yoiŋ dok-tiŋa bihabuŋa metam noli Judahi’walaŋ feknit mokit adi’walaŋ udim. **47** Wapum adi undudegonŋ tiŋa indiŋ nininŋuk, ‘Nu du metam Judahi’walaŋ feknit mokit aditok hauta gapmelat, doktiŋa

Tubuloda-mehik hatitauyeen kwet dikinej hatidapmawaan.' "

<sup>48</sup> Unduŋ yenimbu metam Judahi'walaŋ feknit mokit adi u nadiŋa nadifo tiŋa Wapum'walaŋ mede u yotiloloŋ tigiŋ. Tiŋa me hatihati fafaŋenijdok yehidaneguk adi nadisukiliti tigiŋ.  
<sup>49</sup> Kaŋ Wapum'walaŋ Mede Momooŋdi Pisidia maaneŋ hautadapmaguk.

<sup>50</sup> Iŋgoŋ Judame hekidi Pol dut Banabasdok nadiyembu tuwot mu tubune widihidok yoŋa me wapuhi eŋ tam muneen bomboŋhinit Antiyokhi Bepaŋ niutumbayagin weleyouyout tiyemgiŋ. Unduŋ tiŋa Pol yakat yeninto tiŋa mede kadakanin̄ yeniŋa Pisidia kwetneŋ uŋoŋ hatidok moŋ yeniŋa yeniŋkut tigiŋ. <sup>51</sup> Unduŋ tiyembune Aposel yakat adi metam'walaŋ kadakanin̄ u adut mu tomboyoutdok yoŋa kwam kayohik foloŋ ulumakuyemiŋa Aikoniamde ugumuk. <sup>52</sup> Kaŋ metam nadisukilitihinit adi Uŋgoniŋ Munabulidi welelik maaneŋ fotokoune nadifo kisan tigiŋ.

## 14

*Jesu'walaŋ Mede Momooŋ doktiŋa daneen̄ mebop lufom mintagiŋ*

<sup>1</sup> Aikoniam uŋoŋ maan̄ Pol dut Banabas adi Judahi'walaŋ bopyotneŋ foŋ mede galikit yobune Judame eŋ metam Judahi'walaŋ fekhinit mokit feedi nadisukiliti tigiŋ. <sup>2</sup> Kaŋ Judame noli nadisukiliti mu tigiŋ adi me Judahi'walaŋ feknit mokit noli yeninggigine tigiŋ kaŋ nadisukilitihinit not mu tiyemgiŋ. <sup>3</sup> Iŋgoŋ Aposel yakat adi Wapum dut galin̄a munta mu tiŋa uŋoŋ yagigi hatiŋa

Mede Momooŋ yoyo tugumuk. Kaŋ Wapumdi mede u biyagoŋ adi'walaaniŋ u kadakaleneŋdok yoŋa saŋinŋiŋ yembu Bepaŋ kunumneniŋ'walaŋ kudi mebimebi tugumuk.

<sup>4</sup> Kaŋ Aikoniam uŋoŋ metam hatiyagin adi daneen bop lufom tigin. Noli daneen Ju-dame heki dut yakiŋ kaŋ noli daneen Aposel yakat dut yakiŋ. <sup>5</sup> Ala Judame eŋ metam noli adi talitimerŋhiye dut yali Aposel yakat kudi kadakanin tiyemiŋa kawadedi widihidok yoŋa yohebet tigin. <sup>6</sup> Kaŋ meyat adi u kanadiŋa momoŋ Likoniya kwetneŋ yokwet wapuhi lufom ikumukneŋ ugumuk. Yokwet u wouhiyat Debi dut Listala. <sup>7</sup> Uŋoŋ wooŋ tomboyoula Mede Momooŋ yoyo ti-hatigumuk.

### *Meyat adi Likoniya kwetneŋ uŋoŋ Mede Momooŋ yohautagumuk*

<sup>8</sup> Listala uŋoŋ me niŋ koom kuyanineŋ kayon kadakanin mintaguk doktiŋa talik mu yauluguk. <sup>9</sup> Ala Pol dut Banabas adi wooŋ mede yobu ila nadiguk, kaŋ Pol adi me u nadisukilitiŋiŋ kanadiŋa kayon kedem tubukedebadok nadiŋa uŋgoŋ kahohoneŋ tiŋa <sup>10</sup> mede wapum indiŋ ninguk, “Pilali didimenŋoŋ yaliŋa yaler.”

Unduŋ nimbune me u pilali kayon di yaliŋa yauyau tuguk. <sup>11</sup> Kaŋ metamdi Pol kudi tuguk u kaŋ kakaliŋa nehi'walaŋ mede gineŋ indiŋ yogen, “Bepaŋ heki agaŋ kamin mehinek dabugon yageleen indi'walaŋ inoŋ fonit.” <sup>12</sup> Unduŋ yoŋa Banabas adi bepaŋ yalayalanŋik niŋ wou Sus u ningin, kaŋ Pol adi mede yoyo tuluguk doktiŋa

Hemes\* niŋgiŋ. <sup>13</sup> Ala bepaŋ yalayalaŋ Sus diniŋ me talitimeŋ adi silonyotniŋ yokwet wapum diniŋ gimbahan gagayeŋ yamaŋgoŋ uŋgoŋ yatuguk doktiŋa makau eŋ wawoŋgimip moŋgo buŋa talik yeýemeŋ yali metam dut noŋgoŋ Aposel yakat silon tiyemne tiginj.

<sup>14</sup> Unduŋ tiginj kaŋ Pol dut Banabas adi nadiŋa tinahukuthik yehitubu-bulagineŋ kiyaneen metam bopneen yakinnej lekingonhik gineŋ foŋ mede wapum indiŋ yeningumuk, <sup>15</sup> “Indi adi mehinek fit, hidi dabugon, ale maŋgonde indiŋ tiŋ? Ai! Hidige! Indi adi Mede Momooŋ haninde nadiŋa bepaŋ yalayalaŋ hatihatihinit mokit u sigilulum tiyemiŋa Bepaŋ Hatihati Molom, kunumkwet be imenŋwaŋ wapum be nemenemek uŋoŋ ikiŋ yehitubu-mintaguk adi’walaŋkade udaneneŋ yoŋa haniyamut. <sup>16</sup> Tiŋa adi koom hatitalabuginnej metam biyabune nehi nadinadi hatiginj. <sup>17</sup> Ingoŋ kobuk hidi mebiŋiŋ kanadi titiŋdok yoŋa nemek momooŋ tihamunaŋ gwi mele u naiŋiŋ folongoŋ hambune nananje duhuduhu tubumintaŋ nanadifo foloŋ hatiŋ.” <sup>18</sup> Meyat u mede unduŋ yoŋa metamdi silon mu tiyemdok gigineen kamehep tiyemgumuk.

<sup>19</sup> Unduŋ tiŋa hatilu Judame noli Aikoniam eŋ Antiyok yokwetneŋ bugiŋ, adi buŋa me noli yeningigine tiŋa metam fee yanagila Pol kawadedi ulaŋa agaŋ kumulak yoŋa hamaneen

---

\* **14:12:** Gilikhi metamdi bepaŋ yalayalaŋ fee hatiŋ unduŋ nadisukilitiyagiŋ. Unduŋ doktiŋa Sus adi bepaŋ yalayalaŋhi’walaŋ mapme eŋ Hemes adi mede bebuŋa yohauta diniŋ bepaŋ.

woon yokwet wapum maginen kukiñ. <sup>20</sup> Kan̄ metam nadisukilitihinit noli adi kelemadiña kamadiyakin̄ kan̄ pilali kotigoñ yokwet wapum maaneñ fooñ deikuk. Ala heleune Banabas dut Debide ugumuk.

*Banabas dut Pol adi metam Jesu nadisukilitimiñgiñ yenyehitubu-kilitigumuk*

<sup>21</sup> Debi woon Pol dut Banabas adi Mede Momooñ yoyo tugumuk kan̄ metam feedi nadisukiliti tigin̄, kan̄ meyat adi kotigoñ udaneen̄ Listala, Aikoniam, en̄ Antiyokde ugumuk.

<sup>22</sup> Woon̄ metam Bepañ nadisukilitimiyagin̄ yehitubu-kilitiñña nadisukiliti foloñ titindok yon̄a indiñ yeningumuk, “Hidi Bepañ’walañ Hatihati Un̄gonin̄ gineñ fone nadiña timeñ adi nadisukiliti gineñ yali malabumuñ mebimebi mintahambune fafañeñ kelekuñali foyaneen̄.” <sup>23</sup> Unduñ yenija kayonbop hatigin̄ woon̄ me talitimeñhiye yehitubu-mintayemgumuk. Unduñ tiñña metam Bepañ nadisukiliti timiyagin̄ adi Wapumdi yabudokodok yon̄a nanañe kamehep tiñña hali ninadi kwanai tugumuk.

<sup>24</sup> Pisidia kwet wapum yaudapmaañ Pamfiliyade woon̄ <sup>25</sup> Pega uñgoñ Mede Momooñ yoyo tiñña Ataliyade fogumuk. <sup>26</sup> Uñgoñ muwage foloñ loon̄ Antiyokde<sup>†</sup> ugumuk. Koom uñgoñ Wapum’walañ welesiloñ gineñ yenindapmaune kwanai tubuhila tugumuk, ala kotigoñ kwanai uñgoñ tubudapmagumuk. <sup>27</sup> Antiyok wosuwaan̄ metam kayonbop tigin̄ yehibopneeñ, Bepañdi dedin̄

---

<sup>†</sup> **14:26:** Yon̄ adi Antiyok yokwet Siliya kwetneñ ikuk wendok yolak.

tiyemguk be me Judahi'walaŋ feknit mokit heki-dok talik dilitomyembu nadisukiliti tigin wondok yenimbu nadigin. <sup>28</sup> Unduŋ tiŋa kayonbop dut uŋgoŋ yagigi hatigin.

## 15

### *Judahi'walaŋ fek foloohik diki foloŋ tagin wen-dok mede mintaguk*

<sup>1</sup> Judiyahi noli Antiyokde wooŋ metam nohiye nadisukilitihinit Judahi'walaŋ feknit mokit uŋoŋ hatigin indiŋ yenyehitubu-didimegiŋ. “Hidi Judahi indi'walaŋ titiŋnik keleen Mosesdi yodidimeguk unduŋ sigihik gitnem diki foloŋ fek mu tineen adi Wapumdok gigit mu tineen.”

<sup>2</sup> Unduŋ yobune Pol dut Banabas adi nadiŋa siwe wapum tiŋa me noli Pol yakat dut Jelusalemde wooŋ Aposel heki eŋ me wapuhi dut bopnedok yogiŋ. <sup>3</sup> Unduŋ tiŋa Pol dut Banabas adi Antiyokhi me noli kayonbopdi yenindapmaune noŋgoŋ ugin. Woon Fonisiya eŋ Samaliya maanen yawooŋ me noli Judahi'walaŋ fekhinit mokit heki Bepaŋ'walaŋkade udaneginđok gigit yenintaune nadiŋa nohiye adi nadifo wapum hinek tigin.

<sup>4</sup> Unduŋ titawooŋ Jelusalem wosuwaune kayonbop hekidi yabuŋa nadifo tigin. Kaŋ meyatdi kwanai tubune Bepaŋdi nemenemek tuguk wondok kahat tiyemgumuk. <sup>5</sup> Kaŋ me nadisukilitihinit noli Falisi heki'walaŋ bophik gineŋ hatigindi indiŋ yogiŋ, “Me nadisukilitihinit Judahi'walaŋ feknit mokit adi sigihik gitnem diki foloŋ fek tiŋa Moses'walaŋ Yodoko Mede

keleneeŋ wondi kedem. Enj mu keleneeŋ wondi tuwot mu hinek tibaak.”

<sup>6</sup> Undun yogin kaŋ Aposel heki me wapuhi dut noŋgoŋ bopneen mede u yonadiginj. <sup>7</sup> Yagigi hinek ila yonadiginj kaŋ Pitadi pilali indiŋ yoguk, “Hidi nu Bepanji me noli Judahi’walaŋ feknit mokit Mede Momooŋ yenimbe nadiŋa nadisukilitineŋ yoŋa hidi’walaŋ lekiŋgoŋhik foloŋ naniŋguk u agaŋ nadiŋ. <sup>8</sup> Tiŋa Bepaŋ me welehik maaneŋ kadapmalakdi metam fekhinit mokitdok maanŋ nadiyemilak u mintadakaledok yoŋa Uŋgoniŋ Munabuli inditok kamenimguk undugoŋ hinek aditok maanŋ kameyemguk. <sup>9</sup> Adi talik molomolom mu keleeŋ ninigikuk. Adi be indi, talik kubugoŋ gineŋ nihitubu-lodaanŋ ninigilune nadisukilitigumun doktiŋa welenik youtewalandaguk. <sup>10</sup> Kaŋ hidi maŋgoŋde Bepaŋ tikamanda timiŋa nemek malabumuŋ u koom mamani-papaniyedi be inde tagimnedok tuwot moŋ, u me feknit mokit Imeyout tigiŋ adibo tagiyemne yoŋ. <sup>11</sup> Jesu Kilisto’walaŋ welesilonŋnjindi indi be, be me feknit mokit heki maanŋ nihitubu-lodaanŋ ninigitak doktiŋa unduŋ mu titiŋdok.”

<sup>12</sup> Me bop uŋoŋ hakiŋ adi kabup ila nadilune Pol dut Banabas adi Bepanji sanjinj yembune adi’walaŋ kudi tugumuk wendok kahat tiyembu nadiginj.

<sup>13</sup> Pol yakat adi mede yodapmaune Jems-dibo indiŋ yoguk, “Me notneye, hidi mede i nadinenj. <sup>14</sup> Saimon adi kobuk tububihila Bepanji me fekhinit mokit hekidok maanŋ nadiŋa yabudokoŋ netok yehikahileguk u ninindakaleune

nadiyam. <sup>15</sup> U polofet hekidi koom youkiŋ undugoŋ hinek mintalak. Koom indiŋ youkiŋ,

<sup>16</sup> ‘Mindan̄kade Wapumdi kotigoŋ udaneeŋ burja Dewit’walaŋ yot gologuk u kotigoŋ tubupi-lalaat yolak. Nemek kadakagiŋ u kotigoŋ tutumbaan̄ makambiyalaat. <sup>17</sup> Kan̄ me Judahi’walaŋ feknit mokit yehikahile tugut heki adi maan̄ Wapum lohineeŋ. <sup>18</sup> Mede i Wapumdi koomkwaha yobu nadigin̄.’

<sup>19</sup> “Nu’walaŋ nadinadine adi indiŋ. Me fekhinit mokit Bepaŋ’walaŋkade udaneiŋdok malabumuŋ mu yemnim. <sup>20</sup> Adi tobo pepa hogok indiŋ youyemne kunali nadineeŋ. Nanaŋe bepaŋ yalayalaŋdok siloŋ tiyemiŋ u mu nanaŋdok yeninim. Unduŋ tiŋa kefifile mu tiyaneeŋ. Tiŋa undugoŋ kale naŋgathinit mu nayaneeŋ, doktiŋa kale kodihik foloŋ ibikilitiune kumiŋ u maan̄ undugoŋ mu nayaneeŋ. <sup>21</sup> Moses’walaŋ Yodoko Mede u Judahi indi’walaŋ bopyot indigoŋ tu-wot Sabat nai foloŋ hogohogok kunalu nadiiŋ, be medenŋeŋ yokwet wapuhi indigoŋ yohautaune nadiiŋ.”

*Judahi’walaŋ feknit mokit agaŋ nadisukilitigŋ  
aditok pepa youyemgiŋ*

<sup>22</sup> Unduŋ yobune Aposel heki eŋ me wapuhi noli adi kayoŋbop dut noŋgoŋ bopneeŋ me neeŋ yehitubu-mintaŋ yeniŋkulune Pol yakat dut Antiyokde uuŋdok yonadigin̄. Yonadiŋa meyat lu-fom me wapuhi dabugon̄ yabunadiyagiŋ wohik Sailas dut Judas (wou noli Basabas niyagiŋ) yehitubu-mintaŋ <sup>23</sup> pepa indiŋ youyembu tiŋa ugiŋ.

“O notniye, Judahi’walaŋ feknit mokit, Antiyok,  
Silisiya eŋ Siliya kwet hatiŋ.

Aposel eŋ me wapuhi indi hiditok welemo-  
moŋ mede kamehamam. <sup>24</sup> Me noli  
indi’walaŋ bop gineŋ iŋoŋ ugiŋ woon  
mede hanimbune hidi welemulap be nadil-  
lakata tigŋ u indi’walaŋ manik mu tiŋa  
woŋ yogiŋ. <sup>25</sup> Unduŋ doktiŋa indi  
iŋoŋ me noli maŋ medenik tiŋa woon  
hanindok yoŋa Pol yakat dut yeniŋgumun.  
<sup>26</sup> Meyat adikuyen hatihatihik Wapumnik  
Jesu Kilstodok mindapmagumuk. <sup>27</sup> Kaŋ  
indi me yehitubu-mintagumun Judas dut  
Sailas, ala adi mede pepa gineŋ youhamam  
u mahikdi maŋ hanimbune nadineen.

<sup>28</sup> Indi Uŋgoniŋ Munabuli dut welekubugoŋ tiŋa  
malabumuŋ mu hamdok yoŋa mede in-  
diŋ hogok keleŋ hatidok yoyam. <sup>29</sup> Hidi  
nanane bepaŋ yalayalaŋ yemiyaneen u mu  
nayaneen, be kale naŋgathinit mu naya-  
neen, be kale kodihik foloŋ ibikilitiu ku-  
miiŋ u mu nayaneen, tiŋa kefifile maŋ  
undugoŋ mu tiyaneen. Kadakanıŋ hogo-  
hogok indihi u sigilulum tiyemiŋa kedem  
hogok hatiyaneen.

Unduŋ hogok.”

<sup>30</sup> Pepa unduŋ youla yembu tiŋa Pol yakat dut  
Antiyokde woon metam nadisukilitihinit yehi-  
bopneeŋ pepahik yemgiŋ. <sup>31</sup> Kaŋ metamdi  
yeniŋkiliti mede pepa foloŋ kunali kaŋ nadifo  
wapum hinek tigŋ. <sup>32</sup> Sailas dut Judas adi nehi  
polofet doktiŋa metam yehitubu-kilitiŋa mede

momohi noli yенингумук. <sup>33-34</sup> Unduŋ tiŋa uŋoŋ muniniŋ hatigumuk kaŋ nohiyedi kotigoŋ welekulema foloŋ yapmeune me yенингуlu bugumuk'walaŋ udanedok yенинgiŋ.\* <sup>35</sup> Kaŋ Pol dut Banabas adi Antiyokhi'walaŋ talitimen heki dut uŋoŋ hatiŋa metam Wapum'walaŋ Mede Moonooŋ yенинja yenindidime kwanai tiŋa hatigiŋ.

<sup>36</sup> Hatitauyeŋ heleniŋ Poldi Banabas indiŋ ninguk, "Kamin yokwet wapuhi gineŋ Wapumnik Jesu Kilisto'walaŋ Mede yoyaugumutneŋ woŋ me notniye debek hatiŋa yabudim."

<sup>37</sup> Unduŋ yoguk kaŋ Banabas adi Jon woŋ noli Mak adi maanŋ nongoŋ nagila uuŋdok yoguk <sup>38</sup> iŋgoŋ Pol adi koom talik nai niŋ yauginŋeŋ mu yaudapmaaŋ Pamfiliya uŋoŋ woŋ talik baniŋ yapmeen uguk, doktiŋa nadiune tuwot mu tuguk. <sup>39</sup> Unduŋ doktiŋa nehi uŋgoŋ siwe tugumuk tiŋa daneen Banabas adi Mak nagila Saipalasde ugumuk. <sup>40</sup> Kaŋ Pol adi Sailas kahileeŋ nagilune kayoŋbop nohiye adi Wapum'walaŋ kulema foloŋ yapmeune ugumuk. <sup>41</sup> Woŋ Siliya dut Silisiya maaneŋ yauŋa kayoŋbop yehitubu-kiliti tiyaugumuk.

## 16

*Poldi Timoti tubumintaŋ nagila kwanai  
noŋgoŋ tiyauginŋ*

<sup>1</sup> Unduŋ tiŋa mowoŋa Pol dut Sailas adi Debi en Listala kwetneŋ uŋa me niŋ Jesu'walaŋ mede

---

\* **15:33-34:** Nadinadi me nolidi mede niŋ maaŋ yowo 34 gineŋ hata yoŋ. Mede u indiŋ 15:34 [Iŋgoŋ Sailas adi uŋgoŋ hatidok yoguk.]

nadiňa tiloloň tuluguk wou Timoti tubumintagu-muk. Timoti adi miň Juda niň ala nadisukilitinit kaň beu adi Gilik me. <sup>2</sup> Ala Timoti adi me nolinjiye Listala eň Aikoniam uňoň hatiyaginđi nadimimbu utumba tuluguk <sup>3</sup> doktiňa Poldi Timoti nongoň nagila yaudok yonja sigin gitnem diki foloň Judame heki'walaň fek timiňguk. Judame uňoň hatiyaginň hogohogok adi Timoti beu Gilikniň u aganň nadiyagin doktiňa unduň timiňguk. <sup>4</sup> Fek unduň timiňa nagila yokwet wapuhı maaneň yaunja Aposel heki eň me wapuhidi Jelusalem uňoň kayonbop hekidi talik dedin keledok yogin u yenyiaugin. <sup>5</sup> Kaň kayonbop hogohogok adi nadisukilitihikdi kilitiune helemahelemaň kunakunathikdi lolon tuluguk.

### *Wapum'walaň Munabulidi Pol heki talitimen tiňa yahayeluguk*

<sup>6</sup> Unduň titauňa Pol heki Esiya maanen Mede Momoonň yoyo titiňdok yobu Urjgoniň Munabulidi kamehep tiyembu Filigia eň Galesiya kwet uňoň hogok yaudapmagin. <sup>7</sup> Yaudapmaaň woon Misia'walaň kwet diki kalakapmeeň Bitiniya kwetneň fonim yo tigiň kaň Jesu'walaň Munabulidi kamehep tiyemguk kaň <sup>8</sup> Misia maaň hogok kalakapmeeň Tolowade ugin. <sup>9</sup> Uňoň timiň Poldi damo gineň kaune Masedoniyaniň me ninđi buňa kolon yali indi nimbulabulayeguk, "Masedoniyade buňa indi nihitubu-lodaneň."

<sup>10</sup> Poldi damo gineň u kaune indi nongoň\* pilali tiulidokoon Bepaňdi Mede Momoonň uňoň yodok

---

\* **16:10:** Luk ne uňoň yehitomboyoukuk doktiňa "indi ugu-mun" youkuk. Kahat i Lukdi youkuk.

niniŋguk doktiŋa ugumun.

*Lidiya tiŋa metam adut itowaginj adi nadisukiliti tiŋa Imeyout tiginj*

<sup>11</sup> Indi Tolowa yokwet biŋa muwage foloŋ looŋ woon Samotala wosuwaan deikumun, ala heleune Neapolide ugumun. <sup>12</sup> Uŋaniŋ pilali kwet tabe woon Masedoniya kwet wapum maaneŋ yokwet wapum niŋ wou Filipai uŋoŋ wosuwagumun. Yokwet u Lomahi feedi uŋgoŋ itowaginj ala woon helebufa noli uŋgoŋ hatigumun. <sup>13</sup> Hatiria Sabat foloŋ yokwet wapum u biŋa ime magineŋ Judame hekidi Bepaŋ ninadi taginj kwet uŋoŋ nenobu yoŋa diwetaugumun. Woon tamwoi uŋgoŋ bopne hakiŋ woyabuŋa noŋgoŋ foilaŋa Jesu'walaŋ Mede Momooŋ yeningumun. <sup>14</sup> Kaŋ tamwoi adi'walaaniŋ tam niŋ wou Lidiya, adi Tayatailaniŋ. Ala adi haule gimihi<sup>†</sup> tutumbaluguk, tiŋa undugoŋ Wapum niutumbaluguk doktiŋa Wapumdi nadinadiniŋ dilitomimbune Poldi mede yoguk u baigoŋ ila nadiguk. <sup>15</sup> Unduŋ tiŋa adi tiŋa metam yot kubugoŋ itowaginj Imeyout tiginj tiŋa niniŋguk, "Hidi nu Wapum biyagoŋ nadisukilitilat nadiŋa kaŋ kamiŋ buŋa nu yotneneŋ itouneŋ." Unduŋ ninimbune woon adut itougumun.

*Pol dut Sailas adi Filipai uŋoŋ yot fafaŋenienŋen yehidahiginj*

<sup>16</sup> Heleniŋ indi metamdi bopneeŋ Bepaŋ niutumba taginjenŋ ugumun. Woon tipilapilaye tamkuya niŋ yabapnit kagumun. Tam kuya u

---

<sup>†</sup> **16:14:** Haule gimihi u adi muneenŋ wapumdi tuwayaginj.

yabapnijendi tubulodaune metam'walaŋ mebihik yeniluguk kaŋ muneen wapum hinekdi tuwaune muneen u tamkuya weŋ'walaŋ me wapuhinijyedi moŋgokagiŋ. <sup>17</sup> Ala indi ugumun nai uŋaniŋ indiŋ kutiŋa nihikeleguk, "Mewoi ya Bepan lolonjnit'walaŋ tipilapilayeriye doktiŋa hatihati fofoon kahiledok haniŋ."

<sup>18</sup> Helebufa fee hinek unduŋ hogok katilu Pol adi kaŋ kwihitaŋ udaneen yabap indiŋ ninguk, "Nu Jesu Kilisto wou gineŋ yabap du tamkuya i weleŋ maaneŋniŋ labubuŋa weŋ gani-lat."

Unduŋ nimbu nai uŋaniŋgoŋ labuŋa uguk. <sup>19</sup> Unduŋ tubu tamkuya weŋ'walaŋ wapuhinijyedi adi muneen moŋgomorŋot talik agaŋ tehen-imiiŋ yonja Pol dut Sailas yokwet wawaliweŋ me wapuhi namandahik foloŋ yanagila fogin. <sup>20</sup> Yanagila foon me mede nadinadi namandahik foloŋ yapmeen indiŋ yeningiŋ, "Meyat ya Judahi, adi iŋoŋ buŋa malabumuŋ nimde tamuk, <sup>21</sup> tiŋa indi Lomahi'walaŋ yodoko medenik gineŋ nemek mu titiŋdok yolak u ninindidimeyamuk."

<sup>22</sup> Unduŋ yobune metam uŋoŋ bopneeŋ yakinđi Pol yakat'walaŋ memikhije yehitomboyoula toboniŋ yalune me mede nadinadi hekidi yodapmaune Pol yakat tinahukuthik yehitubu-bulagineŋ widihiginj. <sup>23</sup> Widihinj yanagi woon yot fafaŋeniŋneŋ yapmegiŋ, yapmeen me yot fafaŋeniŋ kadoko tuluguk adi yeme fafaŋenjgoŋ tubukilitiwek ningiŋ. <sup>24</sup> Unduŋ ningiŋ kaŋ me u meyat yanagila yotmaaŋ niŋ maaneŋ hinek hatugukneŋ yehidahiŋa bem malabuhi

ginanhinit moŋgo buŋa kayohik baŋamneŋ boiŋa  
yehitubu-kapepeneguk kaŋ uŋoŋ hakumuk.  
**25** Uŋoŋ hali Pol dut Sailas adi timiŋ lekiŋgoŋ  
Bepaŋ niutumbaan kap toŋa ninadi kwanai  
timiŋgumuk kaŋ me yot fafaŋenienet hakiŋ  
nolidi hanadikuwakinj.

**26** Unduŋ hatulu kenim wapum tiŋa yot  
fafaŋenien u mahamulu simen kwetfoloŋ galigin u  
tawaguk, kaŋ yot fafaŋenien taliyeme hogohogok  
dilitomdapmaŋ tubune tawa fafaŋenien (sen)  
me uŋoŋ hakiŋ kayohik foloŋ youkilitigin u  
gitagoŋ giyali maginj. **27** Kaŋ me yot fafaŋenien  
kadoko tuluguk adi pilali taliyeme hogohogok  
dilitomhinit yabuŋa me hogohogok agaŋ  
binek fournit yo nadiŋa miknoŋ tiŋa ne iŋgoŋ  
youlukumumbe tuguk. **28** Iŋgoŋ Poldi mede  
wapum indiŋ niŋguk, “Indi hogohogok iŋgoŋ  
hakam ale dagoŋ mangonde unduŋ tiŋa  
kumumbe tilaŋ?”

**29** Unduŋ nimbune me yot fafaŋenien kadokoguk  
adi wabinja kamaŋdok kutibune tipilapilaye-  
meŋiyedi kamaŋ tiŋa bu mimbune tiŋa wooŋ Pol  
dut Sailas yabuŋa muntaaŋ heheleen kayohik  
foloŋ maaŋ hakuk. **30** Maaŋ hali pilali yanagila  
fakaŋ foŋ yenŋguk, “Me wapuhineyat, nu dediŋ  
tiŋa kougoŋ hatihati fofoŋ kahilewaat?”

**31** Unduŋ yenŋguk kaŋ indiŋ niŋgumuk, “Wa-  
pum Jesu nadisukilitimiŋa kougoŋ hatihati fo-  
foŋ kahilewaan. Wapmihige-tam maaŋ un-  
dugoŋ.” **32** Unduŋ niŋa metam yot uŋoŋ hakiŋ  
Wapum’walaŋ Mede yenimbu nadigiŋ.

<sup>33</sup> Nai uŋjanin̄ timiŋ me yot fafaŋen̄iŋ kadoko tuluguk adi Pol dut Sailas yanagila wooŋ naŋgathik youteyemguk. Unduŋ tiŋa ne eŋ wapmihin̄-tam Imeyout tigin̄. <sup>34</sup> Tiŋa Pol dut Sailas yanagila yolineŋ looŋ nanaŋe yembu nagumuk. Kaŋ nai uŋjanin̄goŋ me yot fafaŋen̄iŋ kadoko tuluguk adi Bepaŋ nadisukilitimiŋguk doktiŋa adi tiŋa wapmihin̄-tam adi nadifodi welehilik maanen̄ fotokoguk.

<sup>35</sup> Heleune haniŋ Loma me wapuhidi kumondulum indiŋ yeniŋa yeniŋkulu ugiŋ, “Wooŋ meyat yeniŋkulu foudemek.”

<sup>36</sup> Unduŋ yeniŋgiŋ kaŋ me yot fafaŋen̄iŋ kadoko tulugukdi meyat yeniŋguk, “Me wapuhi agaŋ kedem foudemek yoŋiŋ ale kulemaŋgoŋ udemek.”

<sup>37</sup> Unduŋ yeniŋguk kaŋ Poldibo kumondulum heki indiŋ yeniŋguk, “Indi Lomahi iŋgoŋ, tiŋa indi kadakanin̄ nemu tumut, kaŋ metam namandahik foloŋ nihiwihitnadiŋa ninigila yot fafaŋen̄iŋneŋ nihidahin̄it, ale agaŋ kabukabup be niniŋkutne tiiŋ? Tuwot moŋ hinek. Loma me wapuhi nehigoŋ buŋa niniŋkulune foudim.”

<sup>38</sup> Unduŋ yenimbu kumondulum heki udaneen̄ wooŋ Loma me wapuhi yeniŋgiŋ, “Meyat adi Lomahi iŋgoŋ.” Unduŋ yenimbu me wapuhi adi u nadiŋa munta tiŋa <sup>39</sup> wooŋ welekulema mede yeniŋgiŋ. Unduŋ tiŋa fakaŋ fooŋ yokwet wapum u biŋa uuŋdok yedinadigin̄.

<sup>40</sup> Unduŋ yeniŋgiŋ kaŋ Pol dut Sailas adi Lidiya yolineŋ wooŋ me nohiye nadisukilitihinit uŋgoŋ yabuŋa mede yeniŋkili tiŋa biyabuŋa ugumuk.

# 17

*Tesalonaikahi metam noli adi Pol dut Sailas  
yabukahile mu tiŋa mik tiyemgiŋ*

<sup>1</sup> Woon Amfipolis dut Apolonia yokwet yalakapmeen Tesalonaika yokwetneŋ ugumuk. Uŋoŋ Judame heki'walaŋ bopyot uŋoŋ yatuguk,  
<sup>2</sup> ala Pol adi feŋ tuluguk unduŋ, wodapmaan̄ woon bopyotneŋ foguk. <sup>3</sup> Unduŋ tiŋa uŋoŋ hatiŋa Sabat lufomkulitniŋ u metam dut Judahi'walaŋ Youkudip Mede gineŋ mede hatak wondok yonadiŋa indiŋ yeninguk, "Kilisto adi kumurŋa pilalaak yogiŋ kaŋ nu kobuk Jesu'walaŋ kahat tihambe nadiiŋ u Kilisto uŋaŋkon̄."

<sup>4</sup> Unduŋ yobu metam noli Pol dut Sailas medehik u nadiune biyagon̄ tubune yehitomboyoukin̄, eŋ Gilikhi metam Bepaŋ niutumbayagiŋ tiŋa tam lolonjhinit feedi maan̄ undugon̄ yehikeleen̄ ugiŋ. <sup>5</sup> Unduŋ tigin̄ kaŋ Judame nolidi yabundiune tuwot mu tubune me noli hogok hatifit tigin̄ yehibopneen̄ baham kakaliŋa Yeson yolineŋ woon Pol dut Sailas yanagila metam namandahik folon̄ yapmeŋdok ugiŋ. <sup>6</sup> Woon Pol dut Sailas uŋoŋ mu yehitubu-mintaan̄ wabiŋa Yeson tiŋa mewoi nadisukilitihinit noli yanagila me yokwet wondiniŋ talitimeŋ lolonjhinit'walaŋ woon indiŋ yogiŋ, "Meyat u yokwet noli agaŋ yehitubukadakaan̄ kamiŋ indi'walaŋ i tubukadakade bumuk. <sup>7</sup> Kaŋ Yesondi yanagila yolineŋ yapmeguk. Adi mapme niŋ wou Jesu yoŋa Loma Mapme Wapumnik'walaŋ mede hogohogok yalakapmedapmaŋ tiŋiŋ."

<sup>8</sup> Unduŋ yobune me talitimenj heki eŋ metam adi yalaŋ mede u nadinjə sukule tiŋa nadibedi tiginj. <sup>9</sup> Unduŋ tiŋa Yeson eŋ metam nolinjye kadakaninjhikdok mebi muneenj boinenj yenimbune boiune biyabuŋa yeniŋkulu ugiŋ.

*Pol dut Sillas adi Beliya uŋoŋ Jesu'walaŋ Mede Momooŋ yogumuk*

<sup>10</sup> Unduŋ tiŋa hatu bufaune Pol dut Sillas adi nohiyedi yeniŋkulune Beliyade ugumuk. Wosuwaanj dapmaaŋ Judame heki'walaŋ bopyotneŋ fogumuk. <sup>11</sup> Kan Judame uŋahı adi kulemahi, adi Tesalonaikahi dabugonj monj. Unduŋ doktiŋa magi kametnadi baigonj hinek tiŋa helemahelemaŋ Poldi mede yoluguk u biyagonj be yalanj yonjä Youkudip Medehik u kunatnadi taginj. <sup>12</sup> Unduŋ tiŋa Judame feedi nadisukiliti tiginj eŋ Gilikhi metam lolonjhinit muneenj bomboŋhinit adi maaŋ nadisukiliti tiginj. <sup>13</sup> Kan Judame Tesalonaikahi adi Pol yakat Mede Momooŋ Beliya uŋoŋ yohautayamuk kahat u nadinjə bunja Beliyahi bolik tiyembune <sup>14</sup> me nadisukilitihinit uŋahidi Pol niŋkulune luhineŋ uguk. Kan Sillas dut Timoti adi uŋgoŋ hakumuk. <sup>15</sup> Kan me noli Pol nagi wooŋ Atens kameenj kotigoŋ Beliyade udaneenj une tubu Poldi mede indiŋ yenimbu tiŋa ugiŋ, “Wooŋ Timoti dut Sillas yenimbu pilap hinek bunja nabudemeek.”

*Pol adi Atens uŋoŋ Jesu'walaŋ Mede Momooŋ yohautaguk*

<sup>16</sup> Timoti dut Sillasdok mede unduŋ kameenj Pol ne Atens uŋgoŋ hali uŋahı metamdi welewewe

fee tutumbaan boiŋa yeniutumbayagiŋ yabuŋa weleŋ kisan hinek kadakaguk. <sup>17</sup> Unduŋ tiŋa bopyotneŋ foŋ Judame eŋ me Judahi'walaŋ feknit mokit uŋoŋ Bepaŋ niutumbayagiŋ adut siweneyagiŋ, eŋ metam noli talipmen̄ be bopkwet wapumneŋ yabuŋa helemahelemaŋ siweneyagiŋ.

<sup>18</sup> Kaŋ yokwet uŋoŋ me nadinadinhinit me bop lufoŋ hatiyagiŋ wohik Epikue-hi dut Stoik-hi yeniyagiŋ, adi undugon Pol dut siwe tiŋa nolidi yoyagiŋ, “Me nadinadinit mokit, nemek nemu nadilak i maŋgoŋ mede yobe tilak?” Pol adi Jesudi pilakuk wondok yenindidime kwanai tuguk doktiŋa noliyeŋ “bepaŋ kwet niŋkadehi'walaŋdok mede yolak,” yogiŋ. <sup>19</sup> Unduŋ niŋa nagila bop kwet niŋ wou Aliopaga uŋoŋ looŋ niŋgiŋ, “Indi du yodidime kwanai gitipmuŋgoŋ tilaŋ yendok ninimbu nadinim. <sup>20</sup> Nemek noli yolaŋ i gitipmuŋgoŋ hinek nadiyam ale wondiniŋ mebi ninimbu nadinim.” <sup>21</sup> Metam Atenshi eŋ buŋambu uŋoŋ itowagiŋ adi yadi nadinadi be mede nemek gitipmuhi hogok nadiŋa kiyonadi tiŋila kisan hati yonadiyagiŋ.

### *Poldi Atens uŋoŋ Bepaŋ biyagoŋ hatihatinitdok yenindidimeguk*

<sup>22</sup> Unduŋ niŋgiŋ kaŋ Pol adi pilali metam Aliopaga bopnegiŋ namandahik foloŋ yali indiŋ yeninguk, “Atenshi metam, nu hidi'walaŋ mebihik indiŋ kalat. Hidi bepaŋ fee hinek yeniutumbain. <sup>23</sup> Kaŋ nu yokwet wapumhik maaneŋ yaŋa bepaŋ yeniutumbain kwet fee hinek yabuŋat, yabuŋa yauge yauge wooŋ muni

heminj heminj falik niŋ kaŋat u kudi indiŋ youla kameginj, ‘Bepaŋ mu nadimiyamdok,’ u adi Bepaŋ mu nadimiŋa hogok niutumbaſit tiŋ wondok adi kobuk nu hanilat ukuyon. <sup>24</sup> Adi Bepaŋ kunumkwet kameguk tiŋa nemenemek kwetfoloŋ iŋoŋ be kunum gineŋ ikiŋ u adi boidapmaguk, tiŋa adi kunumkwet diniŋ Wapum. Adi silonyot mehinekdi maiŋ gineŋ mu itoulak. <sup>25</sup> Kwetfoloŋ iŋoŋ hatihati be munabut tiŋa nemenemek hogohogok u adigoŋ nimilak, doktiŋa kwetfoloŋ medi nemek niŋ kwanaineu mintaune mimiŋdok tuwot moŋ. <sup>26</sup> Tiŋa undugoŋ timeŋ adi mehinek kubugoŋ tubumintaguk diniŋ kwetkwet mehinek bop fee mintaaŋ hatiyam. Eŋ mintaaŋ hatidok kwet be nai u adigoŋ nimguk.

<sup>27</sup> “Unduŋ tubune metam welehilki Bepaŋ lohi-tauyeŋ tubumintadok yoŋa unduŋ tuguk. Iŋgoŋ Bepaŋ adi indi binibuŋa kweetniŋ hinek mu hatilak. <sup>28</sup> Nebek niŋdi youkuk unduŋ, ‘Indi adi’walaŋ hatihatinjŋ gineŋ hatiŋa nemek tiyam.’ Hidi’walahi me noli nadinadihinitdi indiŋ yoŋ, ‘Indi maanj adi’walaŋ wapmihi.’

<sup>29</sup> “Kaŋ indi Bepaŋ’walaŋ wapmihinjiye aditok agaŋ mintagumun doktiŋa nadine Bepaŋ adi kwetfoloŋ iŋoŋ goldi be silwadi (ŋain momooŋdi), be kawadedi, be bemdi tiiŋ undiniŋ mu tibek. <sup>30</sup> Koom kauleŋ hatinene nibuŋa binibuluguk, iŋgoŋ kobuk adi metam hogohogok kwetfoloŋ iŋoŋ welenik tubutakaleenj kadakaninjnik sigilullum tiyemdok yolak. <sup>31</sup> Tiŋa undugoŋ, Bepaŋ adi kwetfoloŋ me indi’walaŋ mebinik kaŋ kibikoj nimdok nai tinimguk hogok hatak. Kwanai u

me niŋdi tibaak yoŋa nindapmaguk, tiŋa me u biyagonj hinek tibaak nadidakalenim yoŋa kumuŋ gineninj tubukaikaguk kaŋ pilali hatilak."

<sup>32</sup> Pol adi Jesu kumuŋa pilakukdok yoguk kaŋ me noli adi nihaŋinda tiginj, kaŋ noli adi naininde kotigoŋ yobu nadidok niŋgiŋ. <sup>33</sup> Unduŋ tiginj kaŋ Pol adi bop kwet u bikabuŋa uguk. <sup>34</sup> Me noli Pol dut yali nadisukiliti tiŋa Pol keleginj. Me niŋ wou Diyonisiyo, adi bop kwet Aliopaga diniŋ mebop gineninj, eŋ tam niŋ wou Damali tiŋa metam noli adi maan̄ keleēŋ ugiŋ.

## 18

*Pol adi Kolin uŋoŋ woon̄ hatiŋa Wapum'walaŋ mede yohautaguk*

<sup>1</sup> Unduŋ tiŋa Pol adi Atens biŋa Kolinde uguk. <sup>2</sup> Uŋoŋ woon̄ Judame niŋ wou Akwila adi Pontas uŋoŋ mintaguk, ala tamŋiŋ Pilisila dut woon̄ Itali uŋoŋ hatilu me Mapme Wapum Kalaudiyodi Judame hogohogok Loma kwetneŋ uŋoŋ mu hatineŋ unduŋ yenimbu momoŋ Kolinde ugumuk. Kaŋ Poldi woon̄ yabuguk. <sup>3</sup> Pol adi memalam wondi tagumuk unduŋ seli yot kwanai tuluguk, doktiŋa woon̄ yabuŋa noŋgoŋ itouŋa yehitubu-lodaŋ kwanaineyaginj. <sup>4</sup> Unduŋ tiŋa Sabat nai hogohogok foloŋ Judahi'walaŋ bopyotneŋ fooŋ Judame heki be Gilikme heki dut Mede Momooŋ yonadiŋa adi'walaŋ nadinadihik u tubugweheyeyeune nadisukiliti titiŋdok wondok kwanai tuluguk.

<sup>5</sup> Unduŋ hatitulu Timoti dut Sailas adi Masedoniyaniŋ busuwagumuk kaŋ Pol adi Mede Moon yoyo fafanje tiŋa tiŋila Judame indiŋ yeniluguk, “Jesu adi Kilisto uŋaŋkoŋ.” <sup>6</sup> Unduŋ yenimbu Judahi metamdi kahanjinda tiŋa niwoli-wolike tubune adi kuduhulun tinahukutnij folon ulumamanje tiŋa yeniluguk, “Hidi wooŋ fitneŋ u nu’walaŋ yom mu tibaak, u hide’walaŋ nemek. Unduŋ doktiŋa nu kobuk hidi sigilulum tihamuŋa me Judahi’walaŋ feknit mokit heki’walaŋ hogok kwanaineluaat.”

<sup>7</sup> Unduŋ yoŋa Pol adi wooŋ me feknit mokit niŋ Bepaŋ niutumbaluguk wou Tisias Yusto dut itowagumuk. Adi yoli Judahi’walaŋ bopyot gagayen. <sup>8</sup> Uŋoŋ bopyot diniŋ me talitimeŋ niŋ hatiluguk wou Kilispas, adi Wapum nadisukilitimiluguk ala adi wapmihinjŋ tam eŋ Kolin metam feedi Mede Momoon nadiŋa nadisukilitiŋa Imeyout tigin.

<sup>9-10</sup> Heleniŋ, timiŋ Pol damo gineŋ kaune Wapumdi indiŋ niŋguk, “Metam fee iŋoŋ hatiŋ adi nu’walaŋ metamneye, be nebek niŋdi nemek nemu tigambaak doktiŋa munta tiŋa wabi mu tiben.” <sup>11</sup> Unduŋ niŋguk doktiŋa Pol adi uŋoŋ gulet kubugon tiŋa gulet niŋ faki hogok unduŋ hatiŋa Bepaŋ’walaŋ Mede Momoon yoyo tuguk.

### *Judahidi Pol mebinit mokit mede gineŋ kamene nagila kiyap’walaŋ ugiŋ*

<sup>12</sup> Me Galiyo adi Akaia kwetneŋ uŋoŋ kiyap itugukneŋ ala Judame heki adi noŋgoŋ bopneŋ Pol mik timiŋa nagila mede tine ugiŋ. <sup>13</sup> Nagi wooŋ indiŋ yogiŋ, “Me i indi’walaŋ Yodoko

Medenik lahula metam Bepaŋ niutumbadok tali gitipmuŋ yenindidimelak.”

<sup>14</sup> Unduŋ yobu Poldibo mede yobit yo tuguk kaŋ Galiyodibo Judame indin yeninguk, “Me i nemek kadakanin wapum tibetik wondok nu medehik kedem nadilit. <sup>15</sup> Hidi adi mededok ej nemenemek wohiyedok tiŋa hide’walaŋ Yodoko Mededok yoiŋ doktiŋa hidi hide yotubudidimeneŋ. Nu nemek indihidok ale mede nadinadi mu tibit.”

<sup>16</sup> Unduŋ yeniŋa yeniŋkulune mede kwet biŋa foughiŋ. <sup>17</sup> Yeniŋkulune fowooŋ nehi’walaŋ bopyot diniŋ talitimeŋ me Sositeni nagila woon me wapum Galiyo namanda foloŋ bem ukiŋ. Ingoŋ Galiyo adi wondok nemek nemu nadiguk.

*Pol adi kwanai titawooŋ Jelusalem wosuwaan  
kotigoŋ Antiyokde uguk*

<sup>18</sup> Unduŋ tiŋa Pol adi Kolin uŋgoŋ metam nadisukilitihinit dut yagigi hatiŋa heleniŋ Akwila malam dut Siliyade muwage foloŋ loon ugiŋ. Muwage foloŋ lolonđok tiŋila Pol adi Senkiliya yokwetneŋ uŋŋoŋ ki hapmuŋ kulikut tuguk. U Judahi’walaŋ titiŋhik keleŋ Bepaŋ dut mede yofafane tiŋa tuguk. <sup>19</sup> Unduŋ tiŋa uŋjanin muwage foloŋ loon wooŋ Efeso yokwetneŋ wosuwaan Pol adi memalam u biyabunŋa bopyotneŋ fooŋ Judame heki Mede Momooŋ yenyienin tuguk. <sup>20</sup> Mede Momooŋ yeniŋguk kaŋ uŋgoŋ hatidok niŋgiŋ kaŋ moŋ yoŋa <sup>21</sup> indin yeniŋa uguk, “Nu Bepaŋdi nadinambune kedem kotigoŋ udaneen buŋa habaat.” Unduŋ yeniŋa kotigoŋ muwage foloŋ loon Sisaliyade uguk. <sup>22</sup> Sisaliya wosuwaan Jelusalemde wooŋ

kayonbop uŋoŋ yeniutumbaŋ Antiyokde uguk.  
<sup>23</sup> Uŋoŋ munininj-kabe hatiŋa kotigoŋ Galesiya  
 eŋ Filigia kwetneŋ yaŋa kayonbop uŋahi mede  
 yeniŋkiliti tiyauguk.

*Apolo adi Efeso uŋoŋ Wapum'walaŋ Mede Mo-mooŋ yohautaguk*

<sup>24</sup> Judame niŋ wou Apolo adi Alesandiliya  
 uŋoŋ mintaguk ala Efesode uguk. Adi mede  
 yoyodok nadinadinjŋ wapum, tiŋa undugon Ju-  
 dahi'walan Youkudip Mede kunali nadidapmaŋ  
 tuluguk. <sup>25</sup> Ala adi Wapum Jesu'walaŋ mede  
 diki hogok nadiŋa muntanit mokit didimeŋgoŋ  
 yohautaluguk. Ingonj adi Jon Imeyout'walaŋ  
 mede Jesudok yoguk hogok nadiŋa Jesu wou  
 foloŋ Imeyout tigiŋ u mu nadidakaleguk.

<sup>26</sup> Adi Judahi'walaŋ bopyotneŋ foonj mede  
 uŋakonj u sanjininjnit yohautaune Pilisila dut  
 Akwila adi u nadiŋa nagila yopmarje woonj  
 Bepaŋ'walaŋ tali hinek nindidimegumuk.  
<sup>27</sup> Unduŋ tiŋa Apolo adi Akaiade we yobune  
 Efesohi metam nadisukilitihinit adi nohiye  
 Akaia uŋgonj hatigin doktiŋa Apolodi uŋoŋ uune  
 niutumba titiŋdok yoŋa pepa youyemgiŋ. Kanj  
 Apolo adi uŋgonj woonj indiŋ yehitubu-lodaguk.  
 Akaiah adi metam noli adi Bepaŋdi welesilonj  
 tiyembune Jesu nadisukilitimiŋgiŋ, kanj Judahidi  
 u kaune tuwot mu tubune siwe tigiŋ. <sup>28</sup> Doktiŋa  
 Apolodi woonj nehi'walaŋ Youkudip Mededi  
 Kilistodok dediŋ yolak u yenindakaleenj Jesu adi  
 Kilisto uŋakonj yeniŋguk.

## 19

*Poldi Efeso uŋoŋ Wapum'walaŋ mede yohautaguk*

<sup>1</sup> Apolo adi Kolin uŋoŋ hatilu Pol adi kweboboe fee lokadotawooŋ Efeso wosuwaguk. Uŋoŋ metam kayonbop niŋ yehitubu-mintan<sup>2</sup> indiŋ yeninguk, “Hidi Bepaŋ nadisukilitimiŋgiŋ kaŋ Uŋgoniŋ Munabuli maŋbe fotokihamguk?”

Unduŋ yeninadiguk kaŋ niŋgiŋ, “Indi Uŋgoniŋ Munabuli uŋgoŋ hatilak u mu nadiyam.”

<sup>3</sup> Unduŋ niŋgiŋ kaŋ Poldibo kotigoŋ yeninguk, “Kaŋ hidi Imeyout dediŋ tigiŋ?”

Yeninadiguk kaŋ yogiŋ, “Indi Jon'walaŋ Imeyout tugumun.”

<sup>4</sup> Unduŋ yogiŋ kaŋ Poldi kotigoŋ yeninguk, “Jondi metam kadakaninhiŋ sigilulum tineŋdok Imeyout tiyemiluguk. Unduŋ tiŋila Isilaehi metam indiŋ yeniluguk, ‘Me niŋ mindaŋ nu siġineneŋ bulak uŋjak nadisukilitimeen.’ Me u Jesu.”

<sup>5</sup> Unduŋ yeninguk kaŋ nadiŋa Wapum Jesu wou gineŋ Imeyout tigiŋ. <sup>6</sup> Imeyout tigiŋ kaŋ Poldi kohoŋ kihik foloŋ kameune Uŋgoniŋ Munabuli foyembune mede uŋgoniŋ uŋgoniŋ gineŋ Bepaŋ wou nintiloon Bepaŋ'walaŋ mede yohautagiŋ.

<sup>7</sup> Me kunakunathik 12 unduŋdi tigiŋ. <sup>8</sup> Kaŋ Pol adi muyakip lufomkulitniŋ wondok tuwot bopyotneŋ fooŋ metam dut Bepaŋ'walaŋ Hatihati Uŋgoniŋ wondok yenindakale kwanai tuguk.

<sup>9</sup> Kaŋ metam noli adi mede u mu nadiŋa Jesu'walaŋ Mede Momooŋ u sigilulum timiŋa metam bop wapum gineŋ Wapum'walaŋ talidok

mede yopekit fee tigin. Unduŋ tigin kaŋ Pol adi biyabuŋa me nadisukiliti tigin hogok yanagila helemahelemaŋ me niŋ wou Tilana'walaŋ nadinadi yotneŋ wooŋ Mede Momoon yonadi tagin. <sup>10</sup> Kwanai u gulet lufom wondok tuwot tubune metam Esiya maaneŋ hatiyagin Judame be me feknit mokit wanaŋ Bepaŋ'walaŋ mede nadigin.

*Bepaŋ'walaŋ sajniniŋdi Efeso uŋoŋ kwanai tuguk*

<sup>11</sup> Unduŋ tubune Bepaŋdi Pol sajniniŋ mimbune kudi gitipmuŋ mebimebi tuluguk. <sup>12</sup> Kudi noli indiŋ, mehinek nolidi buŋa Pol'walaŋ tinahukut fakaŋneniŋ be haule faki mimindi tumololuguk u moŋgo wooŋ yagithinit be yabaphinit yembune yohoneeŋ yagithinit adi kedebayagin eŋ yabaphinit adi yabap heki welehik gineniŋ labu bu wagin.

<sup>13</sup> Kaŋ Judame noli yokwet noli ginen yaunja yabap yehikeleyagin adi maan Jesu wou foloŋ kwanai u tine nadiŋa yabap indiŋ yeniyagin, “Nu me Poldi Mede Momoon yolak, Me Jesu wou ginen ganilat, bikabu wen!”

<sup>14</sup> Ala uŋoŋ me hekidalit 7 adi Judame heki'walaŋ talitimeŋ wapum wou Siwa, adi mihiŋiyedi kwanai u tigin. <sup>15</sup> Unduŋ tulu yabap niŋdi mede indiŋ tubu-udaneyemguk, “Nu Jesu agan nadilat, nu Pol agan nadilat iŋgoŋ hidi! Hidi neen hinek? Nu hidi mu nadihamulat.”

<sup>16</sup> Unduŋ yenija me yabapnit adi mewoi u widihiŋa tinahukuthik kahibulagineŋ yehikeleune mewoi u yolineŋ logiŋ fotatakula hambiyek foloohik naŋgatnaŋgathinit yohite ugiŋ. <sup>17</sup> Kaŋ

Judame eŋ me feknit mokit Efeso uŋoŋ itowagiŋ adi kahat u nadiŋa kisan̄ mutaaŋ Wapum Jesu wou nintilogin.

<sup>18</sup> Unduŋ tiŋa metam nadisukilitihinit feedi metam bop wapum gineŋ buŋa kadakan̄ koom tigiŋ u yobihikin. <sup>19</sup> Kaŋ metam noli adi nadinadisu komihi kahaŋ dediŋ titiŋdok won-diniŋ mebi pepa gineŋ youlu muneen̄ wapumdi tuwaan̄ boihebi hatiyagiŋ u moŋgo foŋ metam bop wapum gineŋ kulaheu dagiŋ. Pepa kulahegiŋ u muneen̄ kunakunathik kunałune 50 tausen kina wondok tuwot mintaguk. <sup>20</sup> Metamdi unduŋ tubune Wapum'walaŋ Mede Momoon̄di kwetkwet hautadapmaguk.

*Poldi Efeso uŋoŋ bepaŋ yalayalaŋhik diniŋ mebi yodakaleguk*

<sup>21</sup> Unduŋ tiŋa Pol adi Lomade we nadiguk iŋgoŋ indiŋ yoguk, “Timen̄ Akaia eŋ Masedoniya kwet-neŋkade dapmatauyeen̄ Jelusalem wosuwawaat, tiŋa mindaŋkade kedem Lomade waat.” <sup>22</sup> Unduŋ yoŋa tubuloda meŋiŋ yakat Timoti dut Elasto yeniŋkulu Masedoniyade uune ne Esiya kwet wapum maaneŋ uŋgoŋ hatiguk. <sup>23</sup> Kaŋ nai uŋaniŋ Efeso yokwet wapumnen̄ Jesu'walaŋ Mede Momoon̄ doktiŋa tonŋiyonda wapum hinek tigiŋ. <sup>24</sup> Me niŋ silwadi moŋgola nemenemek tuluguk wou Demitiliya, ala adi bepaŋ yalayalaŋ Atemis\* siloŋyot diniŋ welewele kuyahikuyahi silwadi fee tutumbaan̄ boiune me nolidi buŋa tuwaune

---

\* **19:24:** 24, Atemis adi Efesohi'walaŋ bepaŋ yalayalaŋ. Diksineli gineŋ kedem kawen̄.

adi tiŋa me noliniye adi muneen wapum hinek beyagiŋ.

<sup>25</sup> Unduŋ doktiŋa me noli kwanai Demitiliyadi tuluguk undugon tagiŋ u maan kutiyenimbu buŋa bopneune indiŋ yeninguk, “Meheki, hide agaŋ nadiiŋ, kwanainik yendigoŋ halune indi muneen bomboŋhinit tiŋa ikam. <sup>26</sup> Kaŋ Poldi buŋa bepaŋ mehinekdi tiŋ u bepaŋ biyagoŋ moŋ yolak u hide-ku agaŋ kaŋ nadiiŋ. Tiŋa mehinek fee iŋoŋ be Esiya kwet wapum maaneŋ agaŋ yenindapmaune nadiiŋ. <sup>27</sup> U malabumuŋ hinek, muneen kwanainik wouigitnij kadaka tibaak, tiŋa undugon u hogok moŋ, malabumuŋ niŋ metamdi Atemis’walaŋ silonyot u nadiune folooŋnit mokit tibaak, tiŋa Atemis wouigitnij Esiya maaneŋ be kwetkwet kadaka tibaak.”

<sup>28</sup> Unduŋ yobune metamdi nadiune tuwot mu tubune kakaliŋa yogiŋ, “Efeso’walaŋ Atemis adi Wapum.” <sup>29</sup> Unduŋ totubune kakalihikdi yokwet wapum u kilidapmaune mewoidi Masedoniyahi meyat lufom, Alistaka dut Gaiyus adi Pol dut noŋgoŋ yaugin u yehihamanen yanagila bopyothik gineŋ noŋgoŋ ugiŋ. <sup>30</sup> Unduŋ tigin kaŋ Pol ne metam namandahik foloŋ woŋ mintawit yo tuguk kaŋ me nadisukiliti tagiŋ nolidi kamehep timiŋgiŋ. <sup>31</sup> Unduŋ tubune Pol noliniye yokwet wapum wondinin me wapuhi hatiyagiŋ adi maan bopyothik gineŋ mu woŋ mintawek yo mede kamemiŋgiŋ.

<sup>32</sup> Kaŋ metam bopyotneŋ hakŋ feedi nemekde tiŋa bopneiŋ u mu nadiiŋ hogok kakalifit tiŋa noliyen nemek niŋ yoŋ, noliyen nemek niŋ yoŋ,

unduŋ tiŋa tongiyonda wapum tigiŋ. <sup>33</sup> Unduŋ tubune Judame nolidi Alesanda niŋa siloneune metam namandahik folon looŋ kohonđi welewele tiŋa mede yoŋa yehitubu-kulawit yo tuguk, <sup>34</sup> kaŋ metamdi neeŋ yoŋa kagiŋ be adi Judame iŋgoŋ, u kaŋ kakaliŋa yogiŋ, “Efeso’walaŋ Atemis adi wapum,” mede unduŋ kutilu kutilu awa lufom dapmaguk.

<sup>35</sup> Unduŋ totubune yokwet wapum wondiniŋ youkudip medi yehitubu-kulaŋ mede indiŋ yeninguk, “Metam hogohogok adi yokwet wapum Efesodi bepaŋ wapum Atemis’walaŋ silonyot eŋ kunum gineniŋ welewele foguk u yabudokolak u agaŋ nadiŋ. <sup>36</sup> Mede i yalaŋ moŋ doktiŋa hidi wabiŋa nemek kaka kotigoŋ mu tineŋ. <sup>37</sup> Hidi meyat i silonyot maaneŋ nemek kubo nemu tumuk, be indi’walaŋ bepaŋnikdok mede kadakanŋa nemu nimuk kaŋ hogok yanagi bufit tiŋit. <sup>38</sup> Me Demiliya heki adi nebek niŋ mede gineŋ kamene nadiŋa nai fee hakiiŋ ala wooŋ yokwet wapum diniŋ me wapuhi dut mede kedem tineŋ. <sup>39</sup> Be hide’walaŋ mede niŋ halune kaŋ me wapuhi’walaŋ kedem tiŋa unen. <sup>40</sup> Hidi kaminj kakali tifit tiŋit kaŋ mik mintawe tilak, nemek i toyam yendok me yokwet wapum yendiniŋ talitimeŋ mede unduŋ be unduŋ ninim iŋgoŋ medenik tuwot mu nadinimbek.”

<sup>41</sup> Youkudip me wondi unduŋ yeniŋa metam yeniŋkulu mowoginj.

## 20

*Pol adi metam nadisukiliti tigiŋ mede yeniŋkiliti*

*titauey Gilik wosuwaguk*

<sup>1</sup> Kakali wapum u kulemaune Pol adi me nadisukiliti tagin yenimbu buŋa bopneune mede yenikiliti tiŋa yapmeen Masedoniyade uguk. <sup>2</sup> Uŋandin yauŋa metam kayoŋbop tigiŋ Mede Momooŋ yeniŋa yenikiliti tiyaunŋa wooŋ Gilik wosuwaguk. <sup>3</sup> Uŋoŋ muyakip lufomkulitniŋ hatiŋa Siliyade we tiulidoko tuguk, iŋgoŋ uŋoŋ Judame hekidi uutdok mede yohebet kabuk-abup tigiŋ nadiŋa kotigoŋ Masedoniyakade uguk. <sup>4</sup> Masedoniyakade uguk kaŋ me indiŋdi kelegiŋ, Beliyanŋiŋ Sopata adi Pilas mihinŋiŋ agaŋ Tesalon-aikahi Alistaka dut Sekundo, agaŋ Debihi Gaiyus dut Timoti, agaŋ Esiya yokwet wapunehi Tikikus dut Tolofimo. <sup>5</sup> Me unduŋdi timeŋ wooŋ Tolowa uŋoŋ woomnimgiŋ. <sup>6</sup> Kaŋ indi belet haguwonit mokit diniŋ hinamuni nai dapmaluguk kaŋ Filipai uŋgoŋ muwage foloŋ looŋ ugumun. Helebufa kohofukuŋ dapmaune Tolowa uŋgoŋ wooŋ yabuŋa uŋoŋ Sonda kubugoŋ hatigumun.

*Poldi Tolowa uŋoŋ Yutikas kumuŋ gineneŋ  
kotigoŋ tubukaikaguk*

<sup>7</sup> Sonda timiŋ Dumuŋ nane bopnegumun. Bopneen Poldi heleune agaŋ uuŋdok nadiguk doktiŋa Mede Momooŋ yolu yolu timiŋ lekiŋgoŋ tuguk. <sup>8</sup> Yotmaanŋ foloniŋ indi hakumuneŋ uŋoŋ kamaŋ fee hinek ila dagiŋ. <sup>9</sup> Kaŋ mekuya niŋ wou Yutikas adi yot dobutom\* foloniŋ ila Poldi mede yoguk u ila nadiguk. Yagigi hinek yoguk doktiŋa Yutikas adi ha nadigenadige damo deimbakap

---

\* **20:9:** Yot dobutom wou noli Bagi Mede gineŋ “winduwa” yoyam.

ila tuguk. Unduŋ ila tige deikauleŋ mage mage kwetfoloŋ maguk. Kaŋ foŋ tubupilali kagiŋ e, agaŋ kumuŋ tuguk. Yot u kweheyeniŋ hinek magiŋ ala adi yotmaaŋ foloniŋ 3 wondok hali maanŋ kwetfoloŋ foguk. <sup>10</sup> Kaŋ Poldi foŋ Yutikas folooŋ foloŋ maaŋ hali metam indiŋ yeninguk, “Hidi nadibedi mu tineŋ, adi agaŋ kaikalak.”

<sup>11</sup> Unduŋ yeniŋa kotigoŋ foloniŋ looŋ Dumuŋ nagiŋ. Naanŋ metam dut mede yoyo ha tulutulu mele labune biyabuŋa uguk. <sup>12</sup> Kaŋ metam adi mekuya u kaikaune welemomooŋ nadiŋa nagila ypmande ugiŋ.

### *Pol adi Tolowa bikabuŋa yauge yauge Mailitas wosuwaguk*

<sup>13</sup> Unduŋ tiŋa noli indi Poldi niniŋkulune muwage foloŋ looŋ Asode ugumun. Woon Pol ungoŋ woomiyanene Pol ne kwet tabe woon nibune <sup>14</sup> muwage foloŋ noŋgoŋ looŋ woon Mitilini yokwetneŋ wosuwagumun. <sup>15</sup> Uŋaniŋ pilakumundi heleune Kiyo wosuwagumun. Uŋaniŋ woon Samos wosuwagumun, uŋaniŋ heleŋ yauge yauge Mailitas yokwetneŋ wosuwagumun. <sup>16</sup> Kaŋ Pol adi Pentikos gulet foloŋ Jelusalem wosuwawe yoguk doktiŋa Efeso yokwetneŋ foŋ Esiya maaneŋ yaune nai dapmawaakneŋ doktiŋa dapmatau hogok tiŋa woon Mailitas yokwetneŋ wosuwagumun.

### *Poldi Efeso kayoŋbop diniŋ talitimeŋ mede yeniŋkili tiŋa yapmeen uguk*

**17** Uŋoŋ wosuwaan̄ hali mede kameune Efeso kayonbop'walaŋ uune me kayonbop'walaŋ talitimen̄ hogohogok Pol kane ugiŋ. **18** Wosuwaune Poldi mede indiŋ yeninguk, “Hidi nu Esiya kwet wapum inoŋ timen̄ busuwaan̄ hidigut dediŋ hatigut u agaŋ nadiiŋ. **19** Buŋa Wapum'walaŋ kwanai-me doktiŋa kwanaine tibene Judame hekidi nunut tine mede yohebet kabukabup tagiŋ kaŋ fift fafaŋe tiŋa dautililitne makwaneu kwanai tulugut. Tiŋa natok nadiwe foune fift kwanaine hogok tulugut. **20** Tiŋa nu hidi yohineŋ be metam bop wapum gineŋ yawoon̄ mede yolugutneŋ nemek hehitubu-lodadok nemu kamehebin̄a yolugut. **21** Me fekhinit mokit be Judame habuhaŋjinda mu tiŋa kadakanjihik sigilulum timiŋa Bepaŋ'walaŋkade udaneen̄ Wa-pumnik Jesu nadisukilitimineŋ haningut.

**22** “Kaŋ i agaŋ Munabuli'walaŋ mede tagimneen̄ Jelusalemde wit, uŋoŋ nemek mintanambek mu nadilat. **23** Yokwet noli yaugutneŋ adigili Munabulidi yot fafaŋeniŋneŋ fofon̄dok be malabumuŋ niŋ mintanamdoŋ u agaŋ naniluguk. **24** Bepaŋ'walaŋ welesilonŋiŋdok mede yohautadok kwanai u Wapum Jesudi namguk. Tiŋa talik yaudok naniŋguk uŋakon̄ keleŋ yawe dapmawaak yoŋa na'walaŋ hatihatinedok nadiwe tuwaŋit mokit tilak.

**25** “Hidi hogohogok itowiiŋneŋ agaŋ yaudapmaaŋ Bepaŋ'walaŋ Hatihati Uŋgoniŋdok yobe nadigin̄, ala i wit i kotigoŋ hidi'walaaniŋ nebek niŋdi mu nabaak. **26** Unduŋ doktiŋa kulemaŋgoŋ indiŋ hanindakalewit. Nebek niŋdi filaak u

nu'walaŋ yom moŋ, u hide'walaŋ nemek. <sup>27</sup> Nu Bepaŋ'walaŋ talii be Mede Momooŋ u agaŋ hanindapmaŋ tibe nadigŋ.

<sup>28</sup> "Unduŋ doktiŋa hide kikadoko tiŋa dompa Uŋgoniŋ Munabulidi hidi kohohik foloŋ yapmeguk u Bepaŋ ne mihiŋŋiŋdi yehituwaguk doktiŋa momoonŋoŋ yabudokoneŋ. <sup>29</sup> Nu bihabuŋa wit kaŋ kamo moihiđ<sup>†</sup> buŋa dompa yehisitubukadaka tineen u agaŋ nadiŋa hanilat, <sup>30</sup> tiŋa undugoŋ hide'walaaniŋ niŋdi kayoŋbop yalaŋ yeniŋa yanagila talik fai yalineen. <sup>31</sup> Undudegoŋneŋ doktiŋa gulet lufomkulitniŋ maaneŋ makat dautilitilitnit helebufa indigoŋ tuwot hanindidimegut u naditomuŋa kikadoko tiŋa hatineen.

<sup>32</sup> "Ala kamiŋ Bepaŋ kohoŋ foloŋ hapmelat, kaŋ welekulema medeŋŋiŋ haningut wondi hehitubulodawek. Adi Sanjiniŋ Molomdi nadisukilitihik tububedinja mehineknjiyedok kahaŋ kame hatilak u hambek. <sup>33</sup> Nu nebek niŋ'walaŋ muneenđok be tinahukut fofohidok nadinadi mu tugut. <sup>34</sup> Hideku agaŋ nadiiŋ, nu na kohone yendi kwanailewe mintaune me nehikeleyaugiŋ be na indi tuwot moŋgokumun. <sup>35</sup> Tiŋa nu nemenemek hanindimeen kwanai fafaŋen tiŋa metam fiyewakah be gweheyehi u yehitubu-lodadok haningut, ale Wapum Jesu ne mede indiŋ yoguk u kaule mu tineŋ, 'Silon toboniŋ tiyemtiyem'walan nadifodi nemek toboniŋ datok hogok yabukahilekahile diniŋ nadifo u kalakapme hinek tilak.' "

---

† **20:29:** Kamo moihi u hinale yalayalaŋ hekidok kamekaan yoguk.

<sup>36</sup> Mede unduŋ yodapmaaŋ Pol adi me noli dut noŋgoŋ mulelem tiŋa Bepaŋ ninadiginj. <sup>37-38</sup> Bepaŋ ninadidapmaaŋ kotigoŋ mu kaneen yeninguk wondoktiŋa kohoŋ kulimiŋa makat kisaŋ kokiŋ. Unduŋ tiŋa nagi wooŋ muwage foloŋ kameginj.

## 21

### *Poldi Mede Momoŋ yohauta tauyeen muwage foloŋ looŋ Jelusalemde uguk*

<sup>1</sup> Nagi wooŋ muwage foloŋ kameune kutiwoi tiyemiŋa didimenŋoŋ wooŋ Kos wosuwagumun. Uŋaniŋ dilitelegumundi heleŋ Lodes ugumundi dapmaaŋ Patala wosuwagumun. <sup>2</sup> Uŋoŋ muwage niŋ Fonisiyade we tuluguk kaŋ indi maan uŋgoŋ looŋ ugumun. <sup>3</sup> Wooŋ Saipalas kapmadinik gineŋkade halune kalakapmeeŋ Siliya kwetneŋ Taiya yokwetneŋ uŋoŋ wosuwagumun. Wosuwaan bombon uŋgoŋ moŋgo boine tagiŋ kaŋ <sup>4</sup> indi fooŋ me nadisukilitihinit noli yabuŋa uŋoŋ Sonda kubugon hatigumun. Uŋoŋ hattine Uŋgoniŋ Munabulidi metam yenimbune metamdi Pol Jelusalemde mu wek niŋgiŋ. <sup>5</sup> Ingoŋ uuŋdok nai tuguk kaŋ muwage foloŋ lone ugumun kaŋ me hogohogok adi wapmihi-tam noŋgoŋ yanagilu ugumun. Wooŋ kiŋ foloŋ wosuwaan uŋgoŋ mulelem tiŋa Bepaŋ ninadiŋa <sup>6</sup> kohokukut tiŋa hakaneen yeningene adibo mawaneen niniŋgiŋ kaŋ indi muwage foloŋ loyanne adi maaŋ kotigoŋ yohite udaneen ugiŋ.

<sup>7</sup> Kaŋ indi Taiyanin wooŋ Tolemes uŋgoŋ fooŋ metam kayoŋbop yabuŋa timiŋ kubugon

adut uŋgoŋ deikumun. <sup>8</sup> Heleune uŋjanin pi-lakumundi woon Sisaliya wosuwaan me uŋoŋ Mede Momoon yoyo tuluguk wou Filip, adi yolineŋ woon itougumun. Koom Jelusalem uŋoŋ me 7 yehitubu-mintagiŋ adi'walaaniŋ me niŋ adikuyon. <sup>9</sup> Adi wabinjiye tamkuya lufolufom ala adi maaŋ polofet dabugon Bepaŋ'walaŋ mede yohautayagiŋ. <sup>10</sup> Ala adut uŋgoŋ yagigi-kabe hatigumun, kaŋ heleniŋ polofet niŋ wou Agabo adi Judiyanin busuwaguk. <sup>11</sup> Busuwaan indi yaku-munneŋ buŋa Pol'walaŋ kiyegelép tiŋa ne'niŋ ko-hon kayon ibiguk. Ibiŋa yoguk, "Uŋgonin Munab-ulidi indiŋ yolak, kiyegelép i molom Jelusalem uŋoŋ Judame hekidi indigoŋ ibiŋa me fekhinit mokit heki kohohik folon kameneen."

<sup>12</sup> Undun ninimbu nadiŋa metam uŋahi indut yali Pol Jelusalemde mu wek yoŋa nihep tugumun <sup>13</sup> kaŋ adibo niniŋguk, "Hidi maŋgoŋde makat kola welenedi Jelusalemde uuŋdok nadilat u tubugweheyen. Nu uŋoŋ wene kayone ko-hone hogok ibineen wondok nadibedi mu tilat. Wapum Jesu doktiŋa nulukumuŋ maaŋ kedem tineen." <sup>14</sup> Undun ninimbu indi kotigoŋ ningigine mu tugumun. Adi Wapum'walaŋ nadinadi kedem kelewek yo hogok yakumun. <sup>15</sup> Undun tiŋa agaŋ uuŋdok nai tuluguk kaŋ tiulidoko tiŋa Jelusalemde ugumun. <sup>16</sup> Unene metam nadisukil-itihinit Sisaliyahı adi indut noŋgoŋ ninigila woon me niŋ Saipalasniŋ kayonbop timentimen hinek tuguk wou Neson adi yolineŋ nipmegiŋ.

*Pol adi Jelusalem wosuwaan talitimen heki dut noŋgoŋ bopnegiŋ*

<sup>17</sup> Jelusalem wosuwane metam nadisukilitihinit uŋoŋ itowagiŋdi kohonik kutnimgiŋ.  
<sup>18</sup> Unduŋ tiŋa ikumun, ala heleune Pol adi Jems kawene uguk. Kaŋ kayonbop diniŋ talitimeŋ hogohogok noŋgoŋ bopnegiŋ. <sup>19</sup> Bopneune Poldi ne yaŋa kwanaŋ tubune Bepaŋdi kwanaŋiŋ gineŋ metam fekhinit mokit nemenemek tiyemguk u kahat tiyembu nadigiŋ.

<sup>20</sup> Kahat tiyembu nadidapmaaŋ Bepaŋ niutumbaan Pol niŋgiŋ, “Notnik Pol, i nadilaŋ be. Judame kunakunathik 1 tausen kalakapmeen lolakdi Jesu’walaŋ kayonbop tigiŋ, iŋgoŋ Yodoko Mede u gigine tiŋa kame yakiŋ. <sup>21</sup> Kaŋ du’walaŋ mede indiŋ buune nadiyam. Metam fekhinit mokit lekingonhik gineŋ Judame hatiŋ adi Moses’walaŋ Yodoko Mede u mu keledok yenilaŋ, tiŋa undugoŋ wapmihi sigihik gitnem diki foloŋ fek mu titiŋdok yeniŋa Judame indi’walaŋ yayatnik be titiŋnik u wabidok yenilaŋ. <sup>22</sup> Yalaŋ mede unduŋ buune nadiyamneŋ metamdi du iŋoŋ busuwaguŋ u nadineŋ kaŋ dediŋ titiŋdok? <sup>23</sup> Moŋ doktiŋa indi ganinim uŋaŋkoŋ kelen tiben. Indiŋ tiben, iŋoŋ me lufolufom adi Bepaŋ dut yofafane tiŋa kihik filakut mu tiŋa hogok hatiŋ. <sup>24</sup> Ala indi du adut gehitomboyoutnim kaŋ woŋ muni hemundumunduje titiŋdok tuwayembeŋ kaŋ woŋ Bepaŋdok hemiŋ tiŋa kihik kulikut-neen. Du unduŋ tiben kaŋ metamdi du’walaŋ mede buune nadigiŋ u kaune folooŋ mokit tibek, kaŋ du Yodoko Mede uŋgoŋ kelelaŋ yo nadineŋ.

<sup>25</sup> “Kaŋ metam fekhinit mokit nadisukiliti tiŋdok adi pepa kameen nanaŋe bepaŋ yalay-

alañdok hemiij u mu nanañdok yeningumun, be nañgat, be kale kodihik foloñ ibikilitiu kumiij u mu nanañdok tiña kefifile undugoñ mu titiñdok u agañ yeningumun.”

<sup>26</sup> Unduñ niñgiñ kañ heleune Pol adi mewoi u yanagila kihik filakula walandoñ tali hogohogok u keleñ tigiñ. Tiña Poldi ne hogok Silonyotneñ fooñ me Silonyot diniñ talitimeñ heki nai dedin̄ hatiñā dumuñ heen walandoñ u yeninguk.

*Judahi me nolidi Pol Silonyotneñ ula hamane tukulune fakañ fooñ buguk*

<sup>27</sup> Kadehati 7 dapmaune Judame noli Esiyahı buñā Pol Silonyot maaneñ kañ metam noli yeningigine tubune Pol Silonyot maaneñ honeen̄ ukiñ. <sup>28</sup> Ulañā indiñ kutigin̄, “Isilaehi metam, buñā nihitubu-lodayanen̄. Me kwetkwet yaunja Isilaehi indi’walañ titiñnik mu keledok yenilak eñ Moses’walañ Yodoko Mede maañ mu keledok yenilak, tiña undugoñ Silonyot yendok mede kadakanin̄ nilak, me iñakon̄. Tiña undugoñ kamiñ me fekhinit mokit yanagila buñā Silonyot maaneñ fooñ Silonyot Uñgoniñ u tubukadaka tilak.” <sup>29</sup> (Pol adi me Efesonin̄ Tolofimo nagi buguk kagiñ doktiñā Silonyotneñ noñgoñ nobu fodemek yo unduñ kutigin̄.)

<sup>30</sup> Togiyonda wapumdi yokwet u tuwot tubune metam noñgoñ kiyaneeñ wooñ Pol honeen̄ hamane tukulu fakañ fobuguk, kañ Silonyot taliyeme pilap hinek tehegin̄. <sup>31</sup> Unduñ tiña metam adi Pol agañ ulukumune tulu Loma mikme’walañ talitimeñdok mede indiñ

kamemiňgiň, “Jelusalem me hogohogok mik tine tiňiň.”

<sup>32</sup> Unduň nimbu uňanıňgoň mikme yanagila talitimeňhik maaň yeniňa noňgoň kiyaneeň metam bop hakiňneň fosuwagiň. Kaň metamdi yabuňa Pol ukiň wabiňa hogok yakin. <sup>33</sup> Wabiňa yalune mikme'walaň talitimeňdi wooň Polhoneen yenimbune tawa fafaňenij (sen) lufomdi youkilitigin. Youkilitigin kaň indiň yeninadiguk, “Me i neen? Adi maňgonj tiňak kaň ukiň?”

<sup>34</sup> Unduň yeninadiguk kaň metam noliyeň nemek niň kutibu, noliyeň nemek niň kutigin. Unduň kutiňa tonçiyonda wapum hinek tigiň kaň maňgonde tiňa ukiň u mebi hinek mu nadıňa mikmenije yenimbune Pol nagila mikme heki'walaň yohineň login. <sup>35</sup> Metam hogohogok gu mik titiňdok namandap hogok diweeň ilaugiň doktiňa mikme hekidi talolok folon wosuwaanı tubupilali beem tiňa login. <sup>36</sup> Tubu metam adi mindaň yehikeleen kakalıňa indiň kutigin, “Ulukumuň tineň.”

*Poldi Isilaehi nehi'walaň mede gineň hinek  
mede yeniňautaguk*

<sup>37</sup> Unduň tiňa yot maaneň fofondok tubudulalu Poldi me wapum u indiň ninadiguk, “Kedem be mede neen yobit?”

Unduň ninadiguk kaň me wapumdibo Pol indiň ninadiguk, “Du Gilik mede uňgoň be nadilan?

<sup>38</sup> Koom Isipniň me niň gapman mik timiňa me 4 tausen yanagila wooň kwet fileň itougiň u du kubegi?”

**39** Undun niŋguk kaŋ Poldibo yoguk, “Nu adi Judame, Silisiya maaneŋ Tasus uŋoŋ mintagut, tiŋa undugoŋ nu yokwet wapum wouigitnit gineŋ itoulat. Ale kedembe metam mede yenimbit?”

**40** Undun nimbune me wapumdi fiit nadimimbune talolok foloŋ uŋgoŋ yali kabup yayatdok kohowobu tubune metam mede wabinja kabup yadapmaune Pol adi Isilaehi nehi’walaŋ mede gineŋ hinek mede yoguk.

## 22

### *Poldi metam ne’walaŋ mebiŋŋyenindakaleguk*

**1** Mede indiŋ yoguk, “Batneye, kwayaneye, nu natok yohehewe mede indiŋ hanimbe nadinen.”

**2** Nehi’walaŋ mede foloŋ undun yenimbu kabup yali nadiginj kaŋ tomboyoula indiŋ yeninguk.

**3** “Nu Judame, Silisiya maaneŋ Tasus uŋoŋ mintagut, iŋgoŋ nanagila Jelusalemde buune Gameliyel’walaŋ pepayot mihi hatigut. Hatibe Gameliyeldi Yodoko Mede hogok keledok nanimbu nu maan hidi kaminj tiŋ undugoŋ koom Bepaŋ’walaŋ Yodoko Mede keledok yolugut.

**4** Tiŋa metam Jesu’walaŋ tali keleyaginj widihikumuŋ tulugut. Metam noli yanagila yot fafaŋenijneŋ yapmelugut. **5** Me Silonyot dinij talitimeŋ eŋ kansol bop gineŋ hatiginj adi mede u biyagoŋ nobu yolit u kedem hanimbu nadinen. Koom meheki wendi pepa youtnambu mongola Judame notniye’walaŋ Damaskode woon metam noli uŋoŋ yabuŋa tawa fafaŋeniŋdi yehitehinja yanagila Jelusalemde buŋa yehiwihitnadidok ugut.

*Damasko tubudulalune Jesudi mintaaŋ mede niŋguk wondok yenindakaleguk  
(Aposel 9:1-19; 26:12-18)*

6 “Pepa youtnambu moŋgola wooŋ mele lekiŋgoŋ tulu Damasko tubudulawé hauta fafau hogok foloniŋ nu ugutneŋ hautadapmaguk. <sup>7</sup> Kaŋ maan̄ kwetfoloŋ hali nadiwe mede niŋ indiŋ naniŋguk, ‘Sol, Sol, du maŋgoŋde nula nehikele ti-hatilaŋ?’

8 “Unduŋ naniŋguk kaŋ nubo indiŋ niŋgut, ‘Me wapum, du nedigoŋ?’

“Kaŋ adibo yoguk, ‘Nu Jesu Nasaletniŋ, du nula nehikele ti-hatilaŋ, nukuyoŋ!’

9 “Unduŋ mintaune me nukut ugumun adi mede mu nadigin, hauta hogok kagiŋ. <sup>10</sup> Kaŋ nu kotigoŋ yonadi indiŋ tugut, ‘Wapum, nu maŋgoŋ tibit?’

“Unduŋ yonadigut kaŋ Wapumdi yoguk, ‘Pilali Damaskode weŋ kaŋ Bepaŋdi du nemek titiŋdok yoguk u uŋoŋ me niŋdi ganimbaak.’ <sup>11</sup> Unduŋ naniŋguk kaŋ hauta fafau hinekdi daune tubusububa-dapmaguk doktiŋa me notneyedi kohone foloŋ nohoneeŋ nanagilu Damasko yokwet maaneŋ fogumun.

12 “Kaŋ uŋoŋ me niŋ hatiluguk wou Ananiya, adi indi'walaŋ Yodoko Mede didimeŋgoŋ kelel-uguk, kaŋ Judame uŋoŋ itowagin adi kaŋ nadiu utumba tuluguk. <sup>13</sup> Ala adi buŋa nu yakutneŋ uŋgoŋ yali naniŋguk, ‘Notne Pol, dauge kotigoŋ diweweŋ.’ Unduŋ naniŋguk kaŋ nai uŋaŋiŋgoŋ hinek diweeŋ Ananiya kawe <sup>14</sup> naniŋguk, ‘Du

mamani-papaniye'walaŋ Bepaŋ adi'walaŋ nadinadi keleen Mihiniŋ Uŋgoniŋ daugedi hinek kaŋ mede ne maŋiŋ gineŋ hinek mintaune nadidok nadigamguk. <sup>15</sup> Unduŋ doktiŋa du Bepaŋ Uŋgoniŋ Mihiniŋ sigiyakadi timiŋa nemek kaŋ nadinjəŋ u metam yenihaутawaan <sup>16</sup> ale maŋgoŋde woomdim, pilali Imeyout tubu adi wou gineŋ ninadide kadakaniŋge tumolokukambek.' ”

*Poldi mikme heki netok adi maaŋ Loma me iŋgoŋ u yenimbihikuk*

<sup>17</sup> Pol adi mede unduŋ yoŋa tomboyoula indiŋ yoguk. “Unduŋ tiŋa kotigoŋ Jelusalemde woon Silonyotneŋ foŋ Bepaŋ ninadi hatiŋa <sup>18</sup> lihineen Wapum kawe indiŋ naniŋguk, ‘Du iŋoŋ nutok mede yoben kaŋ metamdi medege mu nadineŋ doktiŋa Jelusalem pilap hinek biŋa weŋ.’ <sup>19</sup> Unduŋ naniŋguk kaŋ niŋgut, ‘Wapum, nu koom Judahi'walaŋ bopyotneŋ yaŋa metam du nadisukilitigamagiŋ u yanagila yehiwidihi tulugut u agaŋ nadidapmanamiŋ. <sup>20</sup> Tiŋa undugon Stiwen me du'walaŋ mede yoyo tuluguk u kedem ukiŋ unduŋ nadinjəŋ nadifo tiŋa me mik tigŋ'walaŋ tinahukut wahiniŋ boiyem yakut kaŋ ukiŋ.’

<sup>21</sup> “Unduŋ niŋgut kaŋ Wapumdi yoguk, ‘Agaŋ ganıŋkule Judahi'walaŋ fekhinit mokit'walaŋ weŋ ale mu ulan.’ ”

<sup>22</sup> Metam adi kabup yanadigiŋ iŋgoŋ Poldi mede u yobihilu baham kakalinjə yogiŋ, “Me u kwetfolon iŋoŋ hatidok tuwot moŋ ale nagi woon ulukumuŋ tineŋ.”

**23** Unduŋ toŋa tinahukuthik wahiniŋ kwihiŋa mongola foloniŋgoŋ kwaikula kundufak waliŋa foloniŋgoŋ yakula totigiŋ. **24** Kaŋ Loma mikme'walaŋ wapumdi fooŋ Judame heki nemekdok toŋ u tubumintawit yoŋa mikmenyiye yenimbune Pol wihitnadi tine nagila mikme yohineŋ foginj. **25** Nagi fooŋ tahi kwadidi wihtnadine kiyegelepdi kayonkohoŋ ibikilitiginj. Kaŋ Poldi mikme talitimeŋhik uŋoŋ yakuk u niŋguk, "Nu Lomaniŋ iŋgoŋ, nu nemek kadakanij nemutinat kaŋ mangoŋde nutne tiŋ?"

**26** Unduŋ yobu mikme talitimeŋdi u nadiŋa kiyaneen wapumhik'walaŋ wooŋ niŋguk, "I deti indiŋ tilaŋ? Me ya Lomaniŋ iŋgoŋ."

**27** Unduŋ nimbune wapumhikdibo wooŋ Pol ninadiguk, "Biyakube du Lomaniŋ?"

Unduŋ niŋguk kaŋ Poldi "Eeŋ" yoguk.

**28** Kaŋ me wapumdibo yoguk, "Nu Loma gapmandok muneeŋ wapum kamegut doktiŋa Loma me tiŋa hatilat."

Unduŋ yoguk kaŋ Poldibo yoguk, "Du unduŋ tugun, iŋgoŋ nu adi mane batne Lomahidi nehitubu-mintagumuk."

**29** Unduŋ yobu me wihtnadi tine yamaiŋgoŋ wooŋ yakin kotigoŋ bubuye tigiŋ. Kaŋ me wapum adi Pol Loma me nadiŋa koom yodapmaune sen lufomdi youkilitiginj doktiŋa munta tuguk.

*Pol adi talitimeŋ wapuhi namandahik foloŋ yali mede yoguk*

**30** Unduŋ tiŋa me wapum adi Judame heki Pol mangoŋde hinek uutdok yoŋ u nadidok yoŋa heleune me Silonyot diniŋ talitimeŋ eŋ kansol

bop yenimbu bopneune tawa fafañenij (sen) lufom Pol kohon foloñ dilitelekulimiñā nagi foø me bopnegiñenj namandahik foloñ kameune yakuk.

## 23

<sup>1</sup> Poldi me uñoñ ikiñ yabuhohoñē tiñā indiñ yeninguk, “Notneye, nu koom Bepandi kadakaninjne youtetnamguk kañ hatitalabulatnenj uñaniñ welene maaneñ kadakanij nemu hatak.”

<sup>2</sup> Unduñ yobu me Ananiya Silonyot diniñ Talitimeñ Wapum adi me noli uñgoñ yakiñ adi Pol mañinj foloñ utneñ yeninguk. <sup>3</sup> Unduñ yenimbu ukiñ kañ Poldibo Ananiya niñguk, “Sigige hogok walaniñ eñ welege maaneñ adi geñgeñit du, du Bepandi gulek. Du Yodoko Mede diniñ medi nu medene nadi tubudidimewe itan iñgoñ Yodoko Mede lahula nunutdok yenilañ.”

<sup>4</sup> Unduñ niñguk kañ me nolidi ningiñ, “Du Bepañ’walañ Silonyot diniñ Talitimeñ Wapum i mañgonde unduñ nintubukadakalan?”

<sup>5</sup> Unduñ ningiñ kañ Poldibo yeninguk, “Yodoko Mededi indiñ yolak, ‘Talitimeñhik mede kadakaninj mu yenindok yolak iñgoñ nu me i Talitimeñ Wapum u mu nadilat doktiñā niñat.’”

<sup>6</sup> Unduñ yeniñā me bop noli Sadusi eñ noli Falisi yabuñā kansol bop gineñ uñgoñ indiñ yeninguk, “Notneye, nu batne Falisi doktiñā nu maañ Falisi. Unduñ doktiñā nu me kumuñā pilatneenj yolat doktiñā mede gineñ napmeiñ.”

<sup>7-8</sup> Sadusi heki adi me kumuñā koti mu pilatneenj yoñ be munabuli be ajele nemu hatiñj

yoiŋ, kaŋ Falisi heki adi me kumuŋa koti pilat-neen be munabuli eŋ aŋelo uŋgoŋ hatiŋ yoiŋ doktiŋa me bop lufom u nehi uŋgoŋ siweneen dane tigŋ. <sup>9</sup> Unduŋ tiŋa mede wapum toŋa Falisi bop ginen me noli Yodoko Mede hinale hatigŋ, ala pilali fafanjenŋon indiŋ yogŋ, “Me ya munabuli niŋdi bek be aŋelo niŋdi mede biyagoŋ binek niŋak. Tiŋa undugoŋ indi nemek kadakaniŋŋin nemu tubumintayam.”

<sup>10</sup> Unduŋ yoŋa mede gibita totubu mikme'walaŋ me wapumdi tiyaugene unduŋ totiŋa Pol fukufukuŋ hamaneu bulagine sipisipik tibaakneŋ yoŋa montaan mikme yenimbu foŋ Pol nagila momoŋ mikme heki'walaŋ yohineŋ logiŋ.

<sup>11</sup> Kaŋ timiŋ Wapumdi Pol mintamiŋa indiŋ niŋguk, “Munta mu tiben, fafanje tiŋa nutok inoŋ yohautalaŋ undugoŋ Loma gwan maŋ yohautawaŋ.”

### *Judahidi Pol ulukumundok yohebet tigŋ*

<sup>12-13</sup> Haniŋ Judame kunakunathik 40 kalakap-megukdi buŋa bopneeŋ nanaŋe ime kame-heŋa hogok hatiŋa Pol ulukumuŋa mindaŋkade nanaŋe ime nanaŋdok yoŋa yofafanjeen yohebet tigŋ. <sup>14</sup> Unduŋ tiŋa Silonyot diniŋ talitimen heki eŋ me wapuhı'walaŋ woŋ yogŋ, “Indi nanaŋe ime kamehep tiŋa hatiŋa Pol ulukumuŋa mindaŋkade nanaŋdok yoŋa kamin yofafanje tu-mun. <sup>15</sup> Unduŋ doktiŋa hidi tikamanda indiŋ tineŋ, hidi kansol bop dut Pol nagi foune medenŋin didimenŋoŋ hinek nadinim yoŋa mede kameune

Loma mikme'walaŋ me wapumdok lowek kaŋ nagi foune indi talipmen̄ yali ulukumunim."

<sup>16</sup> Yohebet unduŋ tagiŋ kaŋ Pol tideudi nadin̄a wooŋ mikme yohineŋ looŋ kokon̄ nimbihit tuguk.

<sup>17</sup> Kaŋ kokon̄ Poldi u nadin̄a mikme'walaŋ talitimen̄ kutinimbu buune ninguk, "Mekuya i me wapum'walaŋ mede niŋ tiŋa bulak ale nagila me wapum'walaŋ weŋ."

<sup>18</sup> Unduŋ nimbu mikme talitimeŋdi nagila wooŋ me wapum ninguk, "Mekuya i mede niŋ ganimebe yoŋak doktiŋa Poldi kutinanimbu wene nanimbu nagi bulat."

<sup>19</sup> Unduŋ nimbu me wapumdi Pol tideu kohon̄ foloŋ honeeŋ hamaneŋ nagi wooŋ nehi hogok hinek kamekaan̄ "Nemek u nanimbu nadiwit," ninguk.

<sup>20</sup> Kaŋ Pol tideudi yoguk, "Judame heki'walaŋ me wapuhi adi mede yofolokeneŋ halon̄ koko'walaŋ mede nadidok yalaŋ ganimbu nagila bophik gineŋ foweŋ <sup>21</sup> kaŋ Judame yokunathik 40 kalakapmelak adi talipmen̄ hebihali ulukumuneŋ yoŋit. Adi nananje ime kamehep tiŋa hatiŋa koko ulukumuna mindaŋkade nananje ime nanadok yofafanje tinjt, tiŋa agaŋ tiulidokoon̄ du dediŋ yobenjok woomgamiŋ. Unduŋ doktiŋa medehik mu nadiweŋ."

<sup>22</sup> Unduŋ nimbu me wapumdibo ninguk, "Du mede i bu nanimbihitan̄ u nebek nemu nimbu nadiwek." Unduŋ niŋa niŋkuļu uguk.

*Mikme hekidi Pol nagila Sisaliyade ugiŋ*

**23** Me wapum adi Pol tideu niŋkulu uune mikme diniŋ talitimeŋŋiyat lufom yenimbu bu-  
ne yeninguk, “Hidi Sisaliyade uuŋdok mikme 2  
handelet yanagitemek, agaŋ wosi foloŋ ila mik  
tiŋ maaŋ 70 yanagitemek, agaŋ me bohomdi mik  
tiŋ maaŋ 2 handelet yanagitemek. Unduŋ tiŋa  
tiulidokoŋ kamin timiŋ 9 kilok tibek kaŋ uneŋ.  
**24** Tiŋa Poldok wosi niŋ mina baigoŋ kadokoŋ  
nagi wooŋ kiyap Feliks kohon foloŋ kamenen.”

**25** Unduŋ yeniŋa pepa indiŋ youla yembu tiŋa  
ugin.

**26** O kiyapne wapum Feliks,

Nu haniŋ kedemne dutok kamegamulat, tiŋa  
mede indiŋ youkamulat. **27** Mikme  
hekidi me niŋ nagi wiŋ u Judame hekidi  
ulukumune tigiŋ kaŋ me u Lomanin  
nadigut\* doktiŋa mikmeneye dut foon  
nagikumun. **28** Nagila medenin nadidok  
yonja Judahi'walaŋ kansol bop ginen  
fogumun. **29** Ingoŋ adi nemek kadakanin  
niŋ kumunđegon be yotfafajeninŋen  
fofonđok nemu tuguk. Adi hogok Yodoko  
Medehik doktiŋa timiŋ. **30** Tiŋa Judame  
nolidi uutdok yohebet kabukabup tiŋ  
doktiŋa du'walaŋ kamewe ulak. Kaŋ  
me uut tine tiŋ maaŋ agaŋ yeniŋat ala  
adi wooŋ gabuŋa medeninŋen ganimbu  
nadiwaan. Unduŋ hogok.

Nu Kalaudiyo Lisiya

\* **23:27:** Lisiyadi mede i yalan yoguk. Mede foloon Poldi yoguk  
u Aposel 22:25-29 ginen uŋoŋ kedem kunali nadidakaledok.

<sup>31</sup> Pepa unduŋ youla yembu tiŋa ugiŋ. Pol timiŋ nagi woon Antipatili wosuwaginj. <sup>32</sup> Heleune mikme noli udaneen bugiŋ kaŋ wosi foloŋ ugiŋ adi hogok nagi ugiŋ. <sup>33</sup> Nagi woon Sisaliya wosuwaan kiyap kaŋ pepa miŋa Pol maaŋ adi kohoŋ foloŋ kameen bugiŋ. <sup>34</sup> Kaŋ kiyap adi pepa kunali kaŋ Pol kwet wapum deŋəniŋ ninadiguk, kaŋ Pol adi Silisiyanıŋ niługuk kaŋ niŋguk, <sup>35</sup> “Me toboniŋhi buneŋ kaŋ medege nadiwit.” Unduŋ niŋa mikme yenimbu nagila woon Helotdi yoli falipmen̄ yot fafajenıŋ tutumbagukneŋ kameen kadokoginj.

## 24

### *Judahi talitimeŋdi Pol kiyap wapum Feliks namanda foloŋ kameu yakuk*

<sup>1</sup> Kadehati kohofukuŋ dapmaune Siloŋyot diniŋ Talitimeŋ Wapum wou Ananiya tiŋa Judahi’walaŋ me wapuhi noli eŋ me Lomanıŋ mede gineŋ yehitubu-lodaan mede yoyodok talii nadiguk, wou Tetallas, me heki undundi Sisaliya yokwet wapumneŋ foon Pol’walaŋ mede yodok Kiap’walaŋ woon mintamiringinj. <sup>2</sup> Woon mintamimbune Kiapdi Pol kutinimbu buune Tetallasdi mede indiŋ tububihila Pol mede foloŋ kameguk,

“O me wapumnik momooŋ, Feliks. Du kule-maŋgoŋ hinek nibudokooŋ malabumuŋnik tubudidimelaŋ kaŋ indi yotnik kwetnik wou kadaka mu tilak. <sup>3</sup> Unduŋ doktiŋa indi metam uŋoŋ be uŋoŋ dutok hogok yeniyam, tiŋa dutok nadine utumba hinek tilak. <sup>4</sup> Unduŋ dokti nu mede yoŋa

nai mu tubukweheyewit, ale du kulemaŋgoŋ hinek ila medenik nadiweŋ. <sup>5</sup> Me yendigon tubune Judahi metam kwetkwet hatiŋ adi mik tine tiŋ, tiŋ adi me hogoli, adi Nasalethi'walaŋ talitimeŋhik niiŋ. <sup>6</sup> Adi Siloŋyotnik kahaŋında tiŋ tubukadaka tibe tuguk\* kaŋ nagikumun, tiŋ indi'walaŋ Yodoko Medenik keleeneŋ medeŋin nadinim yogumun <sup>7</sup> ingoŋ mikme'walaŋ me wapum Lisiyadi mikmenjye dut buŋa nihisilone mongokula bulap-eŋ nagi ugiŋ, nagi wooŋ me mede gineŋ kamegumun indi du'walaŋ bunim nininjuk kaŋ bugumun. <sup>8</sup> Ale indi mede ganiyam i da ninadi tiŋ mebiŋin kedem tubumintawen."

<sup>9</sup> Mede unduŋ yoguk kaŋ Judame uŋoŋ ikiŋ adi pilali medeŋin kasop tigin.

*Poldi kiyap wapum Feliks namanda foloŋ ne'niŋ  
mebi yodakaleguk*

<sup>10</sup> Unduŋ tigin kaŋ kiyapdi Poldok kohorŋdi welewele timinjuk kaŋ Poldibo pilali indiŋ yoguk, "Du mede nadinadime kwet yendok gulet fee hinek hatilaŋ doktiŋa nu natok mede yodok nadifo tilat. <sup>11</sup> Nu Jelusalem uŋoŋ Bepaŋ niutumbadokwooŋ hatibe helebufa 12 agaŋ dapmalak, u da yeninadiweŋ kaŋ ganineŋ. <sup>12</sup> Nu Siloŋyotneŋ be bopyotneŋ be yokwet wapum maaneŋ foŋ nebek niŋ dut siwe mu tugut. Tiŋa undugon meeninj welehik nemu tubukadakagut. <sup>13</sup> Unduŋ

---

\* **24:6:** Me Bepaŋ'walaŋ feknit mokitdi Judahi'walaŋ Siloŋyotneŋ mu fofonđok kamehep wapum hinek hatuguk. Unduŋ doktiŋa Pol adi Esiyahi me noli yanagila buguk u yahanjeen Siloŋyotneŋ foŋ Siloŋyot tubukadakalak yoŋa niŋkamandaŋiŋ.

doktiŋa me i ikiŋdi nemenemek tugut ganiŋ u nadiune folooŋnit mokit tibek.

**14** “Kan nu niŋ indiŋ ganimbe nadiwenŋ, nu biyagoŋ hinek mamani-papaniye’walaŋ Bepaŋ Judame hekidi talik moiniŋ yoŋ u kelelat. Tiŋa undugon Moses’walaŋ Yodoko Mede gineŋ nemenemek youkiŋ eŋ polofet heki’walaŋ Youkudip u kelelat. **15** Unduŋ tiŋa nu maan me hekiyen nadisukilitiŋ undugon me fofohi be kadakahi kumuŋ gineniŋ kotigoŋ pilatneeŋ u nadisukilitilat. **16** Unduŋ doktiŋa nu mehinek namandahik foloŋ be Bepaŋ namanda foloŋ nemek kadakanıŋ nemu tilat. Nu adi nemenemek kedem hogok tibe kwanai titabulat.

**17** “Jelusalem bikabuŋa yokwet noli gineŋ yawe gulet kabe-feegoŋ dapmaune kotigoŋ Bepaŋ hemundumunduŋe timindok eŋ Judahi metam notniye iŋoŋ itowiŋ aditok muneen moŋgo bugut. **18** Buŋa kwanai u tuluwe Silonyotneŋ nehitubu-mintagiŋ. Kedeba-utumba titiŋdok tali keleeŋ tubudapmagut, nai uŋaniŋ uŋoŋ nebek nemu hakiŋ be tongiyonda nemu tigiŋ. **19** Ingoŋ Judame noli Esiyahи bugiŋ adi nehi buŋa nu nemek tibe kadakagukdok mede kedem ganindok ingoŋ debek tiŋa hakiŋ on! **20** Be mewoi i ikiŋdi nemek tibe kadakaguk adi kansol bop namandahik foloŋ indiŋ kutifiyegut, ‘Nu kobuk kumuŋ tiŋ i kotigoŋ pilatneeŋ u nadisukilitilat doktiŋa kamin medene nadiiŋ.’”

**22** Kiap Feliks adi Wapum’walaŋ kayonbopdi tali dediŋ keleeŋ nadisukiliti tagiŋ u agaŋ nadi-

dakale hinek tuluguk doktiŋa Pol medenij mu yodapmaaŋ indiŋ yeninguk, “Mikme’walaŋ me wapum Lisiya adi Jelusalemnij udaneen buune medehik kedem yodapmawaat.”

Unduŋ yobune bop wabi tigiŋ. <sup>23</sup> Unduŋ yeniŋa mikme diniŋ talitimeŋ indiŋ ninguk, “Pol kadoko fafaŋenŋoŋ kedem tineŋ, iŋgoŋ me nolinjyedi nemek mine yobu kamehep adi mu tiyemneŋ.”

*Feliksdi Pol yot fafaŋenŋeŋ uŋgoŋ bikabune gulet lufom hatiguk*

<sup>24</sup> Unduŋ yeniŋa mowoŋa woŋ muniniŋ hatiŋa heleniŋ Feliks tamniŋ wou Dulusila adi noŋgoŋ bugumuk. Tamniŋ adi Juda tam ala noŋgoŋ buŋa Poldi Jesu Kilisto nadisukilitimin-dok medenij yobu nadidok yoŋa Pol mede kamemimbu nagila bugiŋ. <sup>25</sup> Kaŋ yenintawooŋ didimeŋgoŋ hatidok, kadakanij gineŋ mu fo-foŋdok, en nai wapumdok yenimbu nadinjä Feliks adi mutta tiŋa yoguk, “Kedem ale wabiŋa fooŋ weŋ. Ala denimbek kaŋ kotigoŋ kutiganimbaat.” <sup>26</sup> Unduŋ niŋake nemek noli nimaanŋ nadiguk adi indiŋ. Poldi nehitubu-hohoket tubune mede gineŋ bikabe fo uuŋdok muneen nenobu nambek yoŋa nai fee hinek kutinimbu uune mede yonadi tagumuk.

<sup>27</sup> Gulet lufom dapmaune kiyap niŋ wou Posiya Festa adi Feliks’walaŋ kwelikoŋ tuguk kaŋ Feliks adi Judamedi nadimimbu utumba titiŋdok yoŋa Pol yot fafaŋenŋeŋ uŋgoŋ bikabuŋa uguk.

## 25

*Poldi kiyap wapum Festa namanda foloŋ ne'niŋ  
mebi yodakaleguk*

<sup>1</sup> Festa adi buŋa pop kahileeŋ ilune hele lu-fomkulitniŋ dapmaune Sisaliyanıŋ Jelusalemde uguk. <sup>2</sup> Uŋoŋ uune Judame wapuhi tiŋa Silonyot diniŋ talitimeŋ heki adi Poldok mede kotigoŋ yogin. <sup>3</sup> Mede yoŋa uutdok yohebet agan koom tigiŋ doktiŋa Festa adi Pol niŋkulune Jelusalemde wek yoŋa niŋgiŋ. <sup>4</sup> Kan Festadi yeninguk, “Pol adi Sisaliya uŋoŋ yot fafajeniŋneŋ hatak, ala na muniniŋ hatiŋa Sisaliyade waat <sup>5</sup> doktiŋa talitimeŋhiye yapmeune nukut noŋgoŋ wooŋ nemek kadakanıŋ tugukdok kedem yoneen.”

<sup>6</sup> Unduŋ yeniŋa melenai 8 bek 10 uŋgoŋ hatiŋa Sisaliyade uguk. Wooŋ deikuk ala heleune mede nadinadi tibene yenimbu Pol mede nadinadi yot-neŋ nagi fogin. <sup>7</sup> Foune Judame Jelusalemhi bugiŋ adi Pol kelemadi yali mede foloonjnit mokit fee yogin, iŋgoŋ medehik u biyagon mu tuguk. <sup>8</sup> Kan Poldi netok yohehewe tiŋa indiŋ yoguk, “Nu nemek kadakanıŋ Judame heki’walaŋ Yodoko Mededok be Silonyotdok be Loma Mapme Wapumdok nemu yeningut.”

<sup>9</sup> Kan Festadi Judame welehik tubuhakaledok yoŋa Pol indiŋ ninadiguk, “Du Jelusalemde wooŋ medege uŋoŋ be yodok nadilan?”

<sup>10</sup> Unduŋ ninadiguk kan Poldibo yoguk, “Yadi Lomahi’walaŋ mede nadinadi yotneŋ yatat ale iŋgoŋ yodok. Nu Judame hekidok nemek kadakanıŋ nemu tiyemgut u da-ku agan nadilan.

<sup>11</sup> Be nu Yodoko Mede lahula nemek kadakanıŋ

nenobu tibit kañ kumuñdok yoyanen kañ nu momoñ tuwot mu tibit. Ingoñ nutok mede yoñneñ uñoñ mede biyagoñ nemu yoñ doktiña nebek niñdi nu adi kohohik foloñ tuwot mu napmewek. Unduñ doktiña Lomahi'walañ Mapme Sisadi medene nadiña yodapmawaak."

<sup>12</sup> Unduñ yoguk kañ Festa adi mehinekñije dut yonadiña Pol indiñ niñguk, "Lomahi'walañ Mapme Sisadok yolañ doktiña Mapme Sisa'walañ waan."

### *Mapme Agilipadi Pol'walañ medeñij nadidok hinek nadiguk*

<sup>13</sup> Kadehati noli dapmaune mapme Agilipa tiña wiwi Benike adi kiyap Festa kohoñ kuli-minde Sisaliyade ugumuk. <sup>14</sup> Uñoñ woon muniniñ hatigumuk kañ Festadi Poldok kahat indiñ tiyemguk, "Inoñ me niñ Feliksdi yot fafañeninnej kameguk, <sup>15</sup> ala nu Jelusalemde ugut kañ Judame ej me Silonyot diniñ talitimen heki adi aditok mede yoñä nu me u ulukumumbit naniñgin. <sup>16</sup> Ingoñ nu moñ yeningut, Loma me heki indi yadi me niñ kadakaninj tubune kumuñdok hogok mu yenindapmayam. Indi yadi me kadakaninj tubu yanagila uune mede tobotobo yobu nadiña yenindapmayam. <sup>17</sup> Adi ingoñ buña deikinj ala heleune mede nadinadi titiñdok yoñä mede kamewe Pol nagi bugin. <sup>18</sup> Kañ me tobohidi pilali mede yoginj kañ nemek kadakaninj hinek nenobu tibek yo nadigut ingoñ nemu yoginj. <sup>19</sup> Adi yoginj adi me wou Jesu agan kumuñguk ingoñ Poldi kotigoñ pilali hatilik yolak doktiña nehi'walañ Yodoko Mededok hogok yoñä

Pol dut siwe tiginj. <sup>20</sup> Kaŋ nu mede undiniŋ kaŋ nadibedi tiŋa Jelusalemde uune iŋoŋ woon yodapmaŋdok yoŋa Pol ninadigut. <sup>21</sup> Iŋgoŋ Pol adi moŋ yoŋa iŋoŋ kadokoune hatiŋa woon Mapme Sisadi medeŋinj yodapmaŋdok yoguk. Kaŋ nu mikme yenimbe iŋgoŋ kadokou hatilu kougon Mapmedok kamewene waak yogut.”

<sup>22</sup> Kahat unduŋ tuguk kaŋ Agilipadi yoguk, “Nu me u medeŋinj nagoŋ hinek nadiwit.”

Unduŋ yoguk kaŋ Festadi niŋguk, “Halŋ yobek kaŋ nadiwen.”

<sup>23</sup> Unduŋ niŋguk ala haniŋ Agilipa dut Benike adi mapme diniŋ tinahukut kinonom hogok tiŋa mede nadinadi yotneŋ foune mikme diniŋ me wapuhi eŋ yokwet wondiniŋ me lolonjhinit adi noŋgoŋ yehikele tiŋa foginj. Festadi mede kameune Pol nagi foginj. <sup>24</sup> Nagi foginj kaŋ Festadi yeninguk, “Mapme Agilipa tiŋa metam iŋoŋ ikiŋ hogohogok. Hidi me i kanenj. Me yadi Judame iŋgoŋ itowiŋi be Jelusalem itowiŋdi nadikadaka timiŋa kakaliŋa naninginj, me i ulukumunŋ titiŋdok. <sup>25</sup> Unduŋ yoginj kaŋ ne Mapme Sisa kakandok yoguk doktiŋa kamewe uuŋdok yogut, iŋgoŋ me i nemek kumuŋ titiŋdegoŋ hinek nemu tuguk. Unduŋ tubumintagut. <sup>26</sup> Unduŋ doktiŋa nu Mapmedok pepa youlimindok mede didimeŋgoŋ hinek nemu nadigut doktiŋa kaminj hidi tiŋa mapme Agilipa namanda gineŋ nagi bulat. Ala medeŋinj nadidapmaune kougon pepa youlit. <sup>27</sup> Nu me niŋ kadakaninjŋiŋdok mede yodakale pepa gineŋ mu

tiŋa hogok kamewe uuŋdok u kawe tuwot mu tilak.”

## 26

### *Poldi netok yohehewe mede yobune Mapme Agilipadi ila nadiguk*

<sup>1</sup> Festadi unduŋ yobu Agilipadi Pol ninguk, “Du datok tiŋa mede kedem yobeŋ.”

Unduŋ nimbune Poldi kohonŋ tiŋa looŋ netok yohehewe mede indiŋ yoguk. <sup>2</sup> “O mapme Agilipa, nu Judame hekidi mede tinamiŋ wondok kaminŋ namandake foloŋ natok mede yohehewe tibit wondok welemomoŋ nadilat. <sup>3</sup> Du Judame heki’walaŋ iithik be titinjik u biyagoŋ hinek agaŋ nadidapmalaŋ doktiŋa baigoŋ hinek ila mede yobit u nadikuwaleŋ.

<sup>4</sup> “Judame hogohogok adi nu koom mekuya gineŋ yotnekwetnenenŋ hatigut be Jelusalem uŋoŋ hatigut diniŋ hatihatine u agaŋ nadiiŋ.

<sup>5</sup> Nu koom adi Yodoko Mede didimeŋgoŋ hinek takalidok fafanje tagiŋ diniŋ me bop niŋ Falisi yeniŋ adi’walaŋ bop gineŋ hatigut. Unduŋ doktiŋa nebek koom mebine kaŋ nadigŋ adi yone kaŋ kedem yoneŋ. <sup>6-7</sup> Koom Bepanđi mamani-papaniye me bop 12 hatiŋ aditok mede yofafanje tiyemguk kaŋ adi folooŋ mintaune kakaoŋdok haniŋ tebele ninadiiŋ. Kaŋ nu maŋ mede wendogoŋ doktiŋa kaminŋ Judame hekidi mede gineŋ napmeiŋ. <sup>8</sup> Kaŋ hidi maŋgoŋde Bepanđi kumuŋ gineniŋ tuwot mu yehitubupilalek yo nadiiŋ? <sup>9</sup> Nu maŋ koom Jesu Nasaletniŋ wou mik timindok fafanje tibene

**10** Jelusalem uŋoŋ Silonyot diniŋ talitimeŋ hekidi nanindapmau Bepaŋ'walaŋ metam yanagila yot fafaŋeninŋeŋ yapmelugut, tiŋa undugonŋ widihikumuŋdok yodapmaune na maanŋ medehik kasop tibene widihikumuyagiŋ. **11** Enj nai fee hinek Judahi'walaŋ bopyotneŋ Jesu sigilulum timiŋa wou nintubukadaka titiŋdok yeningigine tulugut. Tiŋa nadisukilitihik yobihitdok yoŋa nemek kadakanŋ mebimebi tiyemilugut. Unduŋ tiŋa yokwet niŋkade maanŋ yaŋaŋ yanagitugut.”

*Pol adi Jesudi mintamiŋguk wendok Mapme Agilipa kahat niŋguk  
(Aposel 9:1-19; 22:6-16)*

**12** “Ala helenŋ Silonyot diniŋ me wapuhidi yodapmaanŋ pepa youtnambu mongola Damaskode ugut. **13** Talipmeŋ uluwe mele lekingoŋ tubu hauta kunum ginenŋ sajniniŋnit hinek hautaanŋ me nukut ugumun wanaŋ nihonedapmaguk. O me wapumne, mele hautaŋ u hogok niŋ mebit, enj i yolat adi hauta agaŋ uŋgoniŋ hinek, **14** wondi hautaune me nukut ugumun hogohogok maanŋ kwetfoloŋ hakumun. Maanŋ hali nadiwe kunum ginenŋ Judahi'walaŋ mede gineŋ indiŋ nanimbu nadigut, ‘Sol, Sol, du mangonđe nula nehikelelaŋ? Unduŋ tiŋa woŋ nemek dendemnit gineŋ uune gedeune folofigita nadiwaanŋneŋ ala.’

**15** “Unduŋ yobu nubo niŋgut, ‘Me wapum, du nedigoŋ?’

“Unduŋ yonadigut kaŋ Wapumdibo yoguk, ‘Nu Jesu, du nula nehikele tilaŋ, nukuyon. **16** Ale pilali kolonŋ yat. Nu du i mintagamulat adi du nu'walaŋ kwanai-mene titiŋdok yoŋa

mintagamuŋa ganindapmalat. Unduŋ doktiŋa du kamin mintagambe nabulaŋ u me noli yenimben, tiŋa kougoŋ nemek noli ganimbe yenimbaan. <sup>17</sup> Nu Isilaehi eŋ metam fekhinit mokit heki kohohik foloŋneniŋ ganagituwaat, tiŋa ganiŋkule adi'walaŋ lekingonjhik gineŋ yaŋa <sup>18</sup> dahuŋkule tubutomuŋa mambip gineŋ yanagila hauta gineŋ yapmeluwaan, eŋ Sadan'walaŋ sanjinŋ gineniŋ yanagila Bepan'walaŋ sanjinŋ gineŋ yapme-une nu nadisukilitinambune kadakanjhik tumolokuyembe foŋ metamneye natok yehikahi-legut heki gut hatineen.' ”

*Poldi Mapme Agilipa mede muntanit mokit nin-dakaledapmaguk*

<sup>19</sup> “Unduŋ doktiŋa, mapme Agilipa, nu nemek u mintanamguk kaŋ kawe kunum gineniŋ mede naniŋguk u nadiŋa kibida mu tugut. <sup>20</sup> Timeŋ Damaskohi agaŋ Jelusalemhi eŋ Judame hatiŋneŋ kwetkwet woon metam fekhinit mokit maan yehibopneen kadakanjhik sigilulum timiŋa welehik tubutakaleen Bepan dut gali yali nemek folooŋ titiŋdok wondok Mede Moon yeniyaugut. <sup>21</sup> Unduŋ tiyaugut doktiŋa Judame hekidi Silonyotneŋ nohoneen nulukumune tigiŋ. <sup>22</sup> Ingoŋ Bepan hatilak doktiŋa kamin nu iŋoŋ yali natok yohehewe mede yobe wapum be kuyaniŋ ila nadiiŋ. Nu mede yolat adi koom polofet heki be Mosesdi nemek mintawaak yogiŋ unjakon hinek yolat. <sup>23</sup> Kilisto adi folofigita nadiŋa kumuŋ kumuŋ gineniŋ kaikaŋ pilapilatdok u ne tububihila talitimeŋ tiŋa pilali Judame be

metam fekhinit mokitdok hauta yembaak yoginj uŋaŋkoŋ kasopneen yoyaualat.”

<sup>24</sup> Pol adi ne’niŋ mebiŋiŋ unduŋ yobune Festaadi nadinjə indiŋ kutifiyeguk, “Pol, i nadibubuye binek tilanj. Da’walaŋ nadinadige wapum wendi gehitubu-bubuye tilak.”

<sup>25</sup> Unduŋ nimbu Poldi yoguk, “Me wapumne Festa, nu nadibubuye mu tilat. Nu mede folooŋnit biyagoŋ hinek yolat. <sup>26</sup> Nu mede i loda tiŋa yolat kaŋ Mapme Agilipa adi agaŋ nadilak. Nemek i yolat u kabup nemu mintaguk, da-ku agaŋ yabu nadiguŋ. <sup>27</sup> Mapme Agilipa, du Polofet heki mede yoginj u agaŋ nadikwambundalaŋ nadilat.”

<sup>28</sup> Unduŋ nimbu Agilipadi Pol indiŋ niŋguk, “Be nai muniŋgon yendok maaneŋ nukube Kilisto kedem kelewit yo nanilan?”

<sup>29</sup> Unduŋ yoguk kaŋ Poldibo kotigoŋ indiŋ niŋguk, “Nai kweheyenj be nai muniŋgon yendok du tiŋa me mede yobe ila nadiiŋ, hidi Wapumdi hehitubu-lodaune nu nadilat undugoŋ hidi maanj nadineŋ yoŋa, Bepaŋ ninadilat. Tawa fafaŋenj (sen) kohone foloŋ hatak unduŋ titiŋdok moŋ, adi Mede Momooŋ nadidok.”

<sup>30</sup> Unduŋ yobune Mapme Agilipa yawit, kiyap, tiŋa metam noli pilali mowoginj. <sup>31</sup> Mowoŋa nehi uŋgoŋ indiŋ yonadiginj, “Me i nemek kadakanij tiŋa yot fafaŋenj gineŋ fofonjok nemu tuguk, be kadakanij kumuŋdegoŋ nemu tuguk.”

<sup>32</sup> Kaŋ Agilipadi Festa niŋguk, “Me u Loma Mapmedi medenjə yodapmaŋdok mu yobe tiŋak binek tawa fafaŋenj (sen) du kedem dilitelekulimimbu hatiluwek.”

# 27

*Pol mikme dut muwage foloŋ kameune Lomade uguk*

<sup>1</sup> Italide uuŋdok ninimbune Mapme Sisa'walaŋ mikme bop diniŋ talitimeŋ wou Yuliyo, adi Pol tiŋa me yot fafanenŋ gineŋ hakiŋ noli maaŋ yanagilu muwage foloŋ logumun. <sup>2</sup> Muwage u Adalamitiumhi'walaŋ ala Esiya ime maginenŋ yokwet haliulak indigoŋ woonj yaliudok yogin doktiŋa logumun. Tesalonaika niŋ notnik niŋ wou Alistaka, adi noŋgoŋ logumun. <sup>3</sup> Heleune muwage Saidon yokwetneŋ woonj yakuk kaŋ Yuliyo adi Pol not timiŋa nadimimbune woonj no-linjiye yabune nanaŋe dumuŋ talipmeŋ nanaŋdok mingiŋ. <sup>4</sup> Kaŋ une tugumun iŋgoŋ fifiŋ indi ugumunerŋkade fedikuk doktiŋa indi Saipalas kwet kambaŋgit eŋ Esiya kwet lekiŋgoŋhik gineŋ ugumun. <sup>5</sup> Woonj Silisiya eŋ Pamfiliya ime magi hogok woonj Lisiya kwetneŋ Maila yokwetneŋ wosuwagumun. <sup>6</sup> Uŋoŋ woonj mikme'walaŋ talitimeŋdi Alesandiliyah'i'walaŋ muwage niŋ Italide we tuguk kaŋ ninimbu ungoŋ logumun. <sup>7</sup> Woonj baigoŋ baigoŋ unjila melenai fee kaŋ Naidas yokwet tubudulagumun. Kaŋ fifiŋ adi uuŋ tine ugumunerŋkade buguk doktiŋa udaneenŋ Kilit kwet kambaŋgitkade ugumun. <sup>8</sup> Woonj kwet mimim niŋ wou Salmoni u kalakapmendok kwanaaimiŋ tige tige ime wou "Muwage Falik Momoŋ" yoiŋ uŋoŋ wosuwagumun. Kwet u Lasia yokwet wapum halu yamaŋgoŋ hatak.

**9** Imenjwaŋ foloŋ nai fee hinek hatigumun doktiŋa gwi sububa nai agaŋ dula hinek tuguk\* kaŋ Poldi mede ninijkiliti indiŋ tuguk, **10** “Mewoi, kobuk i tomboyoula unim adi kadakaniaŋ hinek kalat. Muwage kadakaune bomboŋ ime maanen foneen, tiŋa me noli hatihatihik uŋoŋ binek dapmawaak.”

**11** Unduŋ yoguk iŋgoŋ mikme’walaŋ talitimen adi Pol’walaŋ mede mu nadiguk. Adi muwage molom eŋ me muwage tubu ugumun’walaŋ mede nadiŋa kedem uuŋdok yobu ugiŋ. **12** Gwi sububa gineŋ muwage uŋoŋ yayatdok falik hogoli doktiŋa me fee adi Finiksde uuŋdok yogiŋ. Kwet u muwage hekidok falik uŋgoŋ hatuguk, u Kilit kwet uŋoŋ. Ime u kwet fukufukuŋdi fifiŋ kamehep tubune kedem hatak doktiŋa sifo nai u uŋoŋ itoudok yogiŋ.

### *Fifiŋgobut wapum tiŋa imedi muwage youbulaginemuk*

**13** Kaŋ fifiŋ signik gineŋkade baigoŋ baigoŋ fedilune me muwage foloŋ kwanai tagiŋ adi uuŋdok yoŋa anŋa hamaneu labuguk, kaŋ Kilit ime magi hogok kelegumun. **14** Ila wanewane fifiŋ kweboboe gineŋkade fedikuk. Fifiŋ wou maniune, ala kwet kambangit gineŋkade tububihila fedikuk. **15** Fedila buŋa muwage fedininiŋeneune tubu-udanedok moŋ tiŋa kaŋ

---

\* **27:9:** Gilik mede gineŋ “Nanaŋe kamehepdok nai” unduŋ yoyagiŋ. U Judahi’walaŋ nai wapum doktiŋa nanaŋe kamehep tagiŋ. Nai uŋanŋi gwi sububa wapum tuluguk doktiŋa muwage mu yawagiŋ. Nai wapum wendiniŋ mebi Wokplis 23:27-29 gineŋ youkiŋ hatak.

binene fifiñdi fedila nagi uguk. <sup>16</sup> Wooŋ kwet kambaŋgit niŋ wou Kauda uŋoŋ woŋ muwage wapum'walaŋ kuyaniŋŋiŋ niŋdi ime maaneŋ fowe tubu kwanaimŋ tiŋa hamantine louné ibikilitiŋa mindaŋkade <sup>17</sup> muwage wapumbo tawawaakneŋ yoŋa tawa moŋgo ibikilitigumun. Unduŋ tiŋa Siliti kwet uŋoŋ ime wahinŋgoŋ gineŋ loneemnen yoŋa seli-kabe fiyalu fofoyeune fifiñdi fedila nagi uguk.

<sup>18</sup> Heleune fifiŋgobut undiniŋgoŋ tuguk doktiŋa bomboŋ noli moŋgo ime gineŋ yakukiŋ. <sup>19</sup> Unduŋ tiŋa bufaan heleune muwage dininj bomboŋ noli moŋgo yakulu ime gineŋ foginj. <sup>20</sup> Helebufa fee hinek fifiŋgobut undiniŋ hogok tubune mele be bamholiŋa nemu mintaune yabugumun, doktiŋa agaŋ kumuŋdapmanim hogok nadidapmaaŋ ikumun.

<sup>21</sup> Unduŋ tiŋa me nananje map ila uune Poldi lekiŋgoŋhik gineŋ pilali yali yeninguk, “Mewoi, hidu nu'walaŋ medene nadine tiŋit binek Kilit ime maginen uŋoŋ hatiyanim, kaŋ nemek malabumun indiniŋ mu mintanimuluwek. <sup>22</sup> Fiit saŋiniŋ tiŋa itnim, nebek nemu kumbek, muwagedi hogok kadakadapmawek. <sup>23</sup> Nu Bepaŋ'walaŋ tipilapilaye-me tiŋa adi hati-niutumbalat. Adigoŋ aŋeloŋiŋ kameune timiŋ buŋa <sup>24</sup> indiŋ naniŋak, ‘Pol, du munta mu tibeŋ. Du Loma Mapme'walaŋ namanda foloŋ minta hinek tibaanj. Bepaŋ adi momooŋ doktiŋa hehitubu-lodaune me dukut wiŋ hogohogok kumuŋ mu tineen.’ <sup>25</sup> Nu Bepaŋ welelufom mu timilat, doktiŋa mede naniŋak u folooŋ undugon

hinek mintawaak nadilat. <sup>26</sup> Iŋgoŋ muwage adi kwet kambaŋgit niŋ gineŋ looŋ tawawaak.”

<sup>27</sup> Indi Meditelenien imenŋwaŋ foloŋ helebufa 14 wondok tuwot hatine timiŋ lekiŋgoŋ tubune me muwage foloŋ kwanai tagiŋ adi kwet agaŋ tubudulayam yo nadigiŋ. <sup>28</sup> Unduŋ yonja nemek malabumuŋ niŋ tawa diki foloŋ tehiŋa kapmaaŋ kagiŋ 30 mita tuguk. Kaŋ kabe-muniniŋ ueŋ kapmaaŋ kagiŋ 20 mita hogok tuguk. <sup>29</sup> Kaŋ kawade foloŋ loneemneŋ yonja aŋga 4 mindanŋkade kiyapmaaŋ pilap heledok ninadi kwanai tigiŋ.

<sup>30</sup> Kaŋ me muwage foloŋ kwanai tagiŋ adi momoŋ tine yonadiŋa muwage-kabe niŋ tiŋa kapmau ime gineŋ foune yalaŋ indiŋ yogiŋ, “Indi muwage mimim foloŋ aŋga neeŋ kiyapmanim.”

<sup>31</sup> Yalaŋ unduŋ yogiŋ kaŋ Pol adi mikme heki indiŋ yeninguk, “Me muwage foloŋ kwanai tiŋ adi fooŋ momo uneŋ adi indi kumuŋ tinim.” <sup>32</sup> Unduŋ yeninguk kaŋ mikme heki adi tawa dobune muwage-kabe adi imede uguk.

<sup>33</sup> Agaŋ helemiŋ dobulune Pol adi pilali me indiŋ yeninguk, “Hidi nanaŋe mu naaŋ hogok hatibune kadehati 14 tilak, <sup>34</sup> ale fiit nanaŋe neeŋ naaŋ fafaneŋ kin foloŋ looŋ hatineŋ. Hidi’walaaniŋ nebek niŋ ime gineŋ nemu kumuŋa filek.” <sup>35</sup> Unduŋ yenimbu ila kaune belet niŋ tiŋa Bepaŋ niutumbaŋ wobuŋa naguk. <sup>36</sup> Unduŋ tuguk u kaŋ sajiniŋ tiŋa me noli maŋ nanaŋe naginj. <sup>37</sup> Me muwage wondok foloŋ ugumun yokunatnik 276. <sup>38</sup> Nanaŋe nakilitiŋa bom-

bon<sup>†</sup> bethinit mongola ime folon kutne muwage lodaan labuguk.

39 Méle labu hautaune me muwage foloŋ kwanai tagin adi kwet u daŋgoŋ hinek u mu kadakaleen kwet momooŋ, kiŋnit kaŋ muwage uŋjandij tubudidimeune wek 40 yoŋa aŋga tawaŋin dobudoko taugin, tiŋa bem muwage tubudidimeu uuŋ diniŋ tawa u fiyakut tigiŋ. Unduŋ tiŋa fifiŋdi fedila seli foloŋ siloneune muwage woon ime maginen yalek yoŋa seli mimimmen u tubu loguk. 41 Ingoŋ muwage siyo adi kiŋ foloŋ loon youkilitiŋa waliwali mu tiŋa yalune muwage kumoi agan ime saŋiniŋntidi buŋa youbulagineune tawamunumunuŋe tuguk.

**42** Kaŋ mikme heki adi me yot fafaŋenijneŋ  
yapmenjok heki nebek niŋ tiyaugene kiŋ foloŋ  
looŋ momoŋ tibaakneŋ ale widihikumuŋ titiŋdok  
yoŋa yohebet tigiŋ. **43** Inŋoŋ talitimenjhikdi Pol  
mu ulukumundok nadiguk doktiŋa unduŋ mu  
titiŋdok yeniŋguk. Tobo me ime kedem mop-  
nedok nadiŋa tatakula timeŋ kedem mopneeŋ  
kiŋ foloŋ lolonjok yeniŋguk. **44** Kaŋ me noli  
hogohogok mindaŋ tatakula bem muwage diniŋ  
gologin dikidiki yohoneeŋ mopneeŋ lodapmaginj.  
Unduŋ tiŋa nebek nemu kumuŋguk, indi hogo-  
hogok wanaŋ kiŋ foloŋ lodapmagumun.

28

*Pol adi muwage kadakaune looŋ Malta kwet  
kambangit uŋoŋ hatiguk*

<sup>†</sup> **27:38:** Bomboŋ bethinit adi pandinj dabugonj. Wou “wit” yoyaqin.

<sup>1</sup> Kiη foloη lodapmaaη kwet kambaŋgit u wou Malta yobu nadigumun. <sup>2</sup> Kaη nai uŋaniŋgoη gwi maan̄ tububihila ukuk, doktiŋa sububa nadine metam uŋahi adi not tinimiŋa kudup henimgin. <sup>3</sup> Kaη Poldi kudup moŋgo buŋa heune miŋgembet miknit niŋdi kudup maaneŋn̄iŋ labunaη kohoaη foloη siŋa wodikaiguk. <sup>4</sup> Kaη kwehiwahi adi Pol kohoaη foloη miŋgembet wodiune kaŋ nehi uŋgoŋ yonadiŋa yogiŋ, “Me ya me widihikumuŋ tilak, ala imenŋwaŋ gineŋ foon̄ mu kumuŋak doktiŋa bepaŋnikdi miŋgembetŋiŋ niŋkulune silak, ala agaŋ kumuŋ tibek.”

<sup>5</sup> Unduŋ yogiŋ kaŋ miŋgembet waipenetukulune kudup gineŋ foguk, iŋgoŋ Pol adi folofigita-kabe nemu nadiguk. <sup>6</sup> Unduŋ tuguk kaŋ metamdi Pol folooŋ bediŋa kumuŋ nobu tiŋa maune kanim yoŋa yakin, iŋgoŋ nai yagigi hinek yali kagiŋ iŋgoŋ nemek nemu mintamiŋguk doktiŋa indiŋ yogiŋ, “Me ya bepaŋ.”

<sup>7</sup> Kwet kamban̄git wondiniŋ me wapum adi wou Pubiliyas. Adi'walaŋ hamuheniŋ hakuk gagayeŋ uŋoŋ kudup hekobu ya tugumun. Adi me siloniŋ doktiŋa adi nibudokoune yolineŋ helebufa lufomkulitniŋ itougumun. <sup>8</sup> Nai uŋaniŋ Pubiliyas beu adi yagit tiŋa folooŋ kudup daaŋ kumo naŋgatnit keleeŋ yopmaŋgoŋ hakuk. Kaŋ Poldi yot hakuk maaneŋ foon̄ Bepaŋ ninadiŋa kohoaη folooŋ foloŋ kameeŋ tubukedebaguk. <sup>9</sup> Unduŋ tubune kwet kamban̄git wondok maaneŋ metam yagithinit Pol'walaŋ buune yehitubu-kedebaguk. <sup>10</sup> Unduŋ tiŋa metam uŋahidi niniutumbaŋ ninintiloloŋ tigiŋ, tiŋa

undugoŋ uuŋ tine tugumun kaŋ talipmenj nadamdaaŋ uuŋdok nanaŋe fee moŋgo woŋ muwage foloŋ boinimgiŋ.

*Pol adi Malta uŋoŋ muwage gineŋ looŋ woŋ  
Loma wosuwaguk*

**11** Uŋoŋ hatine muyakip lufomkulitniŋ dapmaune muwage Alesandiliyanıŋ foloŋ logumun. Muwage won diniŋ mimim foloŋ bepaŋ yalayalanj Sus mihinjiyat'walaŋ welewelehik figiŋ. Adi gwi nai u indi hatigumunneŋ uŋoŋ yakuk ala wondok foloŋ loon ugumun. **12** Woon yokwet wapum niŋ wou Silakus wosuwaan uŋoŋ kadehati lufomkulitniŋ hatigumun. **13** Uŋaniŋ dilitelegumundi Lisiyam yokwet wapumneŋ wosuwagumun. Ala helenj agaŋ fifiŋ signik gineŋkade fedila nihisiloneu helebufa lufom yauge yauge yokwet wapum niŋ wou Puteoli wosuwagumun. **14** Puteoli wosuwanene Jesu'walaŋ kayorjborp uŋoŋ hatiyagiŋdi ninimbu Sonda kubugoŋ adut hatigumun. Hatinja uŋaniŋ agaŋ Loma kwetneŋ wosuwagumun. **15** Unene Jesu'walaŋ kayorjborp uŋoŋ hatiyagiŋ adi kahatnik nadiŋa me noli Apiyus yokwetneŋ uŋoŋ woŋ nibuginj, eŋ me noli yokwet Nalum Yot Lufomkulitniŋ yoŋneŋ uŋoŋ woŋ nibuginj. Kaŋ Poldi u yabuŋa Bepaŋ niutumbaan saŋinj tuguk.

*Pol adi Loma uŋoŋ Jesu'walaŋ Mede Momoŋ  
yohautaguk*

**16** Loma wosuwane Pol adi mikme niŋdi kadokoune ne hogok kedem itowek niŋginj. **17** Ala kadehati lufomkulitniŋ dapmaune Judame

heki'walaŋ talitimen̄ yenimbu buŋa bopnegin̄. Bop tubune yениŋguk, "Notneye, nu Yodoko Medenikdok be titiŋnikdok nemek kadakanin̄ nemu tugut iŋgoŋ Jelusalem gwaŋ nanagila yot fafaŋenin̄neŋ nehidahiŋa Loma me heki'walaŋ kohohik foloŋ napmegin̄. <sup>18</sup> Kan̄ Lomahidi nulukumuŋdok malabumuŋ nemu tubumintagiŋ doktiŋa nanindapmaaŋ binabune hogok hatidok yogin̄, <sup>19</sup> iŋgoŋ Judame hekidi gigine tigiŋ doktiŋa Mapme Wapumdi medene nadiwek yogut. Tiŋa undugoŋ nu metamneye Judahi mede gineŋ nemu yapmegut. <sup>20</sup> Unduŋ doktiŋa hehibopneeŋ hidigut mede yonadinim yo haniŋat, tiŋa undugoŋ nu Isilaehi metam Mesiyadok nadiku-nakunaleen̄ woomiiŋ aditok tiŋa tawa fafaŋenin̄ (sen) i kohone foloŋ hatak."

<sup>21</sup> Unduŋ yoguk kan̄ adibo niŋgiŋ, "Indi du'walaŋ kahat Judahidi nemu youtnimbune kagumun, be notniye uŋahidi nemu buŋa niningiŋ, be dutok mede kadakanin̄ nemu yobu nadigumun. <sup>22</sup> Iŋgoŋ metam kwetkwet adi du'walaŋ kayoŋbopgeye yenimpekit tubune nadiyam, ale du'walaŋ nadinadige ninimbune nadinim."

<sup>23</sup> Unduŋ yoŋa nai tiŋa mowogin̄ ala nai uŋanin̄ metam feegoŋ buŋa Pol hakukneŋ bopnegin̄. Kan̄ haniŋ tububihila Bepaŋ'walaŋ Hatihati Uŋgonin̄ diniŋ mede yenilu yenilu bufaguk. Tiŋa undugoŋ Jesu'walaŋ mede Moses'walaŋ Yodoko Mede gineŋ eŋ polofet hekidi pepa youkiŋneŋ uŋoŋ mongola yenintauguk. <sup>24</sup> Kan̄ metam adi mede yeniŋguk wondi welehik tubukulemaguk,

in̄goj noli adi meden̄ij mu nadin̄a <sup>25</sup> nehi ūngor siweneēj mowogin̄.

Poldi mede indīj yoguk doktīja siweneēj mowogin̄, “Ūngon̄i Munabulidi polofet Aisaiya nimbu mamahi-papahiye kedem hinek mede indīj yenīnguk,

<sup>26</sup> ‘Du woōj mebop i indīj yенимбен̄:

“Mede magihikdi nadineēj in̄goj nadidakale mu tineēj, dauhikdi kanēj in̄goj kadakale mu tineēj. <sup>27</sup> Metam i nadinadihik bubuyēj, tīja magihik tehēja dauhik maāj tehep tigin̄. Undūj mu tine tigin̄ binek dauhik kedem diweyanēj, ēj magihikdi mede kedem nadiyan̄ēj, ēj nadinadihik kedem dakaleluwek, kāj nu’walan̄ buune nu kedem yehitubu-kedebalit.” , ”

<sup>28</sup> Undūj yōja indīj yenīnguk, “Undūj doktīja indīj hanimbe nadinēj. Bepāndi kedeba-kedeba mede ū metam fekhinit mokit hekidok kameyemguk, ala adi kedem nadinēj.”

<sup>29</sup> Poldi undūj yенимбу Judame heki u nadin̄a nehi ūngor kisan̄ siweneēj mowogin̄.

<sup>30</sup> Pol adi Loma ūnōj yot tuwan̄ila itouguk, kāj metamdi adi kakajdok yolinē bagin̄ kāj yabūja nadifo hogok tuluguk. <sup>31</sup> Būja kaune Bepān’walan̄ Hatihati Ūngon̄i wondinīj meden̄ij yeniluguk ēj Wapum Jesu Kilisto’walan̄ Mede Momoōj muntanit mokit gibitan̄ yeniluguk. Undūj tubune nebek nīndi kamehep nemu timīngin̄.

**Bepanj'Walaj Folofolok Kobuli  
Genesis, Exodus, Psalms, and the New Testament in  
the Numanggang Language of Papua New Guinea  
Sampela hap Buk Baibel long tokples Numanggang**

copyright © 2005 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Numanggan (Numanggang)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-08-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

217908e9-ce08-5ac3-9947-124c48579a74